

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования «Амурский государственный университет»



*На правах рукописи*

**ЛЮ ХУН**

**Фонетические средства выражения эмоций в футбольном комментарии:  
на материале китайского языка**

Научная специальность – 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-  
сопоставительная лингвистика

Диссертация на соискание учёной степени  
кандидата филологических наук

**Научный руководитель:**

доктор филологических наук,  
профессор С. В. Андросова

Благовещенск – 2025

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение .....	4
Глава 1. Теоретические основы изучения интонационных особенностей спортивного комментария .....	12
1.1. Термины и понятия .....	12
1.2. Просодические исследования в Китае .....	15
1.2.1. Взаимодействие лексического тона и фразовой интонации.....	15
1.2.2. Словесное ударение: есть ли оно в китайском языке .....	19
1.2.3. Фразовая интонация .....	20
1.3. Просодические особенности эмоциональной речи.....	24
1.4. Выводы по Главе 1.....	27
Глава 2. Просодические параметры эмоциональных и неэмоциональных участков футбольного комментария .....	29
2.1. Материал и методика исследования .....	29
2.1.1. Материал и дикторы .....	29
2.1.2. Методика исследования .....	31
2.2. Поведение просодических компонентов .....	34
2.2.1. Основной тон .....	34
2.2.2. Замены лексических тонов .....	39
2.2.3. Интенсивность и длительность. Взаимодействие основного тона, интенсивности и длительности .....	42
2.4. Выводы по Главе 2 .....	48
Глава 3. Перцептивный анализ эмоциональных фраз .....	50

3.1. Классификация эмоций и эмоциональность спортивного комментатора .....	50
3.2. Материал и методика исследования .....	52
3.3. Восприятие степени эмоциональности и типа эмоции .....	54
3.3.1. Степень эмоциональности .....	54
3.3.2. Вид воспринятой эмоции .....	61
3.4. Выводы по Главе 3 .....	98
Заключение .....	100
Список литературы .....	105
Источники материала .....	121
Приложение 1. Информация о матчах, командах и комментаторах	122
Приложение 2. Анкета испытуемого и вербальные реакции на 50 эмоциональных фраз (по пяти дикторам) .....	127

## ВВЕДЕНИЕ

Эмоциональность – это то, что принципиально отличает естественную устную речь от синтезированной. В нашей речи происходит чередование участков с разной эмоциональной нагрузкой – эмоционально нейтральных и эмоционально нагруженных. Нейтральные участки являются более монотонными, а на эмоциональных участках эта монотонность нарушается. Эмоциональность обеспечивается особым поведением компонентов интонации, или просодических компонентов. Распознавание и имитация этого поведения для повышения естественности синтезированной речи является актуальной задачей лингвистического обеспечения искусственного интеллекта (для китайского языка см. [Wang, Guo, 2023]). В этом плане футбольный комментарий представляет собой благодатное поле для исследований поскольку, будучи самым популярным видом зрелищного спорта в мире, он обладает очень высокой степенью эмоциональности, которая прослеживается как в реакции зрителей на происходящие на футбольном поле события, так и в речи комментаторов, которые ведут репортаж и во многом создают эту эмоциональность [Гутцайт, 2011].

**Актуальность** данного исследования также обусловлена повышенным интересом к различным процессам, происходящим в звучащей речи, и к различным типам дискурса. Спортивный комментарий как особый жанр в последнее время привлекает к себе всё больше внимания. Изучаются самые разные его поджанры, например футбольный комментарий, комментарий смешанных единоборств [Корыткин, Андросова, 2016; Лихачев, 2017; Алексеев, 2023], и разные стороны спортивного комментария, например, функции спортивного (футбольного) комментария, использование неразрывной эмоциональной связи хорошего комментатора с аудиторией для увеличения эмоционального отклика на происходящие на поле события в том числе за счёт интонации [Го, Ван, 2019]; лингвостилистические особенности (эпитеты, метафоры и метафорические модели и т. д. [Алексеев, 2023;

Козырев, Панина, 2022]; особенности языковой игры [Гутцайт, 2012], просодические параметры [Корыткин, Андросова, 2016; Лихачев, 2017]. Необходимо отметить, что, поскольку футбол до сих пор находится на пике популярности в мире, футбольный комментарий среди других поджанров спортивного комментария занимает лидирующее место по проявляемому к нему интересу слушателей / зрителей. Футбол вызывает яркие и сильные эмоции и у аудитории, и у комментаторов [Гутцайт, 2011], особенно если это матчи Кубка мира и особенно если они близки к полуфиналу и финалу. В речи футбольного комментатора оценки действий, производимых на футбольном поле, неотделимы от эмоций [Гутцайт, 2011].

**Степень разработанности темы.** Эмоциональность спортивного комментария и особенности её вербализации в виде эмотивных языковых единиц уже не раз привлекала лингвистов. Предметом отдельного исследования становилась эмоционально-окрашенная / эмотивная лексика, фразеологизмы и эмотивные синтаксические конструкции в спортивном дискурсе на материале русского, английского и немецкого языков [Хлебутина, Максименко, 2015; Ульянова, Васильев, 2016; Коростова, Побединский, 2019].

Эмоциональность находит своё выражение и в интонации, однако работ по интонации / просодии футбольного комментария в связи с выражением эмоций немного и выполнены они на материале английского русского и немецкого языков [Корыткин, Андросова, 2016; Лихачев, 2017], к китайскому материалу исследователи пока не обращались. Одна из причин в том, что футбольный комментарий как жанр зародился в Китае лишь в 1950-х гг.: первым комментатором был Чжан Чжи (известный телеведущий, артист, учитель), а самым известным футбольный комментатором стал Хуан Цзяньсян, чья работа в прямом эфире отличалась особой эмоциональностью, которая резонировала с эмоциями многочисленной аудитории [Цай, 2012; Лю, 2017]. Всё же необходимо отметить несколько работ китайских исследователей, так или иначе касающихся выбранной тематики: правильные и неправильные эмоции в китайском футбольном комментарии [Лю, 2017]; создание базы данных по эмоциональной устной речи, где представлены

разные типы эмоций [Жэнь и др., 2018]; поведение основного тона (контура, диапазона и регистра) на нейтральных и эмоциональных участках высказываний размером в 1 слог во взаимодействии с лексическими тонами и длительности [Li et al., 2011]. Роль просодии в выражении эмоциональности китайского футбольного комментария в фокус внимания исследователей ещё не попадала, что и стало мотивацией выбора материала для данного исследования.

**Целью** настоящего исследования было получить просодические корреляты эмоциональности в китайском футбольном комментарии. **Объектом** исследования послужили эмоционально нагруженные (эмоциональные) и эмоционально нейтральные (неэмоциональные) фрагменты футбольного комментария. **Предметом** исследования нами были выбраны в первую очередь особенности реализации основного тона (нулевой форманты – F0) на этих фрагментах, поскольку среди всех компонентов интонации, согласно её широкому пониманию – основной тон, интенсивность, длительность и темп, пауза, тембр [Зиндер, 2007, с. 304–317], – именно мелодика играет важнейшую роль (в связи с чем она порой рассматривается как единственный компонент интонации). Кроме мелодики были взяты интенсивность и длительность, ведь именно эти три просодических компонента – интенсивность, длительность и темп – чаще всего используются при выражении и смысловой, и эмоциональной нагрузки [Пиотровская, 2015 а, б], а два из них – F0 и интенсивность была включена в разработку автоматической модели по классификации эмоций [Yoon, 2018].

Поставленная цель достигалась решением следующих **задач**:

- 1) деление участков на эмоциональные и неэмоциональные;
- 2) сегментация и транскрибирование материала (отражение звукового состава слогов и их лексических тонов с учётом подстройки в связной речи);
- 3) определение численных показателей по дифференторам основного тона (ОТ): средним значениям, мелодическому пику и мелодическому диапазону.
- 4) определение численных показателей по дифференторам интенсивности: средним значениям, пику интенсивности и диапазону интенсивности;

5) определение численных показателей по дифференторам длительности: средним значениям, максимальной длительности слога и диапазону варьирования длительности слога;

6) выявление характера взаимодействия трёх просодических компонентов – ОТ, интенсивности и длительности – на эмоциональных участках речи футбольных комментаторов по сравнению с особенностями их взаимодействия на эмоционально нейтральных участках, сравнение с ранее полученными данными на русском и британском материале;

7) анализ особенностей восприятия эмоциональных фраз футбольного комментария носителями китайского языка.

**Научная новизна** работы состоит в том, что впервые на материале китайского футбольного комментария 1) определены тональные различия эмоциональных и нейтральных участков по уровню и диапазону нулевой форманты с учётом особенностей взаимодействия лексического тона и фразовой интонации; 2) продемонстрирована зависимость параметров интенсивности и длительности слога от степени эмоциональной нагрузки; 3) выявлены особенности взаимодействия трёх просодических параметров (основного тона, интенсивности и длительности); 4) произведена перцептивная оценка степени эмоциональности и характера выражаемой эмоции на эмоциональных участках футбольного комментария.

**Теоретическая значимость** результатов исследования состоит в том, что они углубляют знания о влиянии эмоций на особенности реализации фразовой просодии, а также о том, как взаимодействуют лексические тоны с фразовой интонацией и разные просодические компоненты друг с другом в спонтанной речи разных жанров.

**Практическая значимость** полученных результатов заключается в том, что они окажутся полезными как для преподавания китайского языка как иностранного, так и для создания корпусов и систем автоматического анализа и синтеза естественной китайской речи.

**Теоретической базой исследования** послужили труды по особенностям спортивного, в том числе футбольного комментария на разных языках [Гутцайт, 2011, 2012; Цай, 2012; Лихачев, 2017; Лю, 2017; Алексеев, 2023], по просодии в разных языках [Светозарова, 1982; Зиндер, 2007; Торсуева, 2009; Li et al., 2011; Li, 2015]. Кроме того, учитывались труды по способам выражения эмоциональности в русском и китайском языках [Пиотровская, 2015 а, б; Li et al., 2011; Li, 2015; Жэнь и др., 2018]. Важным было выбрать просодические параметры для анализа и способ их анализа, в чём существенную помощь оказали исследования по взаимодействию просодии информационной нагрузки в китайской рекламе [Androsova et al., 2022 a, b; Чжан, Андроcова, 2022; Андроcова и др., 2023], просодии и эмоциональной нагрузки в русском и британском футбольном комментарии [Корыткин, Андроcова, 2016].

Выбор **методов исследования** обусловлен целью и совокупностью поставленных задач. При сегментации, транскрибировании и замерах применялся метод акустического анализа в программе Praat (версия Praat For Mac 6.0.16). Для определения эмоциональности участков использовался метод экспертной оценки. Далее использовались инструменты описательной статистики и с помощью сравнительно-сопоставительного метода выявлялись сходства и различия параметров на двух типах участков у разных комментаторов.

**Материалом** для исследования послужили два совместных квалификационных матча Кубка мира по футболу, прокомментированных на китайском языке:

- 1) Италия – Франция 2006 г., проведённый на территории Германии, длительность матча – 1 час 20 минут;
- 2) Китай – Мальдивы 2022 г., проведённый на территории КНР, длительность матча – 1 час 36 минут.

Выбор был обусловлен, во-первых, высоким статусом матчей (Кубок Мира). Во-вторых, в обоих матчах ожидалась высокая эмоциональность, поскольку первый матч был финальным (такие матчи всегда характеризуются высочайшей эмоциональной нагрузкой независимо от того, какие страны представляют соревную-



щиеся команды), а во втором участвовала команда КНР, и сам матч проходил на территории Китая, что не могло не вызвать повышенный эмоциональный отклик у комментаторов-китайцев. Для анализа была взята речь пяти китайских комментаторов: двух, комментировавших матч 2006 года (один профессиональный комментатор и один – игрок в футбол в прошлом), и трёх, комментировавших матч 2022 года (один профессиональный комментатор и два игрока в футбол в прошлом).

Видеозаписи матчей были взяты на сайтах Tencent Video (<https://v.qq.com/x/cover/mzc002007c3un7e/x0038ukkrpz.html>) и Youku ([https://v.youku.com/v\\_show/id\\_XNDY1MTE2ODQyOA==.html](https://v.youku.com/v_show/id_XNDY1MTE2ODQyOA==.html)).

Гипотеза исследования состояла в том, что 1) просодическое оформление эмоциональных участков китайского футбольного комментария будет отличаться от просодического оформления его неэмоциональных участков по показателям основного тона, интенсивности и длительности, 2) носители китайского языка будут проявлять общность при оценке степени эмоциональности и типа эмоции на эмоциональных участках.

Основой для такой формулировки гипотезы послужили ранее выявленные: 1) статистически значимое изменение уровня F0 и длительности на эмоциональных участках британского и русского футбольного комментария по сравнению с таковым на неэмоциональных участках [Корыткин, Андросова, 2016]; 2) изменение диапазона и регистра в эмоциональных рамочных высказываниях по сравнению с нейтральными, выявленные китайскими коллегами по материалам корпуса [Li et al., 2011]; 3) тенденция к изменению значений OT, интенсивности и длительности как реакция на разную информационную нагрузку в китайской рекламе, но о менее последовательном поведении интенсивности по сравнению с OT и длительностью [Андросова и др., 2023 ; Чжан, Андросова, 2022 ; Androsova et al., 2022 a, b]. Аналогичное поведение параметров ожидалось при варьировании эмоциональной нагрузки. Вместе с тем нельзя было не учитывать, что распределение информационной и эмоциональной нагрузки относится к разным функциям интонации: первое – к лингвистическим, второе – к экстралингвистическим [Торсуева,

2009]. Ожидалось, что данный факт внесёт определённые коррективы во взаимодействие параметров.

На защиту выносятся следующие **положения**.

1. В противопоставлении эмоциональных участков футбольного комментария неэмоциональным основной тон как компонент фразовой интонации демонстрирует тенденцию к увеличению значений большинства своих дифференциалов.

2. Из трёх просодических параметров – основной тон, интенсивность и длительность – интенсивность реагирует на повышение эмоциональности менее последовательно, что приводит к стабильному повышению меньшего числа дифференциалов с большей дикторской вариантностью.

3. В отличие от русского и британского футбольного комментария, где длительность на эмоциональных участках имела склонность к увеличению, что приводило к замедлению темпа, длительность слогов на эмоциональных участках китайского комментария демонстрирует противоположную тенденцию, что выражается в уменьшении значений большинства дифференциалов.

4. На оценку аудиторами степени эмоциональности во многом влияет манера речи того или иного комментатора, однако и в степени эмоциональности, и в характере опознаваемых эмоций аудиторы будут проявлять значительную общность, демонстрируя при этом гендерные и индивидуальные отличия.

**Апробация результатов исследования.** Основные положения диссертации были представлены в докладах на университетских, региональных, всероссийских и международных конференциях: День науки АмГУ в секции «Теоретическая и прикладная лингвистика» (Благовещенск, 2023, 2024); X Международной конференции «Проблемы сохранения языков и культур народов России и Китая» (Благовещенск, 2024, 2025), LI Международная научная филологическая конференция имени Людмилы Алексеевны Вербицкой (Санкт-Петербург, 2024), VI международная конференция «Синергия языков и культур: междисциплинарные исследования» (Санкт-Петербург, 2024); XXI международная научно-практическая конференция «Иностранные языки и литературы в контексте культуры» (Пермь, 2024, 2025).

По теме диссертации опубликовано 4 научные работы, из них 3 – в периодических изданиях, входящих в Перечень ВАК:

1. Лю Х., Андросова С. В. Просодические корреляты эмоциональности футбольного комментария: основной тон (на материале китайского языка) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2024. Т. 17, Вып. 1. С. 147–153. <https://doi.org/10.30853/phil20240022> (ВАК)
2. Лю Х. Взаимодействие компонентов интонации при различной эмоциональной нагрузке в китайском футбольном комментарии // Теоретическая и прикладная лингвистика. 2024. Вып. 10, № 3. С. 85–97. <https://doi.org/10.22250/24107190-2024-10-3-85> (ВАК)
3. Лю Х. Восприятие уровня эмоциональности и вида эмоции в китайском футбольном комментарии // Казанская наука. 2025. № 1. С. 350–353. (ВАК)
4. Лю Х., Андросова С. В. Просодические корреляты эмоциональности в китайском футбольном комментарии // ЛП Международная научная филологическая конференция имени Людмилы Алексеевны Вербицкой, 19–26 марта 2024 года, Санкт-Петербург : сб. тезисов. СПб : СПбГУ, 2024 С. 787–788. (РИНЦ)

## ГЛАВА 1. ИНТОНАЦИОННЫЕ ОСОБЕННОСТИ СПОРТИВНОГО КОММЕНТАРИЯ

### 1.1. Термины и понятия

В настоящее время спортивный дискурс как совокупность разнообразных речевых произведений с их лингвистическими и экстралингвистическими свойствами представляет собой самостоятельное многожанровое образование, отдельные произведения которого возникают в самых разных контекстах: в разных видах спорта, в разных ситуациях общения (будь то заседание спортивных комитетов разных уровней, посвящённая спорту статья в газете или журнале, непринуждённый разговор игроков, общение тренера со спортсменом или командой, комментарий в ходе трансляции выступления или матча, комментарии болельщиков и т. п.).

Исходя из вышесказанного, к спортивному дискурсу применимо деление жанры (в нашем понимании, в зависимости от вида спорта), на устную и письменную формы, на разные стили (разговорный, официально-деловой, публицистический и т. п.), на разные степени подготовленности (подготовленная, квазиспонтанная, спонтанная). Футбольный комментарий, выполняемый устно одним или несколькими комментарами в ходе трансляции матча, мы назовём поджанром спортивного дискурса.

Поскольку соревновательная составляющая является основой любого спорта, это всегда вызывает живой эмоциональный отклик у всех участников процесса независимо от языка, на котором они говорят, и культуры, к которой они принадлежат. В связи с этим будем считать эмоциональность одним из дифференциальных признаков спортивного комментария в целом и футбольного – в частности. Эмоциональность как психологическая категория [Сажина, Семак, 2019; Брадунова, 2020] связана типом эмоции или конкретной эмоцией и степенью проявления этой эмоции. Говоря о выражении эмоциональности языковыми средствами, мы будем вести речь об эмотивности [Сажина, Семак,

2019; Брадунова, 2020]. Некоторые исследователи [Зотова, 2010] считают возможным использовать только первый из двух терминов – «эмоциональный» и «эмотивный», поскольку второй – это частный случай первого. В нашей работе мы предпочитаем их разделять по сферам употребления.

Манифестация эмоциональности носит комплексный характер, прослеживается на всех уровнях языка и выходит далеко за его пределы. На основании анализа русской иронической и неиронической речи, определённым образом связанной с проявлением эмоций, показано, что ироничность выражена не только на фонетическом уровне языка (просодически), но и с помощью паралингвистических средств (мимики и жестов, которые, кстати, не универсальны, что осложняет автоматическое распознавание эмоций) [Кочеткова и др., 2024; Щербаков и др., 2024]. Лексический уровень особенно богат средствами выражения эмоций. Э м о т и в н а я л е к с и к а представлена различными стилистическими средствами: эпитетами, метафорами, образными сравнениями и др. [Вахина, 2015; Коростова, Побединский, 2019]. Эмоциональность спортивного комментария отражается даже в терминологии (напр., терминологии танцевального спорта [Хлебутина, Максименко, 2015]), а в профессиональном спортивном жаргоне её степень наивысшая [Коростова, Побединский, 2019]. Грамматический уровень также задействован при использовании разнообразных э м о т и в н ы е с и н т а к с и ч е с к и е к о н с т р у к ц и и, например, инверсия в русском футбольном комментарии и др. [Вахина, 2015; Коростова, Побединский, 2019].

В способах вербализации эмоций в сфере спорта немало универсального, например, тот же набор стилистических тропов. Однако конкретные проявления могут быть весьма специфичными в разных лингвокультурах. Так, выявлено, что американские спортивные комментаторы употребляют больше терминов, чем российские и белорусские, которые в то же время употребляют больше эмоционально-оценочной лексики (в том числе гендерно-маркированной), жаргонизмов и профессионализмов, чем американские коллеги [Пак, 2018; Ванюкова, 2020]. Даже внутри одной лингвокультуры они могут отличаться хотя бы по гендерному

признаку, например, в комментариях болельщиками так называемых маскулинных и фемининных видов спорта, выражающих радость [Колмогорова, Ахмадеева, 2021]. То же самое касается просодических средств выражения эмоций.

Как справедливо отмечает Ж. Вайссиер, поскольку, независимо от конкретного языка, речь выполняет коммуникативную функцию, а у всех говорящих, при известном упрощении, один и тот же произносительный аппарат и механизм слуховой обработки аудиосигнала, и пользуются они одними и теми же супрасегментными средствами, включающими паузы (дыхательные, грамматические и хезитационные), манипуляции с длительностью (напр., удлинение), движение основного тона (инклинация, деклинация) и интенсивность (напр., расположение пиков интенсивности) [Vaissière, 1983]. Так, общим для разных языков в паузации является соотношение времени артикулируемой речи и времени, приходящегося на паузы, а также то, что дыхательные паузы в основном совпадают с грамматическими (межсинтагменными и межфразовыми) [Там же]. Общими могут быть и некоторые заполнители пауз хезитации, например, а- / am- / m-образные заполнители в русском, китайском и английском языках [Тэн, 2015, 2017; Тэн, Андросова, 2022]. Что касается удлинения, то и здесь в разных языках имеются общие черты, например, в китайском и русском [Тэн, Андросова, 2016].

Вместе с тем имеются проявления просодических параметров, специфичные для каждого языка, зависящие от типа и строя языка. В китайском языке, который, как известно, относится к тональным языкам, четыре основных лексических (=этимологических) тона способны определённым образом влиять на реализацию гласных составляющих слога (см. исследование на материале шести гласных монофтонгов в [Чжэн, 2011]). Что касается интонации, то она реализуется независимо от лексического тона, хотя в обоих случаях используется основной тон (F0) [Li, 2015].

Поскольку центральным понятием в нашем исследовании является понятие просодии (=супрасегментные средства) и связанные с ним понятия

просодических компонентов, обозначенных специальными фонетическими терминами – основной тон, интенсивность и длительность, – а эксперимент проводится на материале китайского языка, обратимся к исследованиям просодии китайскими фонетистами.

## **1.2. Просодические исследования в Китае**

### *1.2.1. Взаимодействие лексического тона и фразовой интонации*

Начало исследованиям интонации в Китае было положено г-ном Чжао Юаньжэнем ещё в 1929 году (см. подробный анализ в [Цао, 2007]), который в Китае считается выдающимся лингвистом, публиковавшим свои работы на китайском и английском языках в первой половине XX века. В Китае именно он впервые применил современные научные методы к анализу просодии. В исследованиях г-на Чжао Юаньжэня затрагивались следующие непростые аспекты:

- 1) различия лексического тона и фразовой интонации в китайском языке;
- 2) фонологический феномен изменения общей высоты основного тона (ОТ), иными словами, регистра, и подстройки тонов в непрерывном потоке речи (на материале чтения) с указанием количественных параметров настройки тона слогов при соединении их друг с другом в окружении слогов с разными лексическими тонами;
- 3) разработка прототипа интонационной структуры китайской фразы;
- 4) чёткое разделение формы и функции китайской интонации;
- 5) необходимость применения результатов исследования интонации в методике обучения китайскому языку.

Большинство идей г-на Чжао Юаньжэня по изучению китайской интонации были унаследованы и развиты молодым поколением лингвистов. Особенно ценными оказались данные взаимодействию лексического тона и интонации для построения семантически правильного высказывания, равно как и для правильного восприятия смысла высказывания. Полученные им результаты заложили прочную ос-

нову для последующего изучения интонации китайского языка и её проявлений в разных диалектах. Однако некоторые идеи китайского фонетиста-классика вызвали споры и разногласия. Одной из таких идей была так называемая алгебраическая гармония. Это одна из трёх метафор – «резиновая лента», «алгебраическая гармония» и «большие и маленькие волны», – предложенных г-ном Чжао Юаньжэнем при анализе мелодического компонента интонации – частоты основного тона (ЧОТ). Метафора «резиновая лента» – это то, как визуализован график ОТ в программе акустического анализа речевого сигнала, где инклинация и деклинация сменяют друг друга в потоке речи. «Алгебраическая гармония» – это пропорциональность движения ОТ, выраженная в цифрах – алгебраических суммах, например, 55:56,214:216; 55:551,35:351 (по классификации регистра тона от 1 до 5 – низкий, средне-низкий, средний, средне-высокий, высокий) [Chao, 1933].

Вместе с тем сам Чжао Юаньжэнь считал, что далеко не все случаи взаимодействия этимологического тона и интонации можно объяснить алгебраической гармонией, когда, например, восходящий или нисходящий тоны просто теряют в величине инклинации или деклинации. При несовпадении этимологического тона и направления интонационного движения реализуется сумма, когда после завершения этимологического тона добавляется интонационное движение и получается, например, вместо нисходящего тона – нисходяще-восходящий с бóльшим диапазоном деклинации и меньшим диапазоном инклинации, а вместо восходящего тона – восходяще-нисходящий с бóльшим диапазоном инклинации и меньшим диапазоном деклинации [Chao, 1933, p. 131].

Ц. Цао [Cao, 2013], принимая идею в целом, настаивал, что ситуация не столь проста, как представлял классик Чжао Юаньжэнь. По мнению Ц. Цао, при построении китайской фразы имеет место сложное взаимодействие на уровне основного тона (этимологического тона отдельного слога, тонов многосложного слова с учётом правил подстройки тонов и мелодики фразы) и длительности в зависимости от комплекса просодических факторов, среди которых ударения во фразе, ритм и даже тембр и ряд других факторов, а взаимодействие тона и



интонации носит не локальный, а глобальный характер. Шэнь Сяонань утверждала, что при взаимодействии лексического тона и интонации при несовпадении их направлений суммирования не происходит, вместо этого имеет место нейтрализация тона [Shen, 1989, 1990]. Хотя с момента разработки Чжао Юаньжэнем интонационной теории прошло более 80 лет, она получает экспериментальное подтверждение на современном этапе развития исследований просодии, а метафоры алгебраической суммы и резиновой ленты в применении к основному тону и длительности до сих пор актуальны.

У Цзунци настаивал на гармонии отношений лексических тонов и интонации предложения, сравнивая мелодику фразы с основной музыкальной темой произведения и указывая на то, что частные колебания значений ОТ не имеют большого значения при сохранении мелодического контура [Wu, 1993]. Лексические тоны приспособляются к мелодике фразы, варьируя по регистру, но сохраняя характерный контур [Хэ, Цзинь, 1992; Цао, 2002]. Вписываясь в интонационный рисунок фразы, лексические тоны подвержены регистровым изменениям, например, нижняя точка четвёртого тона может соответствовать таковой для второго тона и т. п. [Ван и др., 2015]. Недавние исследования [Liu et al., 2021] выявили асимметрию в восприятии лексических тонов и интонации. Оказалось, что, во-первых, лексические тоны воспринимаются лучше, чем интонация, во-вторых, интонация вопроса хуже воспринимается в семантически нейтральном окружении в отличие от семантически контрастного окружения, при этом вопросы с деklinацией в конце воспринимаются как таковые лучше, чем вопросы с конечной инклинацией. Однако, в любом случае, восприятие лексических тонов было и остаётся самой серьёзной проблемой для иностранцев, в чьём родном языке лексических тонов нет [Хуан, 2022]. Ещё ранее выявлено, что разница между вопросительной и утвердительной интонацией хорошо выражена только на пограничном тоне [Линь, 2004].

Отдельным предметом исследования стало также взаимодействие лексических тонов в многосложных словах и лексических тонов и фразового

ударения [Цзя и др., 2006; Ли Ч., Ли А., 2022; Хэ, Чжан, 2024]. Ритмическая структура китайских двусложных слов представлена двумя основными схемами: 1) «сильный слог + слабый слог» и 2) «сильный слог + сильный слог». Под сильным, или тяжёлым, слогом понимается слог, оформленный одним из четырёх лексических тонов (Т1–Т4), а слабым, или лёгким, слогом считается слог, оформленный нулевым тоном. Первая схема в потоке речи является доминирующей. Это означает большее количество слабых слогов, чем указано в словарях (их количество может достигать до 16–18% [Ли, 2021]). Помимо этих двух основных схем выделяются и две промежуточные схемы, в которых есть слог со «средним весом»: «сильный слог + средний слог» и «средний слог + сильный слог» [Ван, Фэн, 2006; Цао, 2008]. Ч. Ли и А. Ли идею со средними слогами не разделяют. Ими выявлено, что удлинение второго слога в двусложных словах с обоими сильными слогами может восприниматься как сигнал места фразового ударения. Они также обнаружили, что при постановке фразового ударения проявляется иерархия тонов. Самым сильным считается Т4, а самым слабым – Т3, поэтому если первый слог двусложного слова оформлен Т4, то именно на него будет падать фразовое ударение и оно будет восприниматься именно как фразовое ударение. Кроме того, при распределении ударений во фразе авторы выявили характерную для многих языков закономерность: ударения во фразе получают знаменательные слова, служебные слова во фразе остаются безударными. Центр, управляющий лексическими тонами, находится в зоне Брока и при афазиях у носителей китайского языка, даже если способность различать гласные-финали сохраняется (по крайней мере простые финали), то способность различать лексические тоны катастрофически нарушается [Лян, 2003]. Ритмическая структура фразы напрямую зависит от её длины [Ван, 2003].

Особое внимание уделено ритмическим особенностям китайской речи и сложностям, которые испытывают изучающие китайский язык, в оформлении границ ритмических групп в зависимости от длины предложения, порой недостаточно эффективно используя параметр удлинения слога, к которому

прибегают носители китайского языка [Гао, Ван, 2020]. Особенности взаимодействия лексических тонов и фразовой интонации – большая проблема для изучающих китайский язык, которым сложно правильно вписать ритмический рисунок слов в интонационный контур фразы [Чи, 2005; Сунь, 2012; Ли, Линь, 2018; Ма, Чжай, 2024]. Известно, что чаще всего интерференции подвержены четвёртый и первый тоны, в отличие от второго, третьего и лёгкого тонов, которые подвергаются интерференции реже [Шэнь, 1989]. При усвоении тонов С. Шэнь рекомендует начать с определения индивидуальных регистровых возможностей голоса, а потом уже переходить к усвоению характерного контура [Там же].

### *1.2.2. Словесное ударение: есть ли оно в китайском языке*

Хотя большинством исследователей вопрос о наличии / отсутствии словесного ударения считается решённым – в китайском языке его нет, в настоящее время возможность существования словесного ударения в китайском языке продолжает рассматриваться китайскими фонетистами [Инь, 2021], которые изучают и сам феномен, и взаимодействие словесного ударения с просодией фразы. Ц. Чжан и Я. Чжоу являются сторонником отсутствия словесного ударения в китайском языке и считают его ненужным и избыточным понятием для китайской фонологии [Чжан, 2021; Чжоу, 2021]. Некоторые фонетисты продолжают настаивать на том, что аналогом словесного ударения в многосложных (двух- и трёхсложных) словах может быть так называемый тяжёлый слог – слог, оформленный одним из четырёх тонов, а безударными слогами будут слоги, оформленные нулевым тоном. Особенности сочетания тяжёлых и легких слогов формируют их ритмический рисунок слова. Если такие слова поместить во фразу в условия взаимодействия лексических тонов с фразовой интонацией, то просодический тон будет носить фонетический, а не фонологический характер [Инь, 2021].

### *1.2.3. Фразовая интонация*

Чэнь Жун и Ши Юаньюань анализировали достижения китайских лингвистов в исследовании фразовой интонации как отдельного феномена за период с 1929 года по 2003 год [Чэнь, Ши, 2010]. Первой классификацией интонационных единиц следует считать классификацию Чжао Юаньжэня, который выделил 40 интонационных единиц, стремясь отразить сложность и богатство интонационных рисунков китайских фраз. Такая классификация оказалась слишком громоздкой и поэтому неудобной для исследований. Поэтому позже Ху Миньян [Ху, 1987] предложил значительно более компактную классификацию из 8 интонационных единиц. В этой классификации учитывались тип тона в конце фразы, начальная точка основного тона (уровень начала), длина интонационной единицы и особенности расстановки ударений во фразе. К восьми типам интонации были отнесены: повествовательная, вопросительная, повелительная, побудительная, удивление, восклицательная, звательная, незавершённость. При этом Ху Миньян полностью осознавал, что данная классификация не может носить исчерпывающий характер, поскольку интонация меняется с течением времени. Ещё позже Цзин Сун на материале пекинского диалекта выделила ещё меньше типов интонации – только три: высокую, среднюю и низкую [Цзин, 1992]. Данная классификация была признана слишком «грубой» и получила за это немало критики. Шэню Цзюну удалось интегрировать и модифицировать классификации Ху Миньяна и Цзин Сун. В результате была предложена классификация интонационных единиц по двум признакам [Шэнь, 1999, с. 364]: 1) по функции в зависимости от коммуникативного типа предложения (повествовательная, вопросительная, повелительная, восклицательная), 2) по форме, определяемой направлением движения тона. По второму признаку интонация делится на четыре группы, и каждая группа способна выражать серию значений и их оттенков, в том числе с положительными и отрицательными коннотациями:

а) восходящая – для вопросов, включая риторические, призывов, а также для выражения удивления и волнения;

б) нисходящая – для выражения категоричности утверждения, просьбы, боли стыда, а также для восклицания;

в) ровная – для выражения серьёзности, торжественности, спокойствия, задумчивости, безразличия;

г) нисходяще-восходящая – выражает подтекст, включая преувеличение, ироничное отношение (в т. ч. сарказм), сомнение, удивление, неожиданность.

Нельзя не заметить определённое сходство с интонационными классификациями для европейских языков, например, английского (общеизвестная классификация Д. Кристала по высоте и направлению тона на предшкале, шкале и ядре (без заядерной части, поскольку она продолжает движение тона на ядре) [Crystal, 1969, p. 195–292], не менее известная классификация из 10 тоногрупп и их разновидностей О’Коннора и Арнольда, ряд названий которых тоже представляют собой метафоры, напр., *the long jump*, *the jackknife* и др. [O’Connor, Arnold, 1973, pp. 106–252]) и русского (самая известная классификация из семи интонационных конструкций Е. А. Брызгуновой (ИК-1 – ИК-7) [Брызгунова, 1977] и её расширенный вариант [Volskaya, Kachkovskaia, 2016; Kachkovskaia et al., 2016; Volskaya, Skrelin, 2009]).

Интересно отметить, что выделение единиц интонации в китайской лингвистике, начиная от 1929 года, прошло путь от очень разветвлённой и многообразной системы Чжао Юаньжэня из 40 единиц до так называемого редуционизма, когда количество интонационных единиц сократилось до минимума из трёх-четырёх и затем обратно к большему разнообразию в попытках поиска «золотой середины» [Chao, 1933; Ху, 1987; Цзин, 1992; Шэнь, 1999; Чэнь, Ши, 2010]. В это время в интонологии русского языка, по словам С. В. Кодзасова [Кодзасов, 2009], всё обстояло с точностью до наоборот: от редуционизма к большему разнообразию (ср. семь ИК у Е. А. Брызгуновой [Брызгунова, 1977], изначально 10, а затем 13 у С. Оде [Ode, 1989]) и десятки интонационных фигур у самого С. В. Кодзасова.

Мнения о том, какая часть фразы является наиболее информативной в определении типа интонации, расходятся. Одни китайские исследователи считают, что основную нагрузку здесь несёт конец фразы (как в индоевропейских языках, что, весьма вероятно, является влиянием западной интонологии), другие же настаивают на том, что эта информация заложена на всём протяжении фразы [Чэнь, Ши, 2010]. Мы также считаем, что эта информация заложена во всей фразе и что то же самое касается просодических способов выражения эмоций.

Ряд работ посвящены специфике китайской интонации по сравнению с интонацией других языков, в частности, английского [Линь, 2015], где одно из важных отличий состоит в том, что интонация вопроса в китайском языке всегда выражена инклинацией – восходящим тоном, а повествовательная интонация – деклинацией. При этом и инклинация, и деклинация реализуются постепенно на всём протяжении фразы. По словам М. Линя, именно эту плавность инклинации и деклинации сложно освоить носителям других языков (нетональных), изучающим китайский язык. В английском же языке основную тональную нагрузку несёт последний ударный слог фразы (ядро – единственный обязательный элемент тоногруппы), на который падает фразовое ударение. Аналогично и в русском языке, где деклинация маркирует рему нейтрального утверждения, а инклинация – рему общего вопроса (на ударном и, как продолжение, на заударном(ых) слоге(ах)) [Кодзасов, 2009, с. 18].

Исследуется и интонация отдельных типов вопросительных фраз, например, такого особого типа как декларативный вопрос [Чжан, Чэнь, 2022], который по своей форме является вопросом (оформляется вопросительным знаком) и служит для запроса подтверждения: 没有预测到你的现在? – 'Разве не предвидели эту ситуацию?'. В таких вопросах интонация не восходящая, как в остальных китайских вопросительных предложениях, а нисходящая. При этом за счёт увеличения длительности слогов к концу фразы замедляется темп и значительно снижается интенсивность.

Взаимодействие компонентов интонации также не раз становилось предметом исследования китайских лингвистов. Интонация понимается широко – как комплекс параметров: основной тон (направление и регистр), длительность и темп, интенсивность [Ши, 1980; Хэ, Цзинь, 1992; Шэнь, 1992, 1994]. Мелодический компонент (основной тон) считается основным в выражении и восприятии повествовательной и вопросительной интонации, а также модальных значений [Сюй, 1999; Ван, Цао, 2022], это и ведущий компонент при формировании ритма фразы, за которым по значимости следуют длительность и интенсивность [Инь, 2022]. Известно и о том, что темп речи оказывает влияние на основной тон, понижая его в случае замедления для всех лексических тонов, кроме ровного, при этом не влияя на конечный слог фразы [Цзян, 2015]. Также выявлено, что слоги и группы слогов, реализованные нейтральным тоном, сокращаются по длительности и становятся менее интенсивными, а гласные в них подвергаются качественной редукции до нейтрального гласного ([ə]); группы слогов в этом случае подвержены стяжению [Линь, Ян, 1980, 1990]. В случае вопросительной интонации и при выделении интонационного фокуса длительность увеличивается [Ван, Ши, 2019]. Интенсивность ведёт себя по-разному: высокие значения в начале и низкие в конце повествовательных, восклицательных предложениях и при выражении удивления, а в повелительных – наоборот, низкие в начале и высокие в конце; в длинных предложениях значения высокие в начале и низкие в конце, а в длинных – перепады интенсивности [Ван, Ши, 2020]. Китайские интонологи осознают, что интонация одной и той же фразы может варьировать в зависимости от более широкого контекста и психофизиологического состояния говорящего (см., напр., [Ши, 1980]). Несмотря на варьирование, особенно в разговорной речи, взаимодействие лексических тонов и фразовой интонации успешно поддаётся моделированию [Шэнь, 1994].

### 1.3. Просодические особенности эмоциональной речи

Прежде всего следует отметить, что среди всех функций интонации (организация и членение речевого потока, выражение степени связи между вычленяемыми отрезками речевого потока, оформление и противопоставление коммуникативных типов высказывания, выражение отношений между составляющими интонационных единиц, выражение эмоциональных значений и оттенков), функция выражения эмоциональности относится к самым спорным. Причина состоит в неясности её статуса: является ли она лингвистической функцией, то есть участвует ли она в передаче языковой категории – модальности (как у Л. Р. Зиндера) или же её следует относить к нелингвистическим функциям, поскольку она не участвует в передаче языковой категории (как у Т. М. Николаевой) (подробный анализ полемики по этому поводу см. [Светозарова, 1982, с. 16–23]). Независимо от того, как рассматривать статус данной функции (лингвистический или нелингвистический), изучение её просодической манифестации представляет особый интерес для китайского языка как тонального языка.

Изменения тонов, мелодики, расположения ударений и расстановка пауз во фразе зависят от семантики фразы и являются важными параметрами выражения эмоций. Китайскими фонетистами было выявлено, что разные просодические параметры играют разную роль в выражении эмоций [Ли и др., 2013]. А. Ли и соавторы [Li et al., 2011; Li, 2015] также изучили особенности взаимодействия лексического тона и мелодики на материале китайских рамочных высказываний, выражающих семь различных эмоций – от радости до гнева. Авторы продемонстрировали расширение диапазона и повышение регистра основного тона на эмоциональных участках по сравнению с нейтральными, а для некоторых эмоций – даже изменение интонационного контура. Другие китайские фонетисты Ц. Ван и С. Гуо, сравнивая просодическое выражение эмоций в неродственных английском и китайском языках, продемонстрировали, что в разных языках оно отличается, но во многом демонстрирует сходные черты. Авторы выявили, что



при автоматическом распознавании эмоциональности модель, построенная на взаимодействии нескольких параметров, даёт значительно более высокий процент правильного распознавания, чем модель, использующая единичные параметры [Wang, Guo, 2022]. Интересно, что российские исследователи, также работавшие на материале двух неродственных языков, практически в то же время выявили, что повышение ОТ в восклицательных фразах является общей чертой для марийского и французского языков [Иванова, Егошина, 2021].

Отмечается и особая роль тембровых модуляций в эмоциональной речи [Кодзасов, Кривнова, 2001, с. 183–184; Тан и др., 2022].

Тип эмоции также вносит свои коррективы в реализацию просодических параметров. Количество таких типов разнится от четырёх до семи. Интонационное выражение таких эмоций, как радость, счастье, гнев заключается в повышении ОТ, а таких, как страх и грусть – в понижении ОТ [Zhang et al., 2006; Лю, 2011; Wayland et al., 2015], однако есть и информация о том, что в речи некоторых носителей китайского языка понижение тона может сопровождать любую эмоцию [Wayland et al., 2015]. Что касается интенсивности, то для гнева она выше, чем для других эмоций и для эмоционально нейтральных высказываний, а для страха грусти – самая низкая [Zhang et al., 2006; Лю, 2011]. Длительность в случае гнева в целом демонстрирует тенденцию к сокращению, но по сути имеет место контраст «сокращение – удлинение», в то время как для выражения грусти зафиксирована максимальная длительность [Zhang et al., 2006; Лю, 2011]. Особенности манифестации просодических параметров в высказываниях с одной и той же эмоцией могут не совпадать у разных исследователей. Так, для эмоции гнева пишут как об ускорении темпа (сокращении длительности слов, кроме тех, что оформлены третьим – сложным – тоном) [Zhang et al., 2006], так и о его замедлении [Erickson et al., 2016].

«Вес» просодических параметров в выражении эмоций, тоже оценивается по-разному. Так, в исследовании 2006 года на материале 20 предложений в троекратном произнесении каждого на каждую эмоцию восемью носителями

языка длительность полноценно участвовала в оформлении эмоций у всех дикторов [Zhang et al., 2006], а в более позднем исследовании на материале трёх фраз в произнесении двух дикторов, у одного длительность не реагировала на варьирование эмоциональной нагрузки [Erickson et al., 2016]. И длительность, и основной тон, и тембр участвовали реализовывались по-разному в эмоции, выражающей доминирование и возбуждение [Тан и др., 2022]. Эмоция удивления была выражена повышением ОТ, интенсивности и увеличением длительности [Вань, Чжан, 2004]. И всё же определить знак (положительная или отрицательная) и вид эмоции опираясь только на просодию крайне сложно, т. к. одни и те же изменения параметров свойственны и положительным, и отрицательным эмоциям [Дон и др., 2021].

Для изучения просодического оформления эмоциональной нагрузки частей высказывания может оказаться весьма полезным опыт анализа просодического оформления частей высказывания с разной информативностью. Что касается основного тона, то ранее выявлено, что, например, в коммерческой звучащей рекламе на информативных участках значения основного тона повышались в слогах, оформленных первым-четвёртым тонами, но не нулевым, который, наоборот, понижался [Androsova et al., 2022 a].

На материале китайской звучащей социальной и коммерческой рекламы обнаружено достаточно систематичное увеличение длительности слогов при увеличении информационной нагрузки и наоборот, при этом мужчины используют контраст по длительности более эффективно, чем женщины [Андросова и др., 2023]. В исследовании [Ли, Андросова, 2022] выявлено, что на участках с быстрым темпом образуются слабые формы слогов.

Изучение параметров интенсивности в социальной и коммерческой рекламе большинстве случаев показало наличие разницы на информативно-нагруженных и малоинформативных участках [Androsova et al., 2022 b], при этом длительность и интенсивность могли действовать как совместно, так по отдельности, когда

понижение одного параметра компенсировалось повышением по другому [Чжан, Андросова, 2022].

Таким образом, повышение основного тона, увеличение интенсивности и длительности являются маркерами повышенной информационной нагрузки. Можно предположить, что повышенная эмоциональная нагрузка будет оформлена схожим образом. Здесь нельзя не сказать о сложности изучения просодического оформления эмоциональной окрашенности в тональных языках, ведь одни и те же параметры – ОТ, интенсивность и длительность, а также тип фонации – являются акустическими параметрами и лексического тона, и фразовой просодии [Кодзасов, Кривнова, 2001, с. 187–188].

#### **1.4. Выводы по главе 1**

Анализ трудов российских (в т.ч. советских) лингвистов, а также трудов на английском и китайском языках, посвящённых спортивному дискурсу и футбольному комментарию как его поджанру, эмоциональности и эмотивности, языковым средствам выражения эмоций, фразовой просодии как одного из средств эмотивности с её компонентами, единицами и сложными взаимодействиями, позволил сделать следующие выводы.

Футбольный комментарий представляется особым поджанром устного спортивного дискурса. Из-за неослабевающей его популярности в мире, он по-прежнему вызывает большое количество эмоций, которые находят выражение в разнообразных эмотивных средствах – лексических, фразеологических, грамматических и фонетических. Среди фонетических средств просодия играет ведущую роль. Особенно важны три компонента: основной тон интенсивность и длительность.

В просодических исследованиях китайских фонетистов, восходящих к 1929 году, ставилась проблема выявления схем взаимодействия лексических тонов и фразовой интонации, при этом и то, и другое изначально понималось как комплекс просодических параметров. В этом проявлялась общность

фонетических взглядов китайских, западных и российских (советских) исследователей. Опираясь на известные в мире классификации просодических компонентов и интонационных единиц, китайские фонетисты всегда подчёркивали специфику своего языка как языка тонального, а отличия взаимодействия просодии слова и просодии фразы от индо-европейских языков всегда были и по прежнему находятся в зоне повышенного внимания.

Исследования роли просодии как эмотивного средства на материале китайской речи начались сравнительно недавно, но уже накоплены данные о варьировании просодических компонентов, прежде всего основного тона, в зависимости от эмоциональной нагрузки. Однако и здесь имеется осознание комплексности отличий эмоциональных отрезков речи от неэмоциональных. Эти данные, а также информация и поведении просодических компонентов в зависимости от информационной нагрузки стали отправной точкой для настоящего исследования.

Изучение роли просодических компонентов в выражении эмоций для китайского языка представляет особую сложность, поскольку это тональный язык. В таком языке одни и те же просодические компоненты участвуют и в оформлении лексических (этимологических) тонов, и фразовой интонации, и эмоций. Разграничение этих влияний на акустическом уровне в ходе планирования эксперимента – непростая задача, попытка решения которой представлена в Главе 2.

## ГЛАВА 2. ПРОСОДИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ ЭМОЦИОНАЛЬНЫХ И НЕЭМОЦИОНАЛЬНЫХ УЧАСТКОВ ФУТБОЛЬНОГО КОММЕНТАРИЯ

### 2.1. Материал и методика исследования

#### 2.1.1. Материал и дикторы

Материалом для исследования послужили два китайских футбольных комментария: матча Италия-Франция (2006 г., 1 час 20 минут) и матча Китай – Мальдивы (2022 г., 1 час 36 минут), общая длительность звучания которых составила 2 часа 56 минут. Матч 2006 года (финальный этап совместных квалификационных матчей Кубка мира по футболу) комментировали: один профессиональный комментатор (SpComProf01) и один комментатор – в прошлом игрок в футбол (SpComPl01). Матч 2022 года (второй этап совместных квалификационных матчей Кубка мира по футболу) комментировали один профессиональный комментатор (SpComProf02) и два комментатора – в прошлом игроки в футбол (SpComPl02 и SpComPl03). Приведём информацию о комментаторах.

**Хуан Цзяньсян (SpComProf01)** родился в 1968 г., возраст на момент производства комментария – 38 лет, уроженец Чунцина, г. Ухай автономного района Внутренняя Монголия. Он является известным спортивным комментатором в Китае, комментирует спортивные программы, в настоящее время считается диктором первого уровня. В 1995 году он впервые появился на канале CCTV, а в 2001 году выиграл титул «Десять ведущих ведущих» CCTV в первом онлайн-голосовании аудитории, проведенном на веб-сайте CCTV International. Присоединился к спутниковому телевидению Phoenix в 2006 году и вел программу «Ежедневные игры».

**Чжан Лу (SpComPl01)** родился в 1951 г., возраст на момент производства комментария – 55 лет, уроженец Пекина. С 1969 года играл в футбольной команде, с 1996 года был генеральным директором футбольного клуба, занимался спортив-

ными исследованиями (степень магистра по теории футбола) в Пекинском институте физического воспитания, экспертной деятельностью, занимал высокие посты в Министерстве образования, связанные с деятельностью футбольных ассоциаций. Чжан Лу – известный футбольный комментатор в Китае, имеет большое количество преданных слушателей в стране. Его комментарии полны страсти, профессиональны и проницательны.

**Ли Цзячэн (SpComProf02)** – профессиональный комментатор, родился в 1993 г., возраст на момент производства комментария – 28 лет, уроженец провинции Хэбэй, получил высшее образование в Северо-Китайском университете. В 2014 году участвовал в ночной игре фан-карнавала «Say My Wonderful» и выиграл чемпионат. С тех пор он постоянно комментирует и до сих пор работает в прямой трансляции Tencent Sports Night Show.

**Ван Синьсинь (SpComPI02)** родился 1981 г., возраст на момент производства комментария – 41 год, уроженец г. Шэньян провинции Ляонин, китайский профессиональный футболист, нападающий Национальной Олимпийской сборной Китая, ушёл в отставку в 2019 г., является главным футбольным тренером.

**Ду Вэй (SpComPI03)** родился в 1982 г., возраст на момент производства комментария – 40 лет, уроженец г. Чжэнчжоу провинции Хэнань, китайский профессиональный футболист, главный защитник, был капитаном олимпийской сборной Китая и национальной сборной Китая, а также выступал за шотландскую Суперлигу «Селтикс», где в возрасте 20 лет представлял китайскую команду на чемпионате мира 2002 года в Корее и Японии. Ду Вэй ушёл в отставку в 2018 году и стал тренером клуба Dragon FC в Калифорнии. Об опыте комментирования информации нет.

Материал был получен из источников открытого доступа: Tencent Video (<https://v.qq.com/x/cover/mzc002007c3un7e/x0038ukkrpz.html>) и Youku ([https://v.youku.com/v\\_show/id\\_XNDY1MTE2ODQyOA==.html](https://v.youku.com/v_show/id_XNDY1MTE2ODQyOA==.html)). Комментированные матчи были загружены в видеоформате и конвертированы в формат wav с помощью встроенной функции VLC-плеера. Подобная конвертация проходит без потери ка-

чества записи, что делает её пригодной для акустического, в частности просодического анализа.

### *2.1.2. Методика исследования*

В исследовании применялся комплекс методов. В качестве специальных лингвистических методов использовались:

1. Слуховой и акустический анализ, которые осуществлялись с помощью программы Praat [Boersma, Weenink, 2016]). В данной программе была произведена сегментация на фразы и слоги. Сегментация на отдельные звуки не производилась, поскольку китайский язык относится к языкам слогового строя и слог (=первичное слово) является минимальной и базовой значимой звуковой единицей китайского языка. Таким образом, в ходе сегментации было выполнено трёхуровневое аннотирование: уровень «Фраза», уровень «Слог» и уровень «Тон». Сегменты на уровне «Фраза» были переданы иероглифической записью, сегменты на уровне «Слог» были переданы с помощью пиньинь. На уровне «Тон» для каждого слога с помощью арабских цифр был указан этимологический тон с учётом правил подстройки в речи.

Из речи каждого комментатора было выбрано по 10 эмоциональных и 10 неэмоциональных фраз, среди которых были как односинтагменные фразы, так и неодносинтагменные фразы. Под синтагмой, вслед за представителями Щербовской школы, в настоящей статье понимается цепочка связанных по смыслу слов (единое смысловое целое), объединённых общим интонационным рисунком (мелодикой), отграниченных акустическими либо психологическими паузами [Щерба, 1953 (1937) ; Гордина, 1973 ; Вольская, Степанова, 2005], последние трактуются как мелодический перелом и/или изменение интенсивности, и/или скорости артикулирования (темпа) [Ворон и др., 2016]. Эти три критерия – единство смысла, мелодического оформления, паузация – и легли в основу деления на фразы при полном осознании специфики спонтанной и квазиспонтанной речи, а именно – наличия «разорванных синтагм».

Классификация конкретного участка производилась с помощью бинарной оппозиции двух признаков: «эмоциональный» / «неэмоциональный» (по аналогии с тем, как ранее производилась подобная классификация одним из шведских коллег – речевой сегмент вербализует эмоционально напряжённое событие или эмоционально не напряжённое событие [Noé, 2020]). Маркировку производили: носитель китайского языка, изучающий просодию и её роль в выражении эмоций (автор настоящего исследования), и эксперт-фонетист, имеющий степень доктора наук и публикации международного уровня по китайской просодии. Экспертиза проводилась на основании слуховых впечатлений. При этом эксперты руководствовались общей эмоциональной окраской, которая, по словам Н. Д. Светозаровой, является практически универсальной и достигается модификацией общего интонационного рисунка, включающего темп, интенсивность и высоту [Светозарова, 1982, с. 23].

Общий размер выборки составил 100 фраз: 50 эмоциональных и 50 неэмоциональных. Среди эмоциональных фраз было 43 повествовательных, 4 побудительных и 3 вопросительных. При этом минимум 15 фраз носили явный восклицательный характер. Приведём примеры.

(1) 加图索两次都抢下齐达内的球。 Jiā Tú Suǒ zhè liǎng cì dōu qiǎng xià Qí Dá Nèi de qiú – 'Гаттузо дважды отбивал мяч у Зидана' (эмоциональная повествовательная фраза, выраженная эмоция – восхищение).

(2) 再传! zài chuán! – Снова передача! (эмоциональная побудительная восклицательная фраза).

(3) 他在这次世界杯还没上,没上过吧? Tā zài zhè cì shì jiè bēi hái méi shàng, méi shàng guò ba? – 'Он не был на этом чемпионате мира, не так ли?' (вопросительная фраза, выраженная эмоция – удивление).

(4) 球进啦! 马特拉齐! Qiú jìn la ! Mǎ Tè Lā Qí! – 'Мяч забит! Это Матерацци!' (две идущие подряд повествовательные восклицательные односинтагменные фразы, выраженная эмоция – восторг).



Среди неэмоциональных фраз встретились только повествовательные невосклицательные фразы, например:

(5) 国歌奏唱完毕 guó gē zòu chàng wán bì – 'Гимн кончился' (неэмоциональная повествовательная фраза – констатация факта при комментировании стандартной процедуры начала игры).

Общее количество реализованных слогов составило 1019: 481 – в эмоциональных фразах и 538 – в неэмоциональных фразах. Таким образом, при сбалансированном количестве эмоциональных и неэмоциональных фраз отмечается небольшой дисбаланс в количестве слогов, который объясняется естественными причинами речепроизводства, а именно – особенностями распределения дикторами эмоциональной нагрузки.

Разметка границ слогов позволила для каждого слога задействовать автоматическое определение значений интенсивности и длительности. Как и на первом этапе исследования, здесь была использована идея интонационных дифференторов, разработанная в [Торсуева, 2009]. На данном этапе исследования в качестве дифференторов были взяты усреднённые средние значения и квартили. Это позволило учесть разброс данных, который в потоке естественной речи может быть довольно большим.

Замеры параметров частоты основного тона (ОТ, ЧОТ, F0) производились для каждого слога в программе акустического анализа речевого сигнала Praat (версия Praat For Mac 6.0.16). Данные заносились в табличный процессор Microsoft Excel, далее автоматически (по встроенным формулам) вычислялись средние значения и значения пяти возможных квартилей: нулевой – минимальное значение, первый – 25% значений в начале ряда данных, выстроенных в порядке возрастания, второй – медиана, третий – 25% значений в конце ряда данных, выстроенных в порядке возрастания, четвёртый – максимальное значение. Данные по квартилям для каждого комментатора на каждом типе участка (эмоциональном и неэмоциональном) усреднялись автоматически в табличном процессоре. Кроме этого, была вычислена разница между усреднённым максимальным и минимальным значения-

ми. Предлагаемые параметры соотносятся с двумя из семи дифференциаторов ОТ, предложенных И. Г. Торсуевой [Торсуева, 2009]: диапазон изменения ЧОТ (у нас – разница четвёртого и нулевого квантилей), пик ЧОТ (у нас – максимум или квантиль 4). Среднее значение ОТ было измерено для оценки и сравнения общего мелодического уровня.

## 2.2. Поведение просодических компонентов

### 2.2.1. Основной тон

В таблице 1 приведено соотношение количества слогов, оформленных разными тонами, на двух типах участков в целом по пяти комментаторам. Представленность всех пяти тонов на обоих типах участков у всех дикторов позволила на данном этапе исследования пренебречь различиями по контуру и сосредоточиться на показателях уровня и диапазона.

Таблица 1 – Распределение лексических тонов на эмоциональных и неэмоциональных участках (%)

Комментатор	Неэмоциональный					Эмоциональный				
	T1	T2	T3	T4	T0	T1	T2	T3	T4	T0
SpComProf01	18.3	21.4	16.7	34.9	8.7	13.8	23.8	16.9	33.8	11.5
SpComPI01	12.8	20.5	14.5	37.6	14.5	17.9	25.9	13.4	38.4	4.5
SpComProf02	15.7	17.6	22.5	38.2	5.9	15.4	26.9	15.4	38.5	3.8
SpComPI02	18.4	15.8	17.5	39.5	8.8	14.3	26.4	19.8	36.3	3.3
SpComPI03	19.3	16.9	22.9	31.3	9.6	14.9	20.7	19.5	36.8	8.0

В таблицах 2–6 представлены результаты статистической обработки данных по дифферентам основного тона. Прежде всего отметим, что на обоих типах участков – эмоциональных и неэмоциональных – были представлены слоги со всеми четырьмя лексическими тонами и подстроечным нулевым тоном (Т1–Т4 и Т0): Т4 у всех самый частотный, Т0 у четырёх комментаторов из пяти самый нечастотный, самая высокая дикторская вариантность зафиксирована для Т1 и Т3.

Таблица 2 – Параметры основного тона на неэмоциональных и эмоциональных участках (Huáng Jiàn xiáng) (SpComProf01 – 2006 г.)

Статистика по ОТ	Неэмоциональные участки			Эмоциональные участки		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	148	114	178	265	180	312
Медиана (Quart2)	141	114	171	258	185	307
Минимум (Quart0)	134	97	149	234	74	276
Максимум (Quart4)	184	140	233	355	304	384
Quart1	139	109	159	250	144	288
Quart3	147	116	186	263	213	319

Таблица 3 – Параметры основного тона на неэмоциональных и эмоциональных участках (Zhāng Lù) (SpComPl01 – 2006 г.)

Статистика по ОТ	Неэмоциональные участки			Эмоциональные участки		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	164	120	198	252	149	331
Медиана (Quart2)	148	115	184	248	152	333
Минимум (Quart0)	146	106	164	206	77	258
Максимум (Quart4)	202	144	249	301	186	440
Quart1	154	115	184	220	135	291
Quart3	167	123	207	285	174	358

Таблица 4 – Параметры основного тона на неэмоциональных и эмоциональных участках (Lǐ Jiā chéng) (SpComProf02 – 2022 г.)

Статистика по ОТ	Неэмоциональные участки			Эмоциональные участки		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	185	116	230	244	160	312
Медиана (Quart2)	184	110	232	224	160	304
Минимум (Quart0)	165	74	198	187	75	228
Максимум (Quart4)	205	183	255	328	238	435
Quart1	180	92	216	207	137	266
Quart3	197	134	249	286	195	354

Таблица 5 – Параметры основного тона на неэмоциональных и эмоциональных участках (Wáng Xīn xīn) (SpComPl02 – 2022 г.)

Статистика по ОТ	Неэмоциональные участки			Эмоциональные участки		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	153	107	201	181	91	253
Медиана (Quart2)	152	109	209	181	207	242
Минимум (Quart0)	128	69	149	146	76	206
Максимум (Quart4)	186	119	269	213	118	420
Quart1	141	107	170	178	80	217
Quart3	158	113	220	186	97	254

Таблица 6 – Параметры основного тона на неэмоциональных и эмоциональных участках (Dù Wēi) (SpComPl03 – 2022 г.)

Статистика по ОТ	Неэмоциональные участки			Эмоциональные участки		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	123	88	154	172	93	271
Медиана (Quart2)	115	89	136	165	90	241

Минимум (Quart0)	108	76	120	121	76	157
Максимум (Quart4)	177	98	209	251	108	456
Quart1	113	84	127	141	89	197
Quart3	123	93	191	179	101	312

Согласно данным таблиц 2–6, усреднённые средние значения основного тона на эмоциональных участках оказались выше таковых на неэмоциональных участках в речи всех пяти комментаторов. Аналогичную картину продемонстрировали минимальные и максимальные средние значения за исключением минимального среднего в речи SpComP102 (см. табл. 5). Усреднённые показатели по медиане (среднее, минимум и максимум) у всех комментаторов без исключения на эмоциональных участках превышали таковые на неэмоциональных участках.

Средние и максимальные значения по нулевому квартилю были стабильно выше на эмоциональных участках, однако минимумы по данному квартилю у двух комментаторов оказались выше на неэмоциональных участках, у одного они оказались одинаковыми на эмоциональных и неэмоциональных участках. По четвёртому квартилю отмечались стабильно более высокие значения на эмоциональных участках, кроме минимальных показателей для SpComP102 (см. табл. 5), которые на эмоциональных и неэмоциональных участках оказались практически одинаковыми. Показатели по первому и третьему квартилям на эмоциональных участках были выше таковых на неэмоциональных участках, кроме минимумов у SpComP102 (см. табл. 5).

Полученная описательная статистика говорит о том, что на эмоциональных участках все комментаторы так или иначе прибегали к повышению уровня основного тона, переводя его в более высокий регистр.

На рисунке 2 дано наглядное соотношение диапазона основного тона на эмоциональных (чёрные столбики) и неэмоциональных (серые столбики) участках. Для вычисления диапазона по каждому комментатору из среднего максимума, вычисленного по четвёртым квартилям каждой фразы данного

комментатора, вычитался средний минимум, вычисленный по нулевым квартилям каждой фразы данного комментатора. Из рисунка видно, что для всех дикторов диапазон был больше на эмоциональных участках по сравнению с неэмоциональными. Однако разница диапазонов проявлялась для разных дикторов неодинаково. Самая большая разница зафиксирована у профессионального комментатора матча 2022 года SpComProf02. Это означает, что данный комментатор использовал разницу диапазона эффективнее других комментаторов. Самая маленькая разница зафиксирована у профессионального игрока в футбол, комментировавшего этот же матч 2022 года SpComP102. Это означает, что данный комментатор использовал разницу диапазона наименее эффективно по сравнению с другими комментаторами.

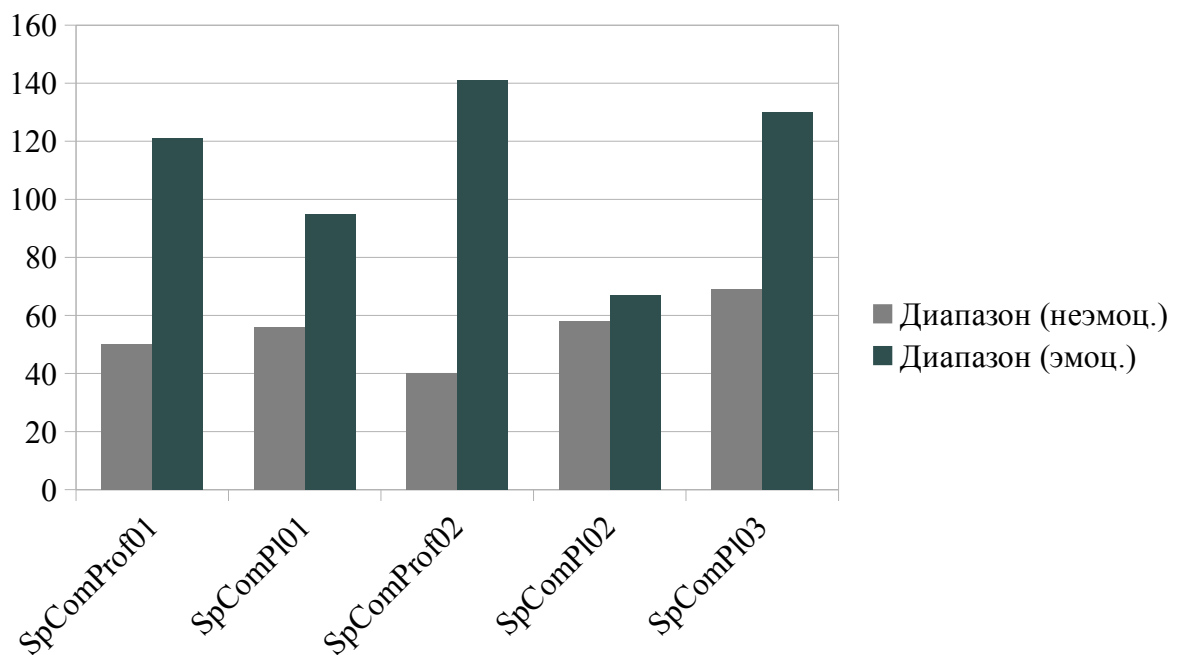


Рисунок 2 – Диапазон основного тона на эмоциональных и неэмоциональных участках (по речи пяти комментаторов)

Таким образом, подавляющее большинство показателей выбранных параметров основного тона демонстрируют стабильно более высокие значения при повышении эмоциональности того или иного участка высказывания.

### 2.2.2. Замены лексических тонов

В исследуемом материале было обнаружено значительное количество замен этимологических тонов. На неэмоциональных участках таких замен оказалось 195, а на эмоциональных несколько меньше – 156. Общее количество случаев замены – 351, что составляет почти 35% от общего количества изученных слогов (1019). На неэмоциональных участках замены составили 36% (от общего количества слогов на таких участках – 538), а на эмоциональных – 32% (от общего количества слогов на таких участках – 481). Очевидно, что разница в 4% не является статистически значимой, поэтому замены тонов следует, по-видимому, считать явлением связной речи как таковой. Примеры замен можно наблюдать на рисунках 3–4.

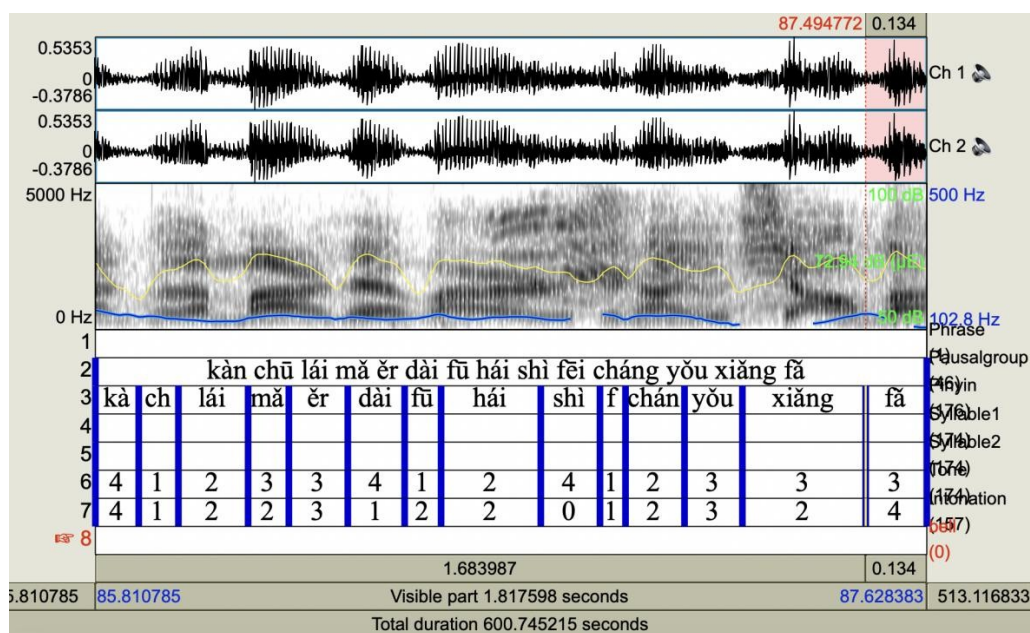


Рисунок 3. Замены тонов на неэмоциональном участке

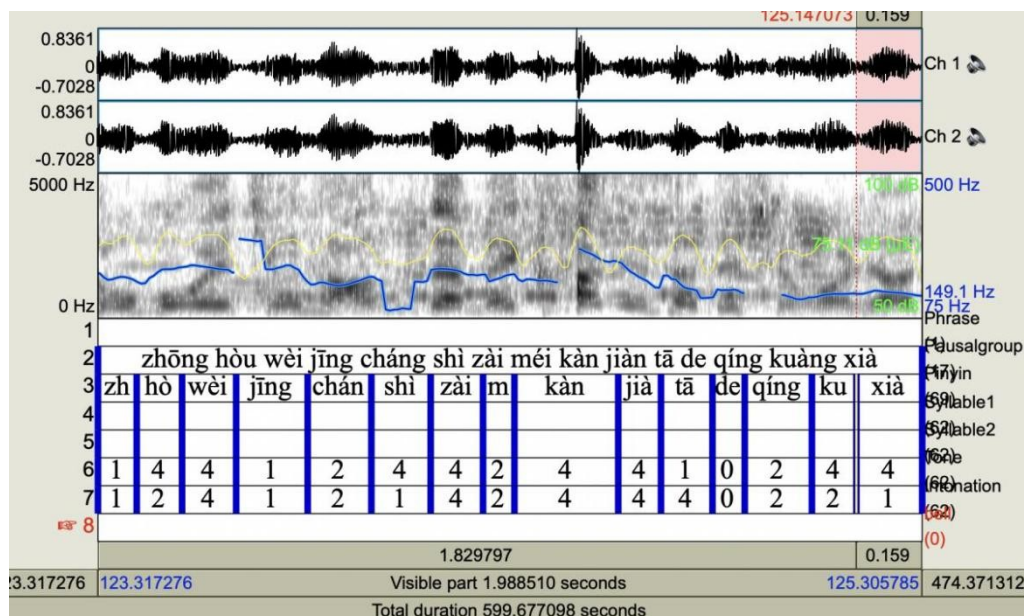


Рисунок 4. Замены тонов на эмоциональном участке

На неэмоциональной фразе (看出来马尔代夫还是非常有想法 – *Kàn chū lái mǎ ěr dài fū hái shì fēi cháng yǒu xiǎng fǎ* – Похоже, у команды Мальдив очень много идей) имело место 6 замен лексических тонов (выделено жирным курсивом): 3→2, 4→1, 1→2, 4→0, 3→2, 3→4 (ср. уровень 6 с уровнем 7) – соответственно на: трёх существительных, обозначающих Мальдивы (*mǎ ěr dài fū*), на вспомогательном слове *shì* и на обоих слогах существительного *xiǎng fǎ* 'мысль'.

На эмоциональной фразе (中后卫经常是在没看见他的情况下 – *Zhōng hòu wèi jīng cháng shì zài méi kàn jiàn tā de qíng kuàng xià* – Защитники часто не видят его), выражающей радость от удачных действий игрока родной китайской команды против соперников, реализовалось 5 замен лексических тонов: 4→2, 4→1, 1→4, 4→2, 4→1 (ср. уровень 6 с уровнем 7) – соответственно на многозначном слове *hòu*, на вспомогательном слове *shì*, местоимении *tā* 'он' и в двух последних слогах конструкции *zài ... qíng kuàng xià* 'в случае'.

Общее соотношение заменяемых тонов оказалось весьма схожим на эмоциональных и неэмоциональных участках (табл. 7–8). На обоих типах



участков заменам чаще всего подвергался Т4 (35,9% и 34,4% соответственно<sup>1</sup>). Второй по частотности заменой оказалась замена Т1 (24,4% и 19% соответственно). И всё же оба тона на эмоциональных участках заменялись немного чаще, чем на неэмоциональных. Хотя эта разница не является статистически значимой, о ней можно говорить на уровне тенденции. Третьими по частотности заменами оказались замены Т0 и Т3 (с незначительным преобладанием замен Т0) на эмоциональных участках и Т3 – на неэмоциональных. Самые нечастотные замены оказались разными: Т2 на эмоциональных участках и Т0 – на неэмоциональных.

Таблица 7 – Замены лексических тонов на эмоциональных участках  
(в абсолютных единицах)

Т0				Т1				Т2				Т3				Т4				Итого
Т1	Т2	Т3	Т4	Т0	Т2	Т3	Т4	Т0	Т1	Т3	Т4	Т0	Т1	Т2	Т4	Т0	Т1	Т2	Т3	
0	4	0	19	1	32	0	5	1	5	4	7	0	4	10	8	1	19	32	4	
Сумма																				
23				38				17				22				56				156

Таблица 8 – Замены лексических тонов на неэмоциональных участках  
(в абсолютных единицах)

Т0				Т1				Т2				Т3				Т4				Итого
Т1	Т2	Т3	Т4	Т0	Т2	Т3	Т4	Т0	Т1	Т3	Т4	Т0	Т1	Т2	Т4	Т0	Т1	Т2	Т3	
3	9	0	14	0	29	1	7	5	18	5	1	2	8	13	13	3	38	22	4	195
Сумма																				
26				37				29				36				67				

Что касается частотности конкретных замен для конкретных тонов, здесь тоже наблюдались как сходства, так и различия. Для Т0 на обоих типах участков самой частотной заменой была замена на Т4, а затем на Т2. Однако на

1 За 100% принято общее количество замен тонов на каждом типе участков

эмоциональных участках процент замен на Т4 значительно превышает данный показатель на неэмоциональных участках, а на Т2, наоборот, процент замен в два раза выше на неэмоциональных участках, чем на эмоциональных. Замены Т1 оказались очень схожими на обоих типах участков: чаще всего на Т2, вторая по частотности замена на Т4, замены на другие тоны оказались редкими или отсутствовали. Та же схожесть была отмечена для замен Т3.

### *2.2.3. Интенсивность и длительность. Взаимодействие основного тона, интенсивности и длительности*

В Таблицах 9–13 представлены результаты статистической обработки данных по дифферентам **интенсивности** по пяти комментаторам. Анализ таблиц показывает, что в целом по пяти дикторам и по каждому диктору отдельно интенсивность выказывает устойчивую тенденцию к повышению [Лю, Андросова, 2024 б; Лю, 2024]. Это в целом соответствует ранее представленной модели поведения основного тона [Лю, Андросова, 2024 а]. Однако, по сравнению с ОТ, для интенсивности отмечена немного более высокая междикторская вариантность. Если для ОТ исключение составили только минимальные показатели по нулевому квартилю, то для интенсивности исключений в целом отмечено больше (см. цифры, выделенные серой заливкой, в табл. 9–13).

Таблица 9 – Параметры интенсивности на неэмоциональных и эмоциональных фразах (Huáng Jiànxiáng) (SpComProf01 – 2006 г.)

Статистика по интенсивности	Неэмоциональные фразы			Эмоциональные фразы		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	73	62	80	79	66	84
Медиана Quart2	73	62	80	79	67	84
Минимум (Quart0)	70	59	78	77	54	82
Максимум	75	64	82	81	72	86

(Quart4)						
Quart1	72	61	79	78	65	84
Quart3	74	64	80	80	68	85

Таблица 10 – Параметры интенсивности на неэмоциональных и эмоциональных фразах (Zhāng Lù) (SpComPl01 – 2006 г.)

Статистика по интенсивности	Неэмоциональные фразы			Эмоциональные фразы		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	71	61	78	77	64	82
Медиана (Quart2)	71	62	78	77	64	82
Минимум (Quart0)	69	58	76	73	58	80
Максимум (Quart4)	73	63	80	80	69	84
Quart1	70	59	77	75	62	82
Quart3	73	62	79	78	67	84

Таблица 11 – Параметры интенсивности на неэмоциональных и эмоциональных фразах (Lǐ Jiāchéng) (SpComProf02 – 2022 г.)

Статистика по интенсивности	Неэмоциональные фразы			Эмоциональные фразы		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	72	63	78	75	67	80
Медиана (Quart2)	73	63	78	75	67	80
Минимум (Quart0)	71	58	77	73	63	78
Максимум (Quart4)	74	67	79	78	70	84
Quart1	72	61	78	74	66	78
Quart3	73	65	79	75	69	81

Таблица 12 – Параметры интенсивности на неэмоциональных и эмоциональных фразах (Wáng Xīnxīn) (SpComP102 – 2022 г.)

Статистика по интенсивности	Неэмоциональные фразы			Эмоциональные фразы		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	73	62	79	74	64	80
Медиана (Quart2)	74	62	80	75	64	79
Минимум (Quart0)	69	56	73	72	58	78
Максимум (Quart4)	75	67	82	77	67	83
Quart1	73	59	78	73	62	78
Quart3	74	65	80	75	66	81

Таблица 13 – Параметры интенсивности на неэмоциональных и эмоциональных фразах (Dù Wēi) (SpComP103 – 2022 г.)

Статистика по интенсивности	Неэмоциональные фразы			Эмоциональные фразы		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	72	62	77	76	66	81
Медиана (Quart2)	72	62	77	73	59	79
Минимум (Quart0)	71	55	76	78	70	84
Максимум (Quart4)	72	68	78	74	63	80
Quart1	71	60	77	76	66	81
Quart3	72	63	78	77	68	82

Наиболее последовательно повышение интенсивности было реализовано в речи комментаторов SpComProf01 (2006 г.), SpComP101 (2006 г.), SpComProf02 (2022 г.). Для этих трёх комментаторов, как и в случае с ОТ, было выявлено только по одному исключению: только минимумы по нулевому квартилю для SpComProf01 и SpComP101 (см. табл. 9–10), только максимумы по первому квар-

тилю (см. табл. 11). Комментатор SpComP103 (2022 г.) почти так же последовательно манипулировал параметром интенсивности. В его речи было отмечено только два исключения – минимумы по второму и четвёртому квартилям (см. табл. 13). Исключения для этих комментаторов выглядели следующим образом: у первого комментатора минимум по нулевому квартилю оказался выше на неэмоциональном участке, у второго комментатора этот же показатель был одинаковым на обоих типах участков, у третьего комментатора максимумы по первому квартилю оказались равными, у пятого комментатора минимум по четвёртому квартилю были выше на неэмоциональном участке. Четвёртый комментатор – SpComP102 (2022 г.) – отличается от всех остальных комментаторов тем, что он менее последовательно использовал интенсивность – у него было зафиксировано больше всего исключений из общей тенденции: оказались равными минимумы по четвёртому квартилю, средние и максимумы по первому квартилю, а максимум по медиане был выше на неэмоциональных участках по сравнению с эмоциональными (см. серая заливка в табл. 12).

В Таблицах 14–18 представлены результаты статистической обработки данных по дифференторам **длительности** по пяти комментаторам. Анализ таблиц показывает, что поведение параметров длительности кардинально отличается и от ранее выявленных поведения интенсивности и основного тона. Вопреки ожиданиям, длительность демонстрирует стабильное уменьшение подавляющего большинства усреднённых показателей по каждому из пяти дикторов на эмоциональных фразах в отличие от неэмоциональных.

Таблица 14 – Параметры длительности на неэмоциональных и эмоциональных фразах (Huáng Jiànxiáng) (SpComProf01 – 2006 г.)

Статистика по длительности и	Неэмоциональные фразы			Эмоциональные фразы		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	137	104	202	122	85	169

Медиана Quart2	126	94	178	109	90	137
Минимум (Quart0)	70	51	101	61	44	83
Максимум (Quart4)	251	153	433	247	129	335
Quart1	101	72	142	82	61	123
Quart3	160	118	235	147	103	213

Таблица 15 – Параметры длительности на неэмоциональных и эмоциональных фразах (Zhāng Lù) (SpComPI01 – 2006 г.)

Статистика по длительности	Неэмоциональные фразы			Эмоциональные фразы		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	130	100	186	118	70	142
Медиана (Quart2)	123	97	206	110	62	131
Минимум (Quart0)	60	35	81	59	36	93
Максимум (Quart4)	261	133	576	220	112	351
Quart1	92	62	134	87	49	115
Quart3	149	122	240	141	92	181

Таблица 16 – Параметры длительности на неэмоциональных и эмоциональных фразах (Lǐ Jiāchéng) (SpComProf02 – 2022 г.)

Статистика по длительности	Неэмоциональные фразы			Эмоциональные фразы		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	156	114	244	152	99	213
Медиана (Quart2)	148	87	233	126	70	212
Минимум (Quart0)	87	44	168	85	50	112
Максимум (Quart4)	274	165	389	286	156	523
Quart1	123	80	215	107	61	154
Quart3	176	119	279	170	108	274

Таблица 17 – Параметры длительности на неэмоциональных и эмоциональных фразах (Wáng Xīnxīn) (SpComPl02 – 2022 г.)

Статистика по длительности	Неэмоциональные фразы			Эмоциональные фразы		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	125	80	199	114	90	140
Медиана (Quart2)	117	65	195	104	84	140
Минимум (Quart0)	64	33	86	67	50	83
Максимум (Quart4)	213	134	407	202	144	310
Quart1	97	56	167	89	74	112
Quart3	150	91	235	128	103	171

Таблица 18 – Параметры длительности на неэмоциональных и эмоциональных фразах (Dù Wēi) (SpComPl03 – 2022 г.)

Статистика по длительности	Неэмоциональные фразы			Эмоциональные фразы		
	Среднее	Минимум	Максимум	Среднее	Минимум	Максимум
Среднее (Average)	134	87	223	127	94	146
Медиана (Quart2)	127	79	233	122	95	143
Минимум (Quart0)	78	48	157	72	55	119
Максимум (Quart4)	241	130	502	204	123	310
Quart1	100	57	189	98	66	124
Quart3	133	84	223	149	111	167

В речи комментатора SpComProf01 (2006 г.) исключений не обнаружено (см. табл. 14). В речи SpComPl01 (2006 г.) и SpComProf02 (2022 г.) имеются исключения (выделены серой заливкой) по нулевому квартилю, а у SpComProf02 (2022 г.) ещё и по четвёртому квартилю (см. табл. 15–16). Однако эти три комментатора используют длительность очень последовательно. Та же тенденция реали-

зается в речи двух других комментаторов. Вместе с тем нельзя не заметить, что устойчивое исключение здесь составляют минимумы по среднему значению и всем пяти квартилям, которые на эмоциональных участках, вопреки выявленной общей тенденции к понижению, оказались выше (см. табл. 17–18). Причина может состоять в том, что речь обоих этих комментаторов, во-первых, представляет более современный срез (2022 год), во-вторых, оба они – бывшие игроки в футбол. Другой причиной исключений может быть и то, что в нашем исследовании, в отличие от исследования Э. В. Лихачева на материале немецкого футбольного комментария [Лихачев, 2017], изначально не было проведено деление на участки роста напряжения и кульминации. Похоже, исключения в виде повышения значений длительности, означающего замедление темпа, свойственны именно кульминации.

#### **2.4. Выводы по Главе 2**

В ходе акустического эксперимента было обработано более тысячи слогов на эмоциональных и неэмоциональных участках речи в схожей пропорции из двух футбольных комментариев (2006 г. и 2022 г.). Участки представляли собой фразы. Для каждого слога внутри каждой фразы определялся лексический тон, фиксировалась замена тона (при наличии таковой), измерялись средние значения основного тона, интенсивности и длительность слога. Данные по фразе в целом усреднялись – рассчитывались средние значения и квартили. Затем усреднение проводилось этих параметров в целом отдельно по 50 эмоциональным участкам и 50 неэмоциональным для каждого диктора отдельно. Это позволило решить несколько задач: 1) в определённой степени развести лексический тон, просодию фразы, определяющуюся коммуникативным типом фразы и семантической нагрузкой, и использование просодии для выражения эмоций. Этому способствовало схожее распределение лексических тонов, схожесть коммуникативных типов фраз (повествовательные) и семантики (ход матча) обоих типов участков. Поэтому сравнение удалось провести преимущественно по признаку «эмоциональные-неэмоциональный».



Анализ полученных значений позволяет утверждать, что из трёх просодических компонентов основной тон и длительность несут основную, а интенсивность – вспомогательную нагрузку в выражении эмоциональности. Это прослеживается в речи каждого из пяти комментаторов.

Междикторское сравнение параметров мелодики, интенсивности и длительности (средних значений и четырёх квартилей показали, что три комментатора из пяти очень последовательно использовали все три просодических компонента для маркирования эмоциональных фраз, повышая ЧОТ и интенсивность, но сокращая длительность. Такое взаимодействие можно назвать максимально эффективным. Два других комментатора тоже следовали данной тенденции, но в их речи взаимодействие параметров было менее последовательным, а значит – менее эффективным.

Наконец, сравнение количества замен лексических тонов на эмоциональных и неэмоциональных участках в целом выявило их больший процент на вторых, чем на первых. Между тем, выявленная разница оказалась статистически незначимой. Кроме этого наблюдалась разница для отдельных замен отдельных тонов. Скорее всего необходим более чистый – лабораторный – эксперимент для выявления подобных отличий причём для конкретной группы эмоций (счастье, удивление, грусть, страх, злость, отвращение либо в более дробной классификации).

## ГЛАВА 3. ПЕРЦЕПТИВНЫЙ АНАЛИЗ ЭМОЦИОНАЛЬНЫХ ФРАЗ

### 3.1. Классификация эмоций и эмоциональность спортивного комментатора<sup>2</sup>

Прежде всего отметим, что существует множество классификаций эмоций, и количество эмоций в них различается. Так, Ли и соавторы в своём исследовании на китайском материале апеллировали к шести известным в мире основным эмоциям: отвращение, грусть, злость, счастье, удивление, страх [Ekman, 1992; Li et al., 2011]. Данные эмоции традиционно считаются базовыми, но человеческие эмоции намного сложнее, чем эти шесть. Так, в китайской энциклопедии Бай Ду, представлено 9 разных эмоций ([https://wenku.baidu.com/view/b4983d2b2b4ac850ad02de80d4d8d15abe2300b8.html?\\_wkts\\_=1726281499161&bdQuery=有关情绪的词语](https://wenku.baidu.com/view/b4983d2b2b4ac850ad02de80d4d8d15abe2300b8.html?_wkts_=1726281499161&bdQuery=有关情绪的词语)), где в дополнение к указанным шести выделяют напряжение, стыд и спокойствие.

Фактически, это не гомогенные эмоции, а группы, в которых можно выделить более конкретные эмоции. Их состав в различных культурах может отличаться. Ниже приведём возможный пример, который ни в коем случае не претендует ни на истину в последней инстанции, ни на полноту:

- 1) реакция на хорошее событие: счастье, веселье, радость, удовлетворение, удовольствие, приятность;
- 2) реакция на грустное событие: грусть, печаль, горе, скорбь, горечь, мучение.
- 3) агрессия на событие: злость, негодование, возмущение, гнев, ярость.
- 4) боязнь события: страх, испуг, паника, ужас, тревога, отвращение.
- 5) напряжение из-за события: беспокойство, тревога, нервозность, раздражительность, смятение.

---

<sup>2</sup> Материалы данного подпункта опубликованы автором в [Лю, 2025].

6) реакция на неожиданное событие: удивление, сюрприз, изумление, ошеломление, оцепенение.

7) неприятие события: отвращение, возражение, тошнота, ненависть, негодование, пресыщение, скука;

8) дискомфорт по поводу события: вина, стыд, позор, унижение, неловкость. (Shameful: Shame, Humiliation, Embarrassment, Guilt, Awkwardness)

9) спокойная реакция на событие: спокойствие, успокоение, хладнокровие, безмятежность, тишина.

Ещё более количество базовых эмоций (11) мы находим у К. Э. Изард: радость, удивление, волнение / интерес, печаль, гнев, отвращение, страдание / горе, презрение, смущение, стыд, вина [Изард, 2008, с. 68–69].

В повседневной жизни люди могут испытывать множество различных эмоциональных состояний. Психологи, исследующие эмоциональность, выделяют до 200 эмоций [Романов, 2014]. Психолингвистическое исследование эмоциональности англоязычных спортивных интернет-комментариев болельщиков выявило 30 разных эмоций, среди которых наиболее частотными были отрицательные эмоции – презрение и возмущение [Романов, Цыбина, 2015].

Эмоциональная оценка – неотъемлемая характеристика современного спортивного комментария, как и личности комментатора, и именно она обладает огромным потенциалом для поддержания интереса аудитории к спортивному событию за счёт порождаемого эмоционального отклика [Пак, 2018; Мараховская, 2022]. Степень выраженности эмоции и «знак» эмоции (положительный или отрицательный) определяются ценностно-аксиологическими ориентирами говорящего, которые в свою очередь зависят от установленных в обществе социальных конвенций относительно того, что считать добром, а что – злом [Романова, 2008, с. 110; Цыбина, Кичаева, 2018]. В нашем случае говорящим является спортивный комментатор, поэтому личность комментатора для спортивного репортажа очень важна.

В последние десятилетия эмоциональность считается преимуществом хорошего комментатора. Так, самым лучшим профессиональным англоязычным комментатором был признан Мартин Тайлер именно по причине своей эмоциональности [Fayziev., Abdurakhimova, 2023]. Среди пяти наших китайских футбольных комментаторов троих можно считать очень популярными в том числе из-за их эмоциональности: Хуан Цзяньсян (SpComProf01), Чжан Лу (SpComP101), Ли Цзячэн (SpComProf02). Задачей данной части экспериментального исследования был анализ особенностей восприятия носителями китайского языка эмоциональных фраз из футбольных репортажей в произнесении пяти комментаторов, а именно, с точки зрения степени эмоциональности и видов выражаемых эмоций.

### **3.2. Материал и методика исследования**

При планировании данного перцептивного эксперимента мы исходили из того, что аудиторы – носители китайского языка вполне могут проявлять значительную общность в определении степени эмоциональной нагрузки и типа эмоции. Об этом свидетельствуют результаты Д. Эриксона и её соавторов, полученные на материале ответов 18 аудиторов – наивных носителей китайского языка [Erickson et al., 2016].

**Материалом** для перцептивного анализа послужили 50 фраз (по 10 от каждого комментатора), которые были классифицированы в ходе слухового анализа как эмоциональные. Фразы были в случайном порядке перенесены в анкету. Аудиторам было предложено 1) оценить эмоциональности каждой фразы по шкале от 0 (для самой неэмоциональной) до 10 (для самой эмоциональной), 2) сделать предположение о том, какая именно эмоция выражена в каждой фразе. Таким образом **метод шкалирования** позволил оценить степень эмоциональности, а **метод классификации** наивными носителями языка (не лингвистами) позволил получить данные о положительных и отрицательных эмоциях и их конкретных видах.

**Участники эксперимента.** В перцептивном эксперименте приняли участие бакалавры-волонтеры с первого по четвертый курс (20 мужчин, 20 женщин) в возрасте 18–22 года. Все волонтеры были студентами из Хэйхэского университета и представляли 12 провинций КНР, однако большая часть испытуемых (24 человека) были из провинции Хэйлунцзян.

12 Провинций:

黑龙江省 Хэйлунцзян: жен.: 12 / муж.: 12

河南省 Хэнань: жен. 1

四川省 Сычуань: жен.: 1. / муж.: 1

吉林省 Цзилинь: жен. 1

江西省 Цзянси: жен.: 3 / муж.: 1

安徽省 Аньхуй: жен. 1

贵州省 Гуйчжоу: жен. 1

河北省 Хэбэй: муж. 1

辽宁省 Ляонин: муж. 1

江苏省 Цзянсу: муж. 2

山东省 Шаньдун: муж. 1

内蒙古自治区 Автономный район Внутренняя Монголия: муж. 1

Таким образом, общее количество аудиторов составило 40 человек, сбалансированных по признакам пола, возраста, образования, уровня владения путунхуа. Учитывая, что минимальное количество аудиторов для фонетического эксперимента составляет 7 человек, мы рассчитывали достигнуть достаточной объективности данных. Эксперимент проводился в группах по 10–15 человек. Количество прослушиваний было ограничено до трёх.

В ходе прослушивания аудиторами фраз и заполнения анкет (образец анкеты см. в табл. 20, Прил. 2) было получено 2000 числовых реакций и 2000 вербальных реакций. Числовые реакции были обработаны с помощью **инструментов описательной статистики** (средние значения и квартили.)

### 3.3. Восприятие степени эмоциональности и типа эмоции

#### 3.3.1. Степень эмоциональности

В ходе перцептивного эксперимента выявлена значительная общность в восприятии аудиторами степени эмоциональности предъявленных фраз. Оказалось, что аудиторы-женщины в среднем (табл. 19) воспринимают предъявленные фразы как немного более эмоциональные, чем мужчины – с разницей в 1 балл (данные по 10 фразам каждого комментатора см. табл. 20–24).

Таблица 19 – Восприятие степени эмоциональности эмоциональных фраз по пяти дикторам (усреднённые показатели)

№	Комментатор	Оценки (0-10)											
		Жен.						Муж.					
		Ср.	Q0	Q4	Q1	Q2	Q3	Ср.	Q0	Q4	Q1	Q2	Q3
1	SpComProf01	6	2	10	5	6	8	6	2	10	4	6	7
2	SpComPl01	6	3	10	5	7	8	5	2	9	4	5	6
3	SpComProf02	6	2	9	5	7	8	6	2	9	5	6	7
4	SpComPl02	6	3	9	5	6	7	5	2	9	3	4	7
5	SpComPl03	6	2	9	4	6	7	5	2	10	3	5	7

Если анализировать по фразам конкретного комментатора, то можно увидеть следующее. Аудиторы-женщины проявили заметное единодушие в средней оценке десяти фраз первого комментатора (табл. 20) – 6–7 баллов (разброс всего в 1 балл). Максимальный разброс по всем квартилям составил 2 балла. Аудиторы-мужчины показали чуть больший разброс по средним значениям (в 2 балла), но проявили больше единодушия, чем женщины в максимумах (по Q4 разброс всего в 1 балл). Самый большой разброс по минимумам (Q0) и третьему квартилю составил 2 балла, а по первому квартилю и медиане – 3 балла.

Таблица 20 – Восприятие степени эмоциональности эмоциональных фраз в речи  
(Huáng Jiànxiáng) (SpComProf01 – 2006 г.)

№	Иероглифическая запись	Пиньинь, перевод	Оценки (0-10)											
			Жен.					Муж.						
			Ср.	Q0	Q4	Q1	Q2	Q3	Ср.	Q0	Q4	Q1	Q2	Q3
1	非常的放松!法国队在这种时候他们的经验起了作用.	fēi cháng de fāng sōng ! fǎ guó duì zài zhè zhǒng shí hòu tā men de jīng yàn qī le zuò yòng Очень расслабляющая команда! И их опыт в это время сыграл свою роль.	6	2	10	5	6	8	6	2	10	4	6	7
2	心态非常的平稳!	xīn tài fēi cháng de píng wěn! Мышление очень спокойное!	6	3	10	5	6	8	6	2	10	4	6	7
3	球进啦!马特拉齐!	Qiú jìn la! Mǎ Tè Lā Qí! Мяч забит! Это Матерацци!	7	2	10	6	8	9	7	2	10	6	8	8
4	哎!这个头球卡纳瓦罗顶到了,顶到了防守队员的后背上.	Āi !Zhè gè tóu qiú Kǎ Nà Wǎ Luó dǐng dào le, dǐng dào le fǎng shǒu duì yuán de hòu bèi shàng. Надо же! Это был удар головой Канаваро, он был на спине защитника.	6	3	9	5	7	7	5	1	9	4	6	7
5	卡纳瓦罗倒地啦!	Kǎ Nà Wǎ Luó dǎo dì la! Каннаваро упал!	7	3	10	6	7	8	5	2	10	3	5	6
6	卡纳瓦罗的防守,齐达内被脚一送,马卢达趟进去啦!	Kǎ Nà Wǎ Luó de fǎng shǒu, Qí Dǎ Nèi jiǎo bèi yí sòng, Mǎ Lú Dǎ tāng jìn qù le! Каннаваро защищается, Зидан пинает мяч, Малуда подхватывает (мяч)!	6	2	8	5	5	8	5	2	9	3	5	6
7	居然被他牵起来传出来了!	jū rán bèi tā qiān qǐ lái chuán chū lái le! Он наконец-то перехватил мяч!	6	2	10	5	6	7	6	3	10	5	7	7
8	只有里贝里一个人在包超.	zhǐ yǒu Lǐ Bèi Lǐ yí gè rén zài bāo chāo. Только Рибери в одиночку пытается перехватить мяч у соперников.	6	1	9	4	6	7	6	3	10	4	5	8
9	不会裁判又出同样的错误吧?	Bú huì cái pàn yòu chū tóng yàng de cuò wù ba? Неужели судья допустит ту же ошибку?	6	2	10	5	6	7	6	3	10	5	6	7
10	进去啦!进去啦!传进来!	Jìn qù lā! jìn qù lā! chuán jìn lái! Удар! Снова удар! Мяч летит!	7	4	9	6	7	8	5	2	10	3	4	6

Аудиторы-женщины проявили аналогичное единодушие в средней оценке десяти фраз второго комментатора (табл. 21) – 6–7 баллов (разброс всего в 1 балл), а также по первому и третьему квартилям. Максимальный разброс по максимуму и медиане (Q4, Q2) составил 2 балла. Аудиторы-мужчины показали чуть больший разброс по средним значениям (в 2 балла), и проявили меньше единодушия, чем женщины во всех квартилях.

Таблица 21 – Восприятие степени эмоциональности эмоциональных фраз в речи (Zhāng Lù) (SpComPl01 – 2006 г.)

№	Иероглифическая запись	Пиньинь, перевод	Оценки (0-10)											
			Жен.						Муж.					
			Ср.	Q0	Q4	Q1	Q2	Q3	Ср.	Q0	Q4	Q1	Q2	Q3
1	啊!亨利恢复了!	A! Hēng Lì huī fù le! Ааа! Генри снова в строю!	7	3	10	6	7	8	5	2	10	4	5	7
2	前面对葡萄牙那场已经是很很有心得.	qián miàn duì Pú Táo Yá nà chǎng yǐ jīng shì hěn yǒu xīn dé. Впереди нас ждет очень интересный матч с Португалией.	6	1	8	5	6	7	5	2	9	3	5	6
3	这长传过来脚一泄哈,一个动作.	Zhè cháng chuán guò lái jiǎo yí xiè hā, yí gè dòng zuò. Мяч переходит от одного игрока к другому в едином движении.	6	3	10	5	6	7	6	3	10	5	6	7
4	看这个球!中路!亨利!	Kàn zhè gè qiú! zhōng lù! Hēng Lì! Посмотри на этот мяч! Он в центре поля! Генри!	7	3	10	5	7	8	5	3	9	4	5	6
5	直传传,传的方向不对.	Zhí chuán chuán, chuán de fāng xiàng bú duì. Прямая передача, передача не в том направлении.	6	2	9	5	6	7	5	3	10	4	5	7
6	他在这次世界杯还没上,没上过吧?	Tā zài zhè cì shì jiè bēi hái méi shàng, méi shàng guò ba? Он не был на этом	6	3	10	6	6	8	5	3	7	3	5	6



		чемпионате мира, не так ли?												
7	加图索两次都抢下齐达内的球.	Jiā Tú Suǒ liǎng cì dōu qiǎng xià Qí Dá Nèi de qiú. Гаттузо дважды отбивал мяч у Зидана.	7	3	10	6	8	8	6	2	9	4	6	7
8	好像亨利和齐达内都不太愿意往里面去包抄.	Hǎo xiàng Hēng Lì hé Qí Dá Nèi dōu bú tài yuàn yì wǎng lǐ miàn qù bāo chāo. Как будто ни Генри, ни Зидан не хотят туда идти.	7	3	10	6	7	8	6	3	10	4	5	6
9	差点这球摆了乌龙!	Chà diǎn zhè qiú bǎi le wū lóng! Мяч чуть не перехватили!	7	3	10	6	7	8	5	1	9	4	5	6
10	因为这离得很远.	Yīn wèi zhè lí de hěn yuǎn. Слишком далеко.	6	2	10	5	7	8	4	1	9	3	3	5

Аудиторы-женщины проявили меньшее единодушие в средней оценке десяти фраз третьего комментатора (табл. 22) по сравнению с предыдущими двумя – 5–7 баллов (разброс в 2 балла). Максимальный разброс по минимумам, максимумам и медиане (Q0, Q4, Q2) составил 2 балла, а по первому и третьему квартилям – 3 балла. Аналогично по средним значениям и всем квартилям у аудиторов-мужчин. Таким образом, и у мужчин, и у женщин отмечается меньшее единодушие в оценке степени эмоциональности фраз данного комментатора.

Таблица 22 – Восприятие степени эмоциональности эмоциональных фраз в речи (Li Jiacheng) (SpComProf02 – 2022 г.)

№	Иероглифическая запись	Пиньинь, перевод	Оценки (0-10)											
			Жен.						Муж.					
			Ср.	Q0	Q4	Q1	Q2	Q3	Ср.	Q0	Q4	Q1	Q2	Q3
1	好球!	hǎo qiú! Хорошая передача!	6	1	10	5	7	8	6	3	9	5	6	7
2	看看吴磊插进来.	kàn kan Wú Lěi chā jìn lái. Посмотрите, как обходит соперников У Лэй.	6	2	9	5	6	7	5	2	9	3	5	7
3	再来一球!	zài lái yì qiú! Еще один бросок!	6	2	10	4	6	7	7	2	10	6	7	8
4	做的不错.	Zuò de bú cuò. Отличный удар.	6	3	9	5	7	8	5	2	8	4	5	7

5	往中路切.	wǎng zhōng lù qiē. Переходите в центр поля.	5	2	9	4	6	6	5	2	10	4	5	6
6	再传!机会!	zài chuán! jī huì! Снова передача! Это шанс!	6	3	8	5	6	7	6	3	10	5	6	8
7	搂过来,这是机会.	lōu guò lái, zhè shì jī huì. Перехватывай мяч, это шанс.	6	1	10	4	6	8	5	1	8	5	6	7
8	哇!这球打向了门柱!	Wā!zhè qiú dǎ xiàng le mén zhù! Вот досада! Мяч попал в штангу!	6	3	9	4	6	7	6	3	8	4	6	7
9	尹鸿博再传,阿兰再打!	Yǐn Hóngbó zài chuán, A Lán zài dǎ! Инь Хунбо снова пасует! Алан снова бьет!	7	1	10	7	8	9	7	2	10	7	7	9
10	左脚射门!	zuǒ jiǎo shè mén! Удар левой ногой!	7	1	10	4	8	9	7	3	10	6	6	8

Аудиторы-женщины проявили заметное единодушие в средней оценке десяти фраз четвертого комментатора (табл. 23) – 6–7 баллов (разброс всего в 1 балл). Аналогично по максимуму и медиане. Самый большой разброс по первому и третьему квартилям составил 2 балла. Аудиторы-мужчины были достаточно единодушны только в первом квартиле (разброс в 1 балл), показали немного больший разброс по средним значениям, минимуму и третьему квартилю (в 2 балла) и по максимуму и медиане (в 3 балла).

Таблица 23 – Восприятие степени эмоциональности эмоциональных фраз в речи (Wang Xinxin) (SpComPl02 – 2022 г.)

№	Иероглифическая запись	Пиньинь, перевод	Оценки (0-10)											
			Жен.						Муж.					
			Ср.	Q0	Q4	Q1	Q2	Q3	Ср.	Q0	Q4	Q1	Q2	Q3
1	看起来是有模有样.	kàn qǐ lái shì yǒu mó yǒu yàng. Выглядит вполне опытным игроком.	6	3	9	4	6	8	5	1	7	4	5	7
2	他之前肯定是有安排.	tā zhī qián kěn dìng shì yǒu ān pái. У него были планы.	6	1	9	5	6	8	5	1	10	3	4	6
3	在吴磊就很聪明.	zài Wú Lěi jiù hěn cōng míng. У Лэй очень умный.	6	3	9	5	6	7	5	2	9	3	4	6

4	基本上都从边后卫.	jī běn shàng dōu cóng biān hòu wèi. (У Лэй) В основном обходит защитников (команды соперников) сбоку.	6	3	9	5	6	7	5	1	10	3	4	7
5	中后卫经常是在没看见他的情况下.	zhōng hòu wèi jīng cháng shì zài méi kàn jiàn tā de qíng kuàng xià. Защитники часто не видят его.	6	3	10	6	6	7	5	1	10	3	5	8
6	他还是保持阵型.	Tā hái shì bǎo chí zhèn xíng. Он всегда успевает занять своё место.	6	3	10	4	5	7	6	2	10	3	6	7
7	还是一直在踢球.	hái shì yì zhí zài tī qiú. Он по крайней мере быстро перемещается по полю.	6	3	9	5	5	7	4	2	10	3	3	6
8	这个角度只能是给队友做一下.	zhè ge jiǎo dù zhǐ néng shì gěi duì yǒu zuò yí xià. Здесь может помочь только товарищ по команде.	6	3	10	5	6	7	5	1	9	3	4	6
9	我自己还觉得挺快.	wǒ zì jǐ hái jué dé tǐng kuài. Я чувствую себя быстрым.	5	1	9	4	5	6	5	3	9	4	4	7
10	觉得自己都忙活不过来.	Jué dé zì jǐ dōu máng huó bú guò lái. Чувствую себя очень занятым.	6	2	10	4	5	7	5	2	10	3	5	7

Аналогично восприятию фраз третьего комментатора, аудиторы-женщины проявили меньшее единодушие в средней оценке десяти фраз первого комментатора (табл. 24) – 5–7 баллов (разброс в 2 балла). Самый большой разброс по минимуму, максимуму, медиане и третьему квартилю составил 2 балла, а по первому квартилю – 3 балла. Аудиторы-мужчины показали аналогичный разброс по средним значениям (в 2 балла), но проявили больше единодушия, чем женщины в минимуме и максимуме (по Q0 и Q4 разброс всего в 1 балл). Разброс по первому квартилю составил 2 балла, а самый большой разброс был зафиксирован по медиане и третьему квартилю – 3 балла.

Таблица 24 – Восприятие степени эмоциональности эмоциональных фраз в речи  
(Du Wei) (SpComP103 – 2022 г.)

№	Иероглифическая запись	Пиньинь, перевод	Оценки (0-10)											
			Жен.						Муж.					
			Ср.	Q0	Q4	Q1	Q2	Q3	Ср.	Q0	Q4	Q1	Q2	Q3
1	可能双方都有手球?	Kě néng shuāng fāng dōu yǒu shǒu qiú? Может, они оба дотронулись до мяча руками?	7	3	10	6	7	7	5	2	9	4	5	7
2	尹鸿博的特点跟这个王导的特点还是比较相像的.	Yǐn Hóngbó de tè diǎn gēn zhè ge Wáng dǎo tè diǎn hái shì bǐ jiào xiāng xiàng. Манера игры Инь Хунбо более похожа на манеру игры Ван Синьсина.	6	1	9	4	5	7	6	2	10	4	6	7
3	也不一定是缺点.	yě bù yí dìng shì quē diǎn. Это не обязательно недостаток.	6	1	10	5	6	7	5	2	9	3	5	6
4	也可能动作慢.	yě kě néng dòng zuò màn. (Он) Может играть в футбол медленно.	5	2	8	4	6	6	5	2	10	3	5	7
5	但是他的思维是快.	dàn shì tā de sī wéi shì kuài. Но он быстро мыслит.	5	1	8	4	5	6	6	2	10	4	7	8
6	决策是快.	jué cè shì kuài. Решения принимаются быстро.	5	2	8	4	5	6	5	2	10	3	5	8
7	刘彬彬还有这个特点.	Liú Bīnbīn hái yǒu zhè ge tè diǎn. У Лю Биньбинь есть такая особенность.	6	1	10	5	6	7	5	1	9	3	5	7
8	解决问题的能力.	jiě jué wèn tí de néng lì. Способность решать проблемы.	6	1	10	4	6	8	6	2	10	3	5	9
9	双方这会踢的还是比较平稳.	shuāng fāng zhè huì tī de hái shì bǐ jiào píng wěn. Игроки с обеих сторон играют спокойно.	6	2	10	5	6	8	5	1	10	3	4	7
10	这样是没有必要的.	zhè yàng shì méi yǒu bì yào de. В этом нет необходимости.	6	2	10	3	6	8	4	1	10	2	4	5

Опознанные эмоции значительно варьировали для одной и той же фразы по степени эмоциональности, из чего можно сделать вывод об индивидуальности восприятия данного параметра. Вместе с тем было обнаружено немало общих для пяти комментаторов моментов: схожая степень эмоциональности в среднем по среднему баллу (5–6), схожие средние минимальные оценки ( $Q_0=2-3$ ), схожие средние максимальные оценки ( $Q_4=9-10$ ). Разница по  $Q_1$ ,  $Q_2$  и  $Q_3$  немного более заметная, как и разброс баллов для разных комментаторов, однако и здесь женщины воспринимали фразы как немного более эмоциональные, чем мужчины.

### *3.3.2. Вид воспринятой эмоции*

Полный перечень вербальных реакций испытуемых по каждой фразе каждого диктора представлен в таблицах 26–35 Приложения 2.

Анализ полученных вербальных реакций и соотнесение их с классификацией эмоций Пола Экмана показало, что опознанные эмоции значительно варьировали для одной и той же фразы по спектру эмоций, из чего можно сделать вывод об индивидуальности восприятия данного параметра. Среди ответов аудиторов были эмоции как с положительным, так и с отрицательным знаком. К типичным положительным вербальным реакциям можно отнести *удовлетворение, радость, счастье, веселье, (приятное) удивление, восторг, экстаз* и др.; к типичным отрицательным реакциям – *печаль, разочарование, сожаление, раскаяние, боль, паника, ужас, ярость* и др. Большинство реакций в целом оказались положительными, но мужчины выдали больше положительных реакций, чем женщины.

Были случаи, когда одна и та же фраза могла вызывать у аудиторов как положительные, так и отрицательные эмоции. Причинами могли бы быть разное отношение аудиторов к футболу, ограниченность контекста и, как следствие, разное восприятие фразы в зависимости от личного языкового опыта. Возможны и иные причины.

Теперь рассмотрим полученные вербальные реакции по каждому диктору и каждой фразе.

**Диктор 1. 黄健翔 Huáng Jiàn xiáng**

Фраза 1 非常的放松, 法国队在这种时候他们的经验起了作用.

Fēi cháng de fàng sōng! fǎ guó duì zài zhè zhǒng shí hou tā mén de jīng yàn qǐ le zuò yòng.

Очень расслабляющая команда! И их опыт в это время сыграл свою роль.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** эмоциями в 12 случаях – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 欣喜 восторг (2 раза), 愉快 радость, 得意 удовольствие, 激动 приятное волнение, 急切 радостное предвкушение (2 раза), 漂亮 красота, 欢呼 торжество, 坚持 стремление (к победе), 欣慰 удовлетворение, 期待 надежда. **Отрицательные** эмоции выказали 8 женщин: 1 – отвращение, к которой можно отнести такие реакции, как 厌弃 отвращение; 3 – грусть, например, 可惜 жалость, 悲切 печаль, 悲泣 плач; 1 – злость, например, 恼火 раздражение; 3 – страх, например, 惶惶不安 беспокойство, 忐忑 нервозность, 害怕 боязнь.

Аудиторы-мужчины восприняли фразу с количеством **положительных** эмоций, аналогичным женщинам: 14 – счастье, с такими реакциями, как 振奋 возбуждение (2 раза), 开心 счастье, 放松 расслабиться, 心满意足 доволен, 兴奋 возбуждение, 喜悦 радость (2 раза), 欢乐 радость, 欢快 веселье, 欢腾 торжество, 激动 приятное волнение; 2 удивления – 惊艳 изумление, 惊讶 удивительно. Зафиксировано 6 проявлений **отрицательных** эмоций: отвращение – 1 (厌烦 надоело); грусть – 3 (忧虑 беспокойство, 伤心 грустно, 哀伤 печаль); злость – 1 (大怒 гнев) и страх – 1 (心慌 нервозность). Результаты показали, что мужчины и женщины одинаково выражают эмоции от грусти и злости.

Фраза 2.心态非常的平稳!

Xīn tài fēi cháng de píng wěn!

Мышление очень спокойное!

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** эмоциями в 12 случаях: 11 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 赞赏 аплодисменты, 愉快 приятно, 幸福 счастье, 欢呼 торжество, 放松 расслабиться, 平静 спокойно, 满意 удовлетворительно (2 раза), 快乐 счастье, 振奋 возбуждение, 兴奋 возбуждение; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 好奇 любопытно. **Отрицательные** эмоции продемонстрировали 8 женщин: 4 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 哀痛 горе (2 раза), 忧伤 грусть, 悲伤 печаль; 4 – страх (心慌 нервозность, 失措 потерянности, 危险 опасность, 胆怯 трусость).

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с бóльшим количеством реакций, представляющих **положительные** эмоции, чем женщины – 16, из них 14 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 放松 расслабиться, 欣喜 восторг, 快活 веселье, 尽兴 удовольствие, 高兴 радость, 急切 радостное предвкушение, 满足 удовлетворение (2 раза), 兴奋 возбуждение, 喜悦 радость, 开心 счастье, 欢欣 восторг, 悠闲 спокойствие, 激动 приятное волнение; 2 – удивление (положительное) – 震惊 шок (положительный), 惊讶 удивительно. Зафиксировано всего 4 реакции в рамках **отрицательных эмоций**: отвращение – 1 (不满 недовольство); грусть – 1 (惋惜 печаль); злость – 1 (震怒 гнев); страх – 1 (不安 беспокойство). Оказалось, что мужчины воспринимают эту фразу намного более позитивно (почти в два раза), чем женщины.

Фраза 3. 球进啦! 马特拉齐!

Qiú jìn la ! Mǎ Tè Lā Qí!

Мяч забит! Это Матерацци!

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** эмоциями в 14 случаях: 14 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 狂喜 восторг, 激动 приятное волнение, 精彩 восторг, 力量 сила, 顺畅 приятно, 欢腾 торжество (2 раза), 兴高采烈 восторг, 泰然 спокойный, 高兴 радость (2 раза), 欣喜 восторг, 得意 удовольствие, 着急 радостное предвкушение. **Отрицательные**

эмоции продемонстрировали 6 женщин: 2 – отвращение (酸涩 горечь, 烦乱 раздражение); 3 – грусть (惋惜 печаль (2 раза), 落魄 беда); 1 – злость (愤怒 гнев).

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу почти с количеством **положительных** реакций, аналогичным женщинам – 15, из них 13 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 平静 спокойно, 欢呼 торжество, 快活 веселье, 激动 приятное волнение (4 раза), 欢快 веселье, 喜悦 радость (4 раза), 狂喜 восторг; 2 – удивление (положительное) – 吃惊 удивление, 惊讶 удивительно. Зафиксировано всего 5 **отрицательных** реакций: отвращение – 1 (厌恶 ненависть); грусть – 3 (无语 немота, 消沉 потерянность, 呆滞 вялость); злость – 1 (懊恼 злость).

Фраза 4. 哎!这个头球卡纳瓦罗顶到了,顶到了防守队员的后背上.

Āi !Zhè gè tóu qiú Kǎ Nà Wǎ Luó dǐng dào le, dǐng dào le fáng shǒu duì yuán de hòu bèi shàng.

Надо же! Это был удар головой Канаваро, он был на спине защитника.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 14 случаях: 12 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 喜悦 радость, 舒适 удобно (4 раза), 欢乐 радость (2 раза), 精彩 восторг, 漂亮 красиво, 畅快 удовольствие, 欢呼 торжество, 完美 идеально; 2 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊讶 удивительно (2 раза). **Отрицательные** реакции продемонстрировали 6 женщин: 4 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 遗憾 сожаление, 失望 разочарование, 后悔 раскаяние (2 раза); 1 – злость – 悲愤 грусть; 1 – страх – 胆寒 ужас.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с бóльшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 16, из них 9 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 着急 радостное предвкушение, 高兴 радость, 兴奋 возбуждение, 精彩 восторг (2 раза), 欢乐 радость, 起劲 пыл (2 раза), 满足 удовлетворение; 7 – удивление (положительное) – 愕然 удивление (2 раза), 惊讶 удивительно (3 раза), 惊奇 удивление, 出乎意料 неожиданно. Зафиксировано всего 4 **отрица-**



**тельные** реакции: грусть – 3 (郁闷 уныние, 失落 потерянный, 可惜 печально); страх – 1 (惶惶不安 беспокойство).

Фраза 5. 卡纳瓦罗倒地啦!

Kǎ Nà Wǎ Luó dǎo dì la!

Каннаваро упал!

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 14 случаях: 14 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 高兴 радость, 愉快 приятно, 满意 удовлетворённо, 皆大欢喜 радость (2 раза), 得意 довольствие (2 раза), 尽情 наслаждение, 高昂 энтузиазм, 幸福 счастье, 开心 счастье, 不错 неплохо, 乐观 оптимизм, 快乐 счастье. Реакции удивления не отмечено. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 6 женщин: 5 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 可惜 печально (2 раза), 徒劳 фрустрация, 酸楚 грусть (2 раза); 1 – страх – 紧张 напряжение.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с меньшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 9, из них 8 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 欣喜 восторг, 开心 счастье (2 раза), 精彩 восторг, 崇敬 почтение, 高兴 радость, 欢快 веселье, 欢欣 восторг; 1 – удивление (положительное) – 惊奇 удивление. Зафиксировано 11 **отрицательных** реакций: грусть – 8 (可惜 печально (2 раза), 苦闷 грустно, 丧气 уныние, 悲伤 печаль (2 раза), 沮丧 уныние, 可惜 печально); злость – 2 (发怒 гнев, 急躁 нервность); страх – 1 (恐惧 страх). Оказалось, что мужчины более негативно реагируют на эту фразу, чем женщины.

Фраза 6. 卡纳瓦罗的防守,齐达内被脚一送,马卢达趟进去啦!

Kǎ Nà Wǎ Luó de fáng shǒu, Qí Dá Nèi jiǎo bèi yí sòng, Mǎ Lú Dá tāng jìn qù le!

Каннаваро защищается, Зидан пинает мяч, Малуда подхватывает (мяч)!

Все 40 аудиторов дали только **положительные** реакции на эту фразу. В основном это были реакции, выражающие счастье. У женщин это были следующие слова: 兴奋 возбуждение, 激动 приятное волнение (5 раз), 欢喜 радость (2 раза), 开心 счастье (4 раза), 喜悦 радость, 高兴 радость (3 раза), 甜美 сладость, 欢快 веселье, 愉快 приятно, 满足 удовлетворение. У мужчин также были слова, выража-

ющие счастье – 17: 快乐 счастье, 兴奋 возбуждение (3 раза), 平静 спокойно (4 раза), 激动 приятное волнение (4 раза), 喜悦 радость, 开心 счастье (3 раза), 欢快 веселье. Отмечено также 3 реакции, выражающие удивление: 惊奇 удивление, 惊讶 удивительно (2 раза).

Фраза 7. 居然被他牵起来传出来了!

Jū rán bèi tā qiān qǐ lái chuán chū lái le!

Он наконец-то перехватил мяч!

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с равным количеством **положительных** реакций и отрицательных реакций. К положительным реакциям (10) были отнесены: 7 – счастье (高兴 радость (2 раза), 喜悦 радость, 陶醉 забвение, 坚韧 стойкость, 乐在其中 удовольствие, 喜爱 симпатия; 3 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 惊讶 удивительно, 惊诧 удивление, 出乎意料 неожиданно). **Отрицательные** реакции продемонстрировали 10 женщин: 10 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 心如刀割 как ножом по сердцу, 沉痛 больно, 遗憾 сожаление (3 раза), 委屈 обида, 可怜 беда, 懊悔 раскаяние, 痛心 боль, 感叹 сожаление.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с большим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 13, из них 6 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 平静 спокойно, 畅快 удовольствие, 满意 удовлетворительно, 欢愉 радость, 高兴 радость, 激动 приятное волнение; 7 – удивление (положительное) – 出乎意料 неожиданно (2 раза), 惊讶 удивительно (2 раза), 惊愕 радостное удивление, 震惊 шок (положительный), 惊喜 сюрприз. Зафиксировано всего 7 **отрицательных** реакций: грусть – 6 (同情 сочувствие, 惋惜 печаль, 低沉 грустно, 感叹 сожаление, 无力 бессилие (2 раза)); 1 – страх(害怕 боязнь).

Фраза 8. 只有里贝里一个人在包超.

Zhǐ yǒu Lǐ Bèi Lǐ yí gè rén zài bāo chāo.

"Только Рибери в одиночку пытается перехватить мяч у соперников".

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 11 случаях: 11 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как

热血 возбуждение, 精彩 восторг, 陶醉 веселье (2 раза), 爽朗 освежающий, 欢喜 радость, 怀念 ностальгия, 乐此不疲 увлечённость, 欢呼 торжество, 开心 счастье, 畅快 удовольствие. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 9 женщин: 7 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 哀痛 горе (2 раза), 孤军奋战 один в поле воин, 绝望 отчаяние, 懊悔 раскаяние (2 раза), 沉痛 больно; 1 – злость (懊恼 злость); 1 – страх (紧张 напряжение).

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с меньшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 10, из них 8 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 顺畅 приятно, 坚持 стойкость, 爽朗 освежающий, 愉悦 радость, 开心 счастье, 手舞足蹈 жизнерадостность, 满意 удовлетворительно, 平静 спокойно; 2 – удивление – 惊讶 удивительно (2 раза). Зафиксировано 10 отрицательных реакций: грусть – 7 (可惜 печально (2 раза), 低沉 грустно, 不满 недовольство, 忧伤 грусть, 悔恨 печаль (2 раза)); злость – 1 (大怒 гнев); страх – 2 (忐忑 нервозность, 紧张 напряжение).

Фраза 9. 不会裁判又出同样的错误吧?

Bú huì cái pàn yòu chū tóng yàng de cuò wù ba?)

Неужели судья допустит ту же ошибку?

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 11 случаях: 10 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 放松 расслабиться, 振奋 возбуждение (2 раза), 赞叹 восхищение, 势均力敌 равенство сил, 满意 удовлетворительно, 开心 счастье, 自在 свободно, 顺畅 приятно, 如意 удача; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊诧 удивление. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 9 женщин: 3 – отвращение, к которому можно отнести такие реакции, как 嫌弃 отвращение (2 раза), 厌恶 ненависть; 5 – грусть – 消极 пассивность, 绝望 отчаяние, 抑郁 депрессия, 懊悔 раскаяние, 讨厌 неприязнь; 1 – страх (紧张 напряжение).

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с меньшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 8, из них 6 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 狂喜 восторг (2 раза), 喜悦 радость, 满意 удовлетворительно.

но, 陶醉 веселье, 高兴 радость; 2 – удивление (положительное) – 惊愕 ужас, 惊讶 удивительно. Зафиксировано 10 **отрицательных** реакций: отвращение – 2 (心烦 раздражение, 厌烦 надоело); грусть – 5 (伤心 грустно, 怀疑 сомнение, 懊悔 раскаяние, 忧虑 беспокойство, 沮丧 уныние); страх – 5 (恐惧 страх, 担忧 тревога (3 раза), 害怕 боязнь), но не выявили злость.

Фраза 10. 进去啦!进去啦!传进来!

Jìn qù lā! jìn qù lā! chuán jìn lái!

Удар! Снова удар! Мяч летит!

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 15 случаях: 15 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 喜悦 радость, 欣喜 восторг (4 раз), 畅快 удовольствие, 尽兴 удовольствие, 欣喜若狂 восторг, 激烈 бурная радость (5 раз), 放松 расслабиться, 欢腾 торжество. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 5 женщин: 4 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 无奈 бессилие, 无语 безмолвие, 沮丧 уныние (2 раза); 1 – злость – 恼怒 гнев.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с бóльшим количеством **положительных** реакций – 17, из них 15 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 痛快 веселье, 喜悦 радость (3 раза), 雀跃 радость, 兴奋 возбуждение, 陶醉 веселье, 热烈 горячо, 精彩 восторг, 热情 энтузиазм, 高兴 радость, 激动 приятное волнение (2 раза), 欢快 веселье, 满足 удовлетворение; 2 – удивления (положительное) – 出乎意料 неожиданно, 惊讶 удивительно. Зафиксированы всего 3 **отрицательные** реакции: грусть – 1 (难过 грустно); злость – 2 (生气 гнев, 愤怒 злость).

**Диктор 2.** 张路 Zhāng Lù :

Фраза 1. 啊!亨利恢复了!

Ааа! Генри снова в строю!

Ааа! Генри стало лучше! (и он вернулся на поле)"

И мужчины, и женщины дали по большей части **положительные** реакции на эту фразу. В основном это были реакции, выражающие 15 – счастье. Женщины использовали следующие слова: 喜悦 радость, 欣喜 восторг (2 раза), 心旷神怡

успокоение души (2 раза), 愉悦 радость (2 раза), 热血沸腾 возбуждение, 热情 энтузиазм, 热烈 теплота, 舒畅 удовольствие, 得意 удовольствие, 欢呼 торжество, 高昂 энтузиазм, 开心 счастье. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 5 женщин: 4 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 失落 потерянность, 无奈 бессилие, 颓废 деградация (2 раза); 1 – злость – 生气 гнев.

Эта фраза была воспринята аудиторами-мужчинами с аналогичным количеством **положительных** реакций в 15 случаях: 13 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 畅快 удовольствие, 热烈 теплота (2 раза), 欢乐 радость, 得意 удовольствие, 友爱 дружба, 快乐 счастье (2 раза), 欢欣 восторг, 欢快 веселье, 高兴 радость, 喜悦 радость (2 раза); 2 – удивление (положительное) – 惊讶 удивительно, 惊喜 сюрприз. Зафиксировано всего 5 **отрицательных** реакций: грусть – 4 (无语 безмолвие, 哀愁 печаль, 伤心 грустно, 无奈 бессилие; злость – 1 (恼怒 гнев).

Фраза 2.前面对葡萄牙那场已经是很有心得.

Qián miàn duì Pú Táo Yá nà chǎng yǐ jīng shì hěn yǒu xīn dé.

Впереди нас ждет очень интересный матч с Португалией.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 9 случаях: 8 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 愉快 приятно (2 раза), 畅快 удовольствие, 意气风发 бодрость духа, 欢喜 радость, 不错 неплохо, 热烈 теплота, 欢快 веселье. 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 惊讶 удивительно. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 11 женщин: 11 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 沮丧 уныние, 遗憾 жалость, 切肤之痛 боль, 低沉 грустно, 拖延 тяготно, 忧伤 грусть, 消沉 потерянность, 嫉妒 зависть, 畏缩 отступничество, 难过 грустно, 忧愁 печаль. Оказалось, что женщины более негативно отреагировали на эту фразу.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с большим количеством **положительных** реакций, чем женщины: 17 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 爽朗 сердечность (2 раза), 顺畅 приятно, 高兴 радость, 得意 удовольствие, 满意 удовлетворённость, 喜悦 радость (3 раза), 愉快 приятно (3 раза). 满足

удовлетворение (2 раза), 激动 приятное волнение, 愉悦 радость, 悠闲 спокойствие. Зафиксировано всего 3 **отрицательные** реакции: грусть – 3 (伤心 грустно, 酸涩 горечь, 悲泣 плач). Ни у женщин, ни у мужчин эмоций отвращения, злости и страха не выявлено.

Фраза 3. 这长传过来脚一泄哈, 一个动作.

Zhè cháng chuán guò lái jiǎo yí xiè hā, yí gè dòng zuò.

Мяч переходит от одного игрока к другому в едином движении.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с равным количеством положительных и отрицательных реакций. К **положительным** реакциям были отнесены: 10 – счастье с такими реакциями, как 欣喜 восторг, 激动 приятное волнение (2 раза), 平静 спокойно, 爽朗 сердечность, 陶醉 веселье, 心平气和 душевное спокойствие, 向往 надежда, 盼望 предвкушение, 愉悦 радость. Удивления не выявлено. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 10 женщин: 9 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 感叹 сожаление, 难过 грустно, 内疚 вина, 悲泣 плач (2 раза), 消极 пассивность, 可惜 печально, 六神无主 растерянность, 哀痛 горе; 1 – страх – 恐惧 страх. Отвращения и злости не выявлено.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с бóльшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 17, из них 14 – счастье, к котором 开心 счастье (2 раза), 满意 удовлетворение, 微笑 улыбка, 悠闲 спокойствие, 激动 приятное волнение (4 раза), 欢腾 торжество, 欢快 веселье (3 раза), 满足 удовлетворение; 3 – удивление (положительное), 震惊 шок (положительный) (2 раза), 惊讶 удивительно. Зафиксировано всего 3 **отрицательные** реакции: грусть – 3 (失落 потеряность, 无奈 бессилие, 羞耻 стыд). Отвращения, злости и страха не выявлено. Оказалось, что аудиторы - мужчины более позитивно отреагировали на эту фразу, чем женщины.

Фраза 4. 看这个球!中路!亨利!

Kàn zhè gè qiú! zhōng lù! Hēng Lì!

Посмотри на этот мяч! Он в центре поля! Генри!

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 14 случаях: 14 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 激动 приятное волнение (3 раза), 兴奋 возбуждение (3 раза), 希望 надежда (4 раза), 畅快 удовольствие, 自在 свободно, 开心 счастье, 高兴 радость. Удивление не выявлено. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 6 женщин: 4 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 痛心 боль, 悲惨 трагедия, 委屈 обида, 忧虑 беспокойство; 1 – злость – 不满 недовольство; 1 – страх – 不安 беспокойство. Эмоция отвращения не выявлена.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу почти с аналогичным количеством **положительных** реакций – 15, из них 11 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 欢呼 торжество, 高兴 радость, 机会 шанс, 雀跃 радость, 安详 спокойно, 得意 удовольствие, 开心 счастье, 激动 приятное волнение (3 раза), 兴奋 возбуждение; 4 – удивление (положительное) – 震惊 шок (положительный), 惊愕 радостное удивление, 出乎意料 неожиданно, 惊讶 удивительно. Зафиксировано всего 3 **отрицательные** реакции: грусть – 3 ( 忧郁 грусть, 遗憾 сожаление, 痛心 боль); злость – 2 ( 不满 недовольство (2 раза)). Эмоций отвращения и страха не выявлено. Результаты показали, что большинство аудиторов положительно отреагировали на эту фразу.

Фраза 5. 直传传,传的方向不对.

Zhí chuán chuán, chuán de fāng xiàng bú duì.

Прямая передача, передача не в том направлении.

Эта фраза была воспринята аудиторов-женщин с **положительными** реакциями в 5 случаях: 5 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 百感交集 буря чувств, 心急 радостное предвкушение, 着急 радостное нетерпение, 欢快 веселье, 安宁 спокойствие. Удивления не выявлено. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 15 женщин: 8 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 失落 потерянность, 无语 немота (3 раза), 沮丧 уныние, 遗憾 сожаление, 忧伤 грусть, 懊悔 раскаяние; 2 – злость – 生气 гнев, 危险 опасность; 5 – страх – 志

忑 nervозность (2 раза), 紧张 напряжение (2 раза), 惊恐 страх. Эмоция отворачивания не выявлена.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с большим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 8, из них 5 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 想念 ностальгия, 开心 счастье (2 раза), 欢悦 радость, 自豪 гордость; 3 – удивление (положительное) – 惊讶 удивительно (3 раза). Зафиксировано 12 **отрицательных** реакций: отвращение – 1 (厌恶 ненависть); грусть – 8 (可惜 печально (3 раза), 沮丧 уныние, 气馁 разочарование, 后悔 раскаяние, 悔恨 печаль, 懊恨 печаль); злость – 2 (盛怒 злость, 生气 гнев); страх – 1 (危险 опасность). Результаты показали, что большинство аудиторов негативно отреагировали на эту фразу, что полностью обусловлено самим событием – передача не в том направлении. Положительные реакции на эту фразу могли быть обусловлены тем, что аудиторы, которые её дали, болели за команду-соперницу и были рады ошибке нападающего. Возможно, и сам комментатор вольно или невольно это отразил, болея за другую команду.

Фраза 6. 他在这次世界杯还没上,没上过吧?

Tā zài zhè cì shì jiè bēi hái méi shàng, méi shàng guò ba?

Он не был на этом чемпионате мира, не так ли?

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 13 случаях: 12 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 完美 идеально, 急切 радостное предвкушение (2 раза), 重视 внимание, 欢呼 торжество, 爽朗 сердечность, 舒坦 комфорт, 尊崇 уважение, 高兴 радость, 热血 возбуждение (2 раза), 焦急 радостное предвкушение; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 意外 неожиданность. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 7 женщин: 2 – отвращение, к которому можно отнести такие реакции, как 反感 отвращение, 不喜欢 неприязнь; 4 – грусть – 疑惑 сомнение, 郁闷 уныние, 绝望 отчаяние, 感叹 сожаление; 1 – страх – 胆怯 трусость, но не выявили злость.



Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу почти с аналогичным количеством **положительных** реакций – 12, из них 6 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 热烈 теплота, 喜悦 радость, 高兴 радость, 期待 надежда, 牵挂 забота, 愉快 приятно; 6 – удивление (положительное) – 惊讶 удивительно (3 раза), 愕然 удивление, 震惊 шок (положительный) (2 раза). Зафиксировано всего 8 **отрицательных** реакций: грусть – 7 (心如死灰 безразличие, 绝望 отчаяние, 悲悯 сострадание, 心烦 раздражение, 可惜 печально (2 раза), 疑问 сомнение); страх – 1 (胆小 трусость), но не выявили отвращение и злость. Результаты показали, что большинство аудиторов отреагировали на эту фразу положительно.

Фраза 7. 加图索两次都抢下齐达内的球.

Jiā Tú Suǒ liǎng cì dōu qiǎng xià Qí Dá Nèi de qiú.

Гаттузо дважды отбивал мяч у Зидана.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 12 случаях: 12 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 窃喜 тайная радость, 愉快 приятно (2 раза), 开心 счастье (4 раза), 自豪 гордость, 喜悦 радость, 安稳 спокойно, 快活 веселье, 怀念 ностальгия. Удивления не выявлено. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 8 женщин: 5 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 感叹 сожаление, 难过 грустно, 哀鸣 плач, 忧虑 беспокойство, 拖延 тяготно; 3 – злость – 生气 гнев, 焦躁 беспокойство (2 раза). Отвращения и страха не выявлено.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с бóльшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 16, из них 15 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 尽情 наслаждение, 开心 счастье, 振奋 возбуждение, 欢悦 радость, 意气风发 бодрость духа, 自豪 гордость, 欢腾 торжество, 欣喜 восторг, 快乐 счастье (2 раза), 欢快 веселье (2 раза), 愉悦 радость, 喜悦 радость, 愉快 приятно; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊讶 удивительно. Зафиксировано всего 4 **отрицательные** реакции: отвращение – 1 (嫌弃 отвращение); грусть – 2 (痛苦 боль, 绝望 отчаяние); страх – 1 (发慌 паника). Эмоция злости не выявлена. Оказалось, что аудиторы-мужчины более по-

зитивно отреагировали на эту фразу, отдавая явное предпочтение команде, за которую играл Гаттузо.

Фраза 8. 好像亨利和齐达内都不太愿意往里面去包抄.

Hǎo xiàng Hēng Lì hé Qí Dá Nèi dōu bù tài yuàn yì wǎng lǐ miàn qù bāo chāo.

Как будто ни Генри, ни Зидан не хотят туда идти.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 11 случаях: 10 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 稳定 стабильность, 敬仰 почтение, 满意 удовлетворённость, 开心 счастье, 豪迈 доблесть, 冷静 спокойствие, 爱慕 восхищение, 欢快 веселье, 期待 надежда, 顺心 удовлетворение; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 出乎意料 неожиданно. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 9 женщин: 6 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 伤感 грустно (2 раза), 呆滯 оцепенение, 迷惑 смущение, 无奈 бессилие, 烦恼 беспокойство; 2 – злость (仇恨 ненависть, 烦躁 раздражение); 1 – страх (担忧 тревога). Отвращения не выявлено.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с бóльшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 13, из них 11 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 幸福 счастье, 顺畅 приятно, 开心 счастье (3 раза), 自豪 гордость, 兴奋 возбуждение, 舒坦 удобно, 迫切 срочность, 悠闲 спокойствие, 欣喜 восторг; 2 – удивление – 惊奇 удивление (2 раза). Зафиксировано 7 **отрицательных** реакций: отвращение – 1 (厌恶 противно); грусть – 4 (郁闷 уныние, 低落 уныние (2 раза), 可惜 печально); злость – 1 (不爽 не нравится), страх – 1 (紧张 напряжение). Результаты показали, что, хотя большинство аудиторов положительно отреагировали на эту фразу, отрицательных реакций было довольно много. Это означает, что данная фраза была оценена неоднозначно, особенно женщинами.

Фраза 9. 差点这球摆了乌龙!

Chà diǎn zhè qiú bǎi le wū lóng!

Мяч чуть не перехватили!

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 13 случаях: 13 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 高兴 радость, 愉快 приятно, 开心 счастье, 快意 веселье, 幸运 удача, 兴高采烈 воздорг (4 раза), 踌躇满志 достоинство, 赞美 хвала, 力量 сила, 愉悦 радость, но не выявили удивление. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 7 женщин: 1 – отвращение, к которому можно отнести такие реакции, как 心烦 противно; 5 – грусть – 郁闷 уныние (2 раза), 丧气 уныние (2 раза), 痛苦 боль; 1 – страх – 胆小 трусость.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу почти с аналогичным количеством **положительных** реакций, чем женщины – 12, из них 8 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 羡慕 восхищение, 愉悦 радость, 痛快 веселье, 热血 возбуждение, 热烈 теплота, 高兴 радость (2 раза), 欢快 веселье; 4 – удивление (положительное) – 惊讶 удивительно (2 раза), 惊奇 удивление, 惊喜 сюрприз. Зафиксировано всего 8 **отрицательные** реакции: грусть – 5 (徒劳 фрустрация, 郁闷 уныние, 可惜 печально, 悔恨 печаль, 低落 уныние); злость – 1 (生气 гнев); страх – 2 – 惊险 удивление (2 раза). Отвращения не выявлено. Результаты показали, что аудиторы отреагировали на эту фразу в основном положительно, но и отрицательных реакций было немало.

Фраза 10. 因为这离的很远.

Yīn wèi zhè lí de hěn yuǎn.

Слишком далеко.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 15 случаях: 14 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 激动 приятное волнение (2 раза), 愉快 приятное чувство, 愉悦 радость, 痛快 веселье (3 раза), 狂喜 восторг, 平静 спокойствие, 振奋人心 вдохновение (2 раза), 开心 счастье, 喜欢 восхищение, 畅快 удовольствие; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 惊愕 радостное удивление. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 5 женщин: 4 – грусть, к которой можно от-

нести такие реакции, как 心醉 опьянён грустью (2 раза), 感叹 сожаление, 可惜 печально; 1 – страх – 胆怯 трусость. Отвращения и злости не выявлено.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с меньшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 11, из них 9 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 兴奋 возбуждение, 澎湃 волнение, 爱意 восхищение, 平静 спокойно (5 раз), 快乐 счастье; 2 – удивление (положительное) – 惊讶 удивительно (2 раза). Зафиксировано 9 **отрицательных** реакций: грусть – 8 (气馁 разочарование, 可惜 печально, 感叹 сожаление (2 раза), 沮丧 уныние, 烦恼 плохое настроение (2 раза), 悲伤 печаль); злость – 1 (不满 недовольство), но не выявили отвращение и страх. Результаты показали, что большинство женщин отреагировали на эту фразу положительно, тогда как у мужчин восприятие оказалось двойственным.

### Диктор 3. 李家成 Lǐ Jiā chéng

#### Фраза 1. 好球!

Nǎo qiú!

Хорошая передача!

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 13 случаях: 11 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 喜悦 радость, 兴奋 возбуждение, 尽兴 удовольствие (2 раза), 热烈 теплота, 高昂 энтузиазм, 稳重 стабильность, 开心 счастье, 敬佩 восхищение, 雀跃 радость, 沉稳 спокойствие; 2 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 惊喜 сюрприз, 惊讶 удивительно. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 7 женщин: 1 – отвращение, к которому можно отнести такие реакции, как 厌弃 отвращение; 5 – грусть – 低落 уныние, 消沉 потерянность (2 раза), 悲观 пессимизм, 不高兴 несчастный; 1 – страх – 胆小 трусость. Эмоция злости не выявлена.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с немного бóльшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 15, из них 15 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 顺畅 приятно, 兴奋 возбуждение, 喜悦 радость (2 раза), 高兴 радость (5 раз), 得意 удовольствие, 陶醉 веселье, 开心 счастье, 欢

欣 восторг, 满足 удовлетворение, 激动 приятное волнение. Зафиксировано всего 5 **отрицательных** реакций: отвращение – 1 (反感 отвращение); грусть – 2 (伤心 грустно (2 раза)); страх – 2 (压力 стресс, 尴尬 смущение). Эмоция злости не выявлена. Результаты показали, что большинство аудиторов отреагировали на эту фразу положительно.

Фраза 2. 看看吴磊插进来.

Kàn kan Wǔ Lěi chā jìn lái.

Посмотрите, как обходит соперников У Лэй.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 16 случаях: 15 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 期待 надежда, 激动 приятное волнение (2 раза), 甜蜜 сладость (2 раза). 满足 удовлетворение, 振奋人心 вдохновляющий (2 раза), 得意 удовольствие (2 раза), 尽情 наслаждение (2 раза), 热烈 теплота, 顺心 удовлетворение, 坚韧 стойкость; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊奇 удивление. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 4 женщины, при этом все реакции представляли эмоцию грусти: 伤心 грустно, 可惜 печально, 无力 бессилие, 低落 уныние. Отвращения, злости и страха не выявлено.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с аналогичным количеством **положительных** реакций – 16, из них 15 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 开心 счастье, 爽朗 сердечность, 振奋 возбуждение, 激动 приятное волнение (2 раза), 满意 удовлетворённость (2 раза), 欢乐 радость, 平静 спокойствие (3 раза), 快乐 счастье, 欣喜 восторг, 悠闲 спокойствие, 满足 удовлетворение; 1 – удивление (положительное) – 出乎意料 неожиданно. Зафиксировано всего 4 **отрицательные** реакции: грусть – 1 (遗憾 сожаление); злость – 1 (不满 недовольство); страх – 2 (害怕 боязнь, 畏惧 страх). Эмоции отвращения не выявлено. Результаты показали, что подавляющее большинство аудиторов отреагировали на эту фразу положительно, а значит её восприятие носит более однозначный характер.

Фраза 3. 再来一球!

Zài lái yì qiú!

Ещё один бросок!

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 17 случаях и во всех – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 激动 приятное волнение (3 раза), 平静 спокойствие, 兴高采烈 восторг (2 раза), 快活 веселье, 激昂 волнение, 满足 удовлетворение (2 раза), 喜悦 радость, 思念 ностальгия, 豁然 восторг, 先见之明 проницательность, 得意 удовольствие, 心静 спокойствие, 欣喜 восторг. Эмоция удивления не выявлена. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 3 женщины: 1 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 失落 потерянность; 1 – злость – 愤怒 гнев; 1 – страх – 紧张 напряжение. Отвращения не выявлено.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с ещё большим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 18, из них 16 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 愉快 приятно, 畅快 удовольствие, 激动 приятное волнение (5 раз), 喜悦 радость (2 раза), 豁达 оптимизм, 温馨 теплота, 满足 удовлетворение, 兴奋 возбуждение (2 раза), 快乐 счастье, 狂喜 восторг; 2 – удивление – 好奇 любопытно, 惊讶 удивительно. Зафиксировано всего 2 **отрицательные** реакции в рамках эмоции грусти: 感叹 сожаление, 黯然神伤 грусть. Других отрицательных эмоций не выявлено. Результаты показали, что восприятие этой фразы довольно однозначно положительно.

Фраза 4. 做的不错.

Zuò de bú cuò.

Отличный удар.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 13 случаях. Эмоция зафиксирована только одна – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 愉快 приятно, 兴奋 возбуждение, 痛快 веселье (2 раза), 欣喜 восторг, 高昂 энтузиазм, 激动 приятное волнение, 喜悦 радость, 高兴 радость (2 раза), 激烈 радостное волнение, 稳定 стабильность, 愉悦 радость, но не выявили удивление. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 7 женщин: 6 –

грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 悲观 пессимизм, 丧气 уныние, 可惜 жалость, 悲伤 печаль, 难受 грусть, 忧伤 грусть; 1 – злость – 大怒 гнев. Эмоций отвращения и страха не выявлено.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с бóльшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 16, при этом все представляли эмоцию счастья, к которому можно отнести такие реакции, как 敬佩 восхищение, 欢欣 восторг, 漂亮 красиво, 盼望 надежда, 期待 надежда, 精彩 восторг, 思念 ностальгия, 满足 удовлетворение (2 раза), 欣喜 восторг, 快乐 счастье, 平静 спокойствие, 兴奋 возбуждение, 悠闲 спокойствие, 开心 счастье, 高兴 радость. Эмоция удивления не выявлена. Зафиксировано всего 4 **отрицательные** реакции: грусть – 3 ( 悲惨 трагедия, 难过 грустно (2 раза)); злость – 1 ( 愤怒 гнев). Эмоций отвращения и страха не выявлено. Результаты показали устойчивое положительное восприятие данной фразы.

Фраза 5. 往中路切.

wǎng zhōng lù qiē.

Переходите в центр поля.

Эта фраза была воспринята аудиторками-женщинами с **положительными** реакциями в 15 случаях, представляющих эмоцию счастья, к которому можно отнести такие реакции, как 兴奋 возбуждение, 喜上眉梢 восторг (3 раза), 幸福 счастье (3 раза), 不错 хорошо, 爽朗 сердечность, 热烈 теплота, 欢喜 радость, 敬佩 восхищение, 思维敏捷 острота мышления, 高昂 энтузиазм, 满足 удовлетворение. Эмоции удивления не выявлено. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 5 женщин: 4 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 沮丧 уныние, 失措 потерянности, 郁闷 уныние, 气馁 разочарование; 1 – страх – 忐忑 нервозность. Эмоций отвращения и злости.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу почти с аналогичным количеством **положительных** реакций – 16, из них 15 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 向往 ностальгия, 开心 счастье, 希望 надежда, 稳定 стабильность, 快乐 счастье (2 раза), 爱怜 любовь и жалость, 满足 удовлетворение, 愉

快 приятно, 高兴 радость, 兴奋 возбуждение, 悠闲 спокойствие, 平静 спокойно, 急切 радостное предвкушение, 期待 надежда; 1 – удивление (положительное) – 惊讶 удивительно. Зафиксировано всего 4 **отрицательные** реакции: грусть – 3 (无语 онемение, 沮丧 уныние, 失措 потерянности); злость – 1 (负气 обида). Эмоций отворачивания и страха не выявлено. Результаты показали, что данная фраза воспринята почти однозначно положительно.

Фраза 6. 再传!机会!

Zài chuán! jī huì!

Снова передача! Это шанс!

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 17 случаях, представляющих эмоцию счастья, к которому можно отнести такие реакции, как 激动 приятное волнение (3 раза), 兴奋 возбуждение (3 раза), 随心 зов сердца (2 раза), 喜悦 радость, 快乐 счастье, 欣喜 восторг, 欢喜 радость, 开心 счастье, 如愿 желание, 激昂 волнение, 欢乐 радость, 称心 удовлетворение. **Отрицательные** реакции продемонстрировали лишь 3 женщины. Выявленная эмоция грусть – 3, к которой можно отнести такие реакции, как 伤心 грустно (2 раза), 苦恼 тоска.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с аналогичным количеством **положительных** реакций – 17, из них 16 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 激动 приятное волнение (3 раза), 开心 счастье (2 раза), 平静 спокойно, 高兴 радость (2 раза), 满意 удовлетворение, 随心 зов сердца, 快乐 счастье, 欣喜 восторг, 兴奋 возбуждение (2 раза), 狂喜 восторг, 喜悦 радость; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊讶 удивительно. Зафиксировано всего 3 **отрицательные** реакции, которые представляли эмоцию грусти – 2 (悲伤 печаль (2 раза) и эмоцию злости – 1 (生气 гнев). Результаты показали, что данная фраза воспринята почти однозначно положительно, многие реакции оказались схожими.

Фраза 7. 搂过来,这是机会.

Lōu guò lái, zhè shì jī huì.



Перехватывай мяч, это шанс.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 10 случаях: 9 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 激动 приятное волнение (2 раза), 平静 спокойно, 欣慰 удовлетворение, 力争上游 стремление к вершинам, 畅快 удовольствие, 百感交集 буря чувств, 开心 счастье, 安逸 спокойно; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊讶 удивительно. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 10 женщин: 7 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 低沉 грустно, 怜悯 жалость (2 раза), 忧伤 грусть, 可惜 печаль (2 раза), 孤单 одиночество; 1 – злость (烦躁 раздражение), 3 – страх (坐立不安 беспокойство, 紧张 напряжение, 担心 боязнь). Женщины восприняли эту фразу явно неоднозначно.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу со значительно бóльшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 17, из них 16 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 平静 спокойствие (2 раза), 高兴 радость, 势如破竹 с лёгкостью к вершинам, 热血 возбуждение, 得意 довольствие, 自豪 гордость, 自信 уверенность, 坚韧 стойкость, 欣喜 восторг, 喜悦 радость, 欢乐 радость, 愉快 приятно, 满足 удовлетворение, 愉悦 радость, 激动 приятное волнение; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 出乎意料 неожиданно. Зафиксировано всего 3 **отрицательные** реакции: грусть – 2 (难过 грустно, 哀悼 печаль); страх – 1 (胆寒 ужас). Большинство мужчин восприняли эту фразу положительно, что заметно отличается от её восприятия женщинами.

Фраза 8. 哇!这球打向了门柱!

Wā!zhè qiú dǎ xiàng le mén zhù!

Вот досада! Мяч попал в штангу!

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 12 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 欣喜 восторг, 激动 приятное волнение, 完美 идеально, 谦恭 учтивость, 满足 удовлетворение, 尽情 наслаждение, 向往 желание, 稳定 стабильность, 迫切 радостное предвкушение (2 раза), 欢喜 радость, 愉快 приятно. **Отрицательные** реакции проде-

монстрировали 8 женщин: 7 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 遗憾 жалость, 无力 бессилие, 悲悯 сострадание, 无语 онемение, 胡思乱想 размышления, 哀伤 печаль, 低沉 грустно; 1 – страх (胆怯 трусость).

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с бóльшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 14, из них 7 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 开心 счастье (2 раза), 激动 приятное волнение, 愉快 приятно, 感人肺腑 трогательно, 高兴 радость, 快乐 счастье; 7 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 惊讶 удивительно (4 раза), 惊奇 удивление (2 раза), 震惊 шок (положительный). Зафиксировано всего 6 **отрицательных** реакций: грусть – 4 ( 烦闷 скука, 沮丧 уныние, 悲伤 печаль, 可惜 печально); злость – 1 ( 不满 недовольство); страх – 1 ( 胆怯 трусость).

Фраза 9. 尹鸿博再传,阿兰再打!

Yǐn Hóngbó zài chuán, A Lán zài dǎ!

Инь Хунбо снова пасует! Алан снова бьёт!

Эта фраза была воспринята аудиторками-женщинами с **положительными** реакциями в 17 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 兴奋 возбуждение, 激动 приятное волнение, 平静 спокойствие, 爽朗 сердечность, 开心 счастье, 热血 возбуждение, 高兴 радость, 盼望 ожидание (2 раза), 得意 довольствие, 舒畅 удовольствие, 闲适 спокойствие, 热烈 теплота, 如火如荼 возбуждение, 乐意 удовольствие, 思念 ностальгия, 欢腾 торжество. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 3 женщины: 1 – страх (恐惧 страх), 2 – отвращение (反感 отвращение, 抗拒 неприятие).

Аудиторы-мужчины дали на одну больше **положительную** реакцию на эту фразу, чем женщины – 18, из них 15 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 欢天喜地 радость, 高兴 радость, 圆满 успешно, 满意 удовлетворительно, 欣喜 восторг, 欢愉 радость, 得意 удовольствие, 满足 удовлетворение, 兴奋 возбуждение (3 раза), 欢欣 восторг, 喜悦 радость, 激动 приятное волнение (2 раза); 3 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию,

как 惊讶 удивительно (3 раза). Зафиксировано всего 2 **отрицательные** реакции: отвращение – 1 (反感 отвращение); грусть – 1 (抑郁 депрессия);

Фраза 10. 左脚射门!

Zuǒ jiǎo shè mén!

Удар левой ногой!

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 15 случаях: 14 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 兴奋 возбуждение, 得意 довольствие, 希望 надежда (2 раза), 漂亮 красиво, 欢乐 радость, 陶醉 веселье, 敬佩 восхищение, 向往 желание, 振奋 возбуждение (2 раза), 稳定 стабильность (2 раза), 喜悦 радость; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊讶 удивительно. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 5 женщин: 5 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 烦恼 грустное настроение, 悲哀 печаль, 心灰意冷 грусть, 沮丧 уныние, 烦闷 скука.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу почти с немного бóльшим количеством положительных реакций, чем женщины – 18, из них 16 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 高兴 радость (3 раза), 激动 приятное волнение (2 раза), 愉悦 радость (2 раза), 幸福 счастье, 兴奋 возбуждение (4 раза), 狂喜 восторг (2 раза), 欣喜 восторг, 喜悦 радость; 2 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 惊愕 радостное удивление, 出乎意料 сюрприз. Зафиксировано всего 2 отрицательные реакции: грусть – 1 (哀伤 печаль); страх – 1 (畏惧 страх).

**Диктор 4.** 王新欣 Wáng Xīn xīn

Фраза 1. 看起来是有模有样.

Kàn qǐ lái shì yǒu mó yǒu yàng.

Выглядит вполне опытным игроком.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 11 случаях: 10 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 欢腾 торжество, 愉悦 радость, 激动 приятное волнение, 势如破竹 с лёгкостью к

вершинам (2 раза), 敬佩 восхищение, 悲喜交加 буря чувств, 满意 удовлетворительно, 雀跃 радость, 心急 радостное предвкушение; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 诧异 удивительно. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 9 женщин: 2 – отвращение, к которой можно отнести такие реакции, как 讨厌 неприязнь, 反感 отвращение; 4 – грусть (呆滞 вялость, 失望 разочарование, 抱歉 жалость, 垂头丧气 уныние); 1 – злость (堵塞 агрессия); страх 2 (烦躁 раздражение, 彷徨 нерешительность). В связи со схожим количеством положительных (перевес в одну реакцию) и отрицательных реакций, восприятие данной фразы женщинами было явно неоднозначным.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с бóльшим количеством **положительных** эмоций, чем женщины – 15. Все они представляют эмоцию счастья, к которому можно отнести такие реакции, как 心安理得 душевное спокойствие, 高兴 радость, 喜悦 радость, 振奋 возбуждение, 欢乐 радость, 开心 счастье (2 раза), 平静 спокойствие (4 раза), 满意 удовлетворение, 悠闲 спокойствие (2 раза), 满足 удовлетворение. Зафиксировано всего 5 **отрицательных** реакций: грусть – 3 (消极 пассивность, 惋惜 печаль, 怅然 печаль); злость – 2 (烦躁 раздражение, 悔不当初 порицание).

Фраза 2. 他之前肯定是有安排.

Tā zhī qián kěn dìng shì yǒu ān pái.

У него были планы.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 12 случаях: 11 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 沉稳 спокойствие (2 раза), 力争上游 стремление к вершинам, 自豪 гордость (2 раза), 先见之明 проницательность, 迫切 радостное предвкушение, 高昂 энтузиазм, 高兴 радость, 期待 надежда, 雀跃 радость; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 诧异 удивительно. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 8 женщин: 6 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 伤神 грустно, 失落 потерянный, 哀悼 печаль, 低落 уныние, 难过 грустно, 呆滞 оцепенение; 2 – злость (震怒 гнев, 心烦 раздражение).

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу почти с **большим** количеством положительных реакций – 13, отнесённых к эмоции счастья: 满意 удовлетворение, 喜悦 радость, 荣幸 удовольствие, 欢跃 радость, 欢快 веселье, 满足 удовлетворение (2 раза), 平静 спокойствие (6 раз). Зафиксировано 7 **отрицательных** реакций: грусть – 4 (痛心 боль, 悲痛 горе, 伤心 грустно, 遗憾 жалость); злость – 1 (暴怒 злость); страх – 2 (提心吊胆 нервозность, 胆怯 трусость).

Фраза 3. 在吴磊就很聪明.

Zài Wú Lěi jiù hěn cōng míng.

У Лэй очень умный.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 17 случаях: 16 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 钦佩 восхищение, 平静 спокойно (5 раз), 豁然 восторг (2 раза), 快慰 удовольствие. 愉快 приятно (3 раза), 激动 приятное волнение, 满意 удовлетворённость, 愉悦 радость, 乐不可支 веселье, 幸福 счастье; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊讶 удивление. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 3 женщины, и все они представляют эмоцию грусти: 无语 онемение, 失落 потерянный, 难过 грустно.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу почти почти исключительно **положительно**: 19 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 高兴 радость, 平静 спокойствие (10 раз), 激动 приятное волнение (4 раза), 愉悦 радость, 开心 счастье, 热枕 тепло (букв. горячая подушка), 悠闲 спокойствие. Зафиксирована только одна **отрицательная** реакция – страх (害怕 боязнь).

Фраза 4. 基本上都从边后卫.

jī běn shàng dōu cóng biān hòu wèi.

(У Лэй) В основном обходит защитников (команды соперников) сбоку.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 17 случаях: 17 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 沉稳 спокойствие, 平静 спокойствие (3 раза), 高兴 радость, 舒畅 удовольствие (2 раза), 狂喜 восторг, 如火如荼 возбуждение, 欢乐 радость, 开心 счастье, 激动

приятное волнение, 欣喜 восторг, 愉快 приятно, 尽兴 удовольствие, 振奋 возбуждение, 悠闲 расслабленность. **Отрицательные** реакции продемонстрировали всего 3 женщины: 1 – грусть, к которой можно отнести такую реакцию, как 痛苦 боль (психологически больно); 1 – злость (生气 гнев); 1 – страх (紧张 напряжение). Возможно, здесь сыграла роль апелляция к защите, к которой ценится очень многими женщинами.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с меньшим количеством **положительных** реакций – 14, из них 13 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 开心 счастье, 欣喜 восторг, 高兴 радость, 兴奋 возбуждение, 欢乐 радость, 平静 спокойствие (7 раз), 愉悦 радость; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊讶 удивительно. Зафиксировано 6 **отрицательных** реакций: грусть – 3 (可惜 печально, 无语 онемение (2 раза)); страх – 3 (紧张 напряжение (2 раза), 恐惧 страх).

Фраза 5. 中后卫经常是在没看见他的情况下.

Zhōng hòu wèi jīng cháng shì zài méi kàn jiàn tā de qíng kuàng xià.

Защитники часто не видят его.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 17 случаях: 13 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 意外 неожиданность, 平静 спокойствие, 得意 удовольствие (2 раза), 高兴 радость (2 раза), 尽情 наслаждение, 豁然 восторг, 尽兴 удовольствие, 满意 удовлетворение, 欢呼 торжество, 欣喜 восторг, 愉快 приятно; 4 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 惊讶 удивительно (3 раза), 惊喜 сюрприз. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 3 женщины: грусть – 2, к которой можно отнести такие реакции, как 伤心 грустно, 烦闷 скука; страх – 1, выраженный словом 烦恼 беспокойство.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с аналогичным количеством **положительных** реакций – 17, из них 13 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 知足 удовольствие, 平静 спокойствие (6 раз), 澎湃 волнение (приятное), 快乐 счастье (2 раза), 欢乐 радость, 满足 удовлетворение, 得意 удовольствие;

4 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 惊讶 сюрприз (3 раза), 惊叹 удивление. Зафиксировано всего 3 **отрицательные** реакции: грусть – 1 (懊恨 печаль); страх – 2 (惧怕 паника, 焦虑 беспокойство). Таким образом, подавляющее большинство аудиторов восприняли фразу положительно, при этом спектр эмоций во многом совпадал у женщин и мужчин.

Фраза 6. 他还是保持阵型.

Tā hái shì bǎo chí zhèn xíng.

Он всегда успевает занять своё место.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями – 15: счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 平静 спокойно (2 раза), 愉悦 радость, 甜美 сладость, 坚韧 упорство (2 раза), 得意 удовольствие, 怀念 ностальгия, 思念 ностальгия, 开心 счастье (4 раза), 豁然 восторг, 百感交集 буря чувств. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 5 женщин: 2 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 沮丧 уныние, 哭泣 плач; 3 – страх (危惧 страх, 危险 опасность, 焦虑 беспокойство).

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу почти с аналогичным количеством **положительных** реакций – 15, из них 14 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 欣喜 восторг, 喜悦 радость, 爽朗 сердечность, 坚韧 упорство (2 раза), 得意 удовольствие, 舒畅 удовольствие, 振奋 возбуждение, 平静 спокойствие (6 раз); 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊讶 удивительно. Зафиксировано всего 5 **отрицательных** реакций: злость – 2 (心烦 раздражение (2 раза)); грусть – 3 (痛哭流涕 плач, 懊悔 раскаяние, 可惜 сожаление). Результаты показали, что фраза воспринималась в основном положительно.

Фраза 7. 还是一直在踢球.

Hái shì yì zhí zài tí qiú.

Он по крайней мере быстро перемещается по полю.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 11 случаях: 10 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как

平静 спокойствие, 荣幸 удовольствие, 完美 идеально (2 раза), 微笑 улыбка, 开心 счастье, 振奋 возбуждение, 挂念 ностальгия, 力量 сила, 舒适 комфорт; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊讶 удивительно. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 9 женщин: 5 – грусть – 沮丧 уныние, 痛苦 печаль, 感叹 сожаление (2 раза), 怜悯 жалость; 2 – страх (畏忌 боязнь, 担忧 тревога); злость – 2 (不懈 недовольство (2 раза)).

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с аналогичным количеством **положительных** реакций, чем женщины – 11, из них 10 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 思念 ностальгия, 高兴 радость, 欢悦 радость, 平静 спокойствие (6 раз), 满足 удовлетворение; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊讶 удивительно. Зафиксировано 9 **отрицательных** реакций: грусть – 5 (忧愁 печаль, 不快 недовольство, 忧虑 беспокойство, 懊悔 раскаяние, 可惜 печаль); злость – 3 (生气 гнев, 不懈 недовольство (2 раза)); страх – 1 (恐惧 страх). Поскольку количество положительных и отрицательных реакций схоже, восприятие эмоций данной фразы нельзя назвать однозначным.

Фраза 8. 这个角度只能是给队友做一下.

Zhè ge jiǎo dù zhǐ néng shì gěi duì yǒu zuò yí xià.

Здесь может помочь только товарищ по команде.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** эмоциями в 12 случаях: – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 平静 спокойствие, (2 раза), 快活 веселье, 激昂 радостное волнение, 激动 приятное волнение (3 раза), 兴高采烈 восторг, 愉快 радость, 盼望 надежда, 自豪 гордость, 赞叹 восхищение. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 8 женщин: 3 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 伤心 грустно, 自暴自弃 отчаяние, 后悔 раскаяние; 5 – страх, выраженный словами 紧张 напряжение, 发慌 паника, 提心吊胆 нервозность, 忐忑不安 нервозность, 心慌 нервозность.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу почти со схожим количеством **положительных** реакций – 13, выражающих эмоцию счастья: 微笑 улыбка, 配合



сотрудничество, 完美 идеально, 康乐 безмятежность, 舒畅 удовольствие, 急切 радостное предвкушение, 悠闲 спокойствие, 平静 спокойствие (6 раз). Зафиксировано 7 **отрицательных** реакций: отвращение – 1 (反感 отвращение); грусть – 3 (低落 уныние, 无奈 бессилие, 可惜 печаль); злость – 2 (不悦 досада, 震怒 гнев); страх – 1 (焦灼 нервозность). Хотя большинство участников эксперимента дали положительные реакции, как и по предыдущей фразе, немалое количество реакций, представляющих отрицательные эмоции, делает восприятие этой фразы неоднозначным.

Фраза 9. 我自己还觉得挺快.

Wǒ zì jǐ hái jué dé tǐng kuài.

Я чувствую себя быстрым.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 11 случаях: счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 开心 счастье (2 раза), 愉快 приятно, 平静 спокойно, 信任 доверие, 快活 веселье, 痛快 веселье, 不错 хорошо, 快乐 счастье, 轻快 оживление, 满意 удовлетворение. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 9 женщин: 6 – грусть: 悲伤 печаль, 悲痛 горе, 扫兴 потерянность, 烦闷 скука, 感叹 сожаление, 拖延 тяготно; злость – 2 (不甘 недовольство, 难缠 тяжело), зависть (羡慕 зависть).

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с аналогичным количеством **положительных** реакций – 11, из них 10 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 着急 радостное предвкушение, 平静 спокойно (2 раза), 振奋 возбуждение, 快乐 счастье (2 раза), 满足 удовлетворение (2 раза), 悠闲 спокойствие, 开心 счастье; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊讶 удивление. Зафиксировано 9 **отрицательных** реакций: грусть – 7 (无语 онемение, 低沉 грусть, 失落 потерянность, 失望 разочарование (2 раза), 悔悟 покаяние, 可惜 печально), злость – 1 (不甘 недовольство), страх – 1 (痛心 боль). И вновь преобладание положительных реакций было совсем небольшим, что говорит о неоднозначном восприятии данной фразы.

Фраза 10. 觉得自己都忙活不过来.

Jué dé zì jǐ dōu máng huó bú guò lái.

Чувствую себя очень занятым.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 10 случаях и все они представляли эмоцию счастья: 满意 удовлетворение, 愉快 радость, 激动 приятное волнение, 陶醉 веселье, 微笑 улыбка, 高昂 энтузиазм, 庆幸 радость, 欢喜 радость, 顺畅 приятно, 心满意足 удовольствие. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 10 женщин: 9 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 低沉 грустно, 低落 уныние (2 раза), 哀伤 печаль, 无力 бессилие, 迷茫 смущение, 颓废 деградация, 气馁 разочарование, 悲伤 печаль; 1 – злость – 怒火中烧 злость.

Аудиторы-мужчины дали немного больше **положительных** реакций, чем женщины – 12, из них 12 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 得意 удовольствие, 开心 счастье, 温和 спокойствие, 快活 веселье, 爽朗 освежающий, 兴奋 радостное возбуждение, 满足 удовлетворение, 高兴 радость, 快乐 счастье (2 раза), 悠闲 спокойствие, 平静 спокойствие. Зафиксировано 8 **отрицательных** реакций: грусть – 6 (无奈 бессилие, 消极 пассивность, 悲伤 печаль, 悔悟 покаяние, 后悔 раскаяние, 可惜 печально); злость – 1 (不快 недовольство), страх – (烦恼 беспокойство). Поскольку количество положительных и отрицательных реакций было почти равным, восприятие эмоций данной фразы нельзя назвать однозначным.

**Диктор 5.** 杜威 Dù Wēi

Фраза 1. 可能双方都有手球?

Kě néng shuāng fāng dōu yǒu shǒu qiú?

Может, они оба дотронулись до мяча руками?

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 13 случаях: 11 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 欢声雷动 приятное волнение, 坚持 упорство (3 раза), 激动 приятное волнение, 怀念 ностальгия, 情不自禁 счастье, 安定 стабильность, 赞赏 похвала, 开心 счастье,

喜悦 радость; 2 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 惊讶 удивительно и 愕然 удивление. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 7 женщин: 4 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 惋惜 печаль, 后悔 раскаяние, 绝望 отчаяние, 感叹 сожаление; 3 – страх (害怕 боязнь, 焦虑 беспокойство, 担忧 тревога).

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с бóльшим количеством положительных реакций, чем женщины – 18, из них 16 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 尽情 наслаждение, 激动 приятное волнение, 开心 счастье, 欢快 веселье, 欢乐 радость, 满意 удовлетворение, 高兴 радость, 振奋 возбуждение, 平静 спокойствие (6 раз), 悠闲 спокойствие, 称心如意 удача; 2 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 惊奇 удивление, 惊愕 радостное удивление. Зафиксировано всего 2 отрицательные реакции: грусть – 2 (沉闷 грусть, 绝望 отчаяние). Таким образом, явное большинство аудиторов восприняли эту фразу положительно, особенно мужчины.

Фраза 2. 尹鸿博的特点跟这个王导特点还是比较相像的.

Yǐn Hóngbó de tè diǎn gēn zhè ge Wáng dǎo tè diǎn hái shì bǐ jiào xiāng xiàng.

Манера игры Инь Хунбо более похожа на манеру игры Ван Синьсина.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями: 11 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 沉稳 спокойствие, 平静 спокойствие, 热血 приятное возбуждение, 放松 расслабленность, 热烈 теплота, 喜悦 радость, 豁然 восторг, 仰慕 восхищение, 兴奋 приятное возбуждение, 痛快 веселье, 安逸 комфорт. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 9 женщин: 7 – грусть – 无奈 бессилие, 失措 потерянности, 可惜 печаль, 惋惜 печаль (2 раза), 寂寞 одиночество, 感叹 сожаление; 1 – злость (心烦 раздражение); 1 – страх (痛苦 боль).

Восприятие этой фразы мужчинами значительно отличается от того, как её восприняли женщины. Все реакции, кроме одной оказались **положительными** и все 19 представляли эмоцию счастья, к которому можно отнести такие слова, как 愉悦 радость, 激动 приятное волнение, 热血 возбуждение (2 раза), 兴奋 возбужде-

ние, 开心 счастье (2 раза), 欢畅 веселье, 豪迈 доблесть, 喜悦 радость, 甜美 сладость, 悠闲 спокойствие (2 раза), 平静 спокойствие (3 раза), 沉稳 спокойно, 满足 удовлетворение, 认可 одобрение. Зафиксирована всего одна **отрицательная** реакция – грусть (悲伤 печаль).

Фраза 3. 也不一定是缺点.

Yě bù yí dìng shì quē diǎn.

Это не обязательно недостаток.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 12 случаях: 11 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 平静 спокойствие (3 раза), 愉快 приятно, 感激 благодарность, 振奋 возбуждение, 盼望 ожидание, 思念 ностальгия, 心急 радостное предвкушение, 高兴 радость, 冷静 спокойствие; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 惊讶 сюрприз. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 8 женщин, и у всех это была эмоция грусти, к которой можно отнести такие реакции, как 心如刀割 как ножом по сердцу, 哀叹 печаль (3 раза), 悲伤 печаль, 气馁 разочарование, 孤独 одиночество; 1 – злость (可憎 ненависть).

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с бóльшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 16, из них 14 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 激动 приятное волнение, 平静 спокойствие (9 раз), 畅快 удовольствие, 快活 веселье, 欢乐 радость, 悠闲 спокойствие; 2 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 好奇 любопытно, 诧异 удивительно. Зафиксировано всего 4 **отрицательные** реакции, выражающие эмоцию грусти (沮丧 уныние, 气馁 разочарование, 内疚 вина, 可惜 печаль). Результаты по данной фразе показывают, что восприятие женщин в отличие от мужчин было неоднозначным. Однако и женщины и мужчины продемонстрировали высокое сходство спектра положительных и отрицательных эмоций.

Фраза 4. 也可能动作慢.

Yě kě néng dòng zuò màn.

(Он) Может играть в футбол медленно.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 11 случаях: 9 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 平静 спокойствие, 愉快 приятно, 快乐 счастье, 兴奋 приятное возбуждение (3 раза), 开心 счастье, 急切 радостное предвкушение, 踏实 спокойствие; 2 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 惊讶 удивительно, 吃惊 удивление. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 9 женщин: 6 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 悲伤 печаль, 郁闷 уныние, 可惜 печально, 无奈 бессилие (2 раза), 忧虑 беспокойство; 1 – злость (愠气 гнев); 2 – страх (畏忌 боязнь, 心焦 беспокойство). Поскольку количество положительных и отрицательных реакций схоже (с перевесом в две положительные реакции), восприятие данной фразы женщинами носило неоднозначный характер.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с заметно бóльшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 16, из них 14 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 喜上眉梢 улыбка, 兴奋 приятное возбуждение (2 раза), 微笑 улыбка, 得意 удовольствие (2 раза), 怀念 ностальгия, 悠闲 спокойствие (2 раза), 平静 спокойствие (4 раза), 快乐 счастье; 2 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊讶 удивительно (2 раза). Зафиксировано всего 4 **отрицательные** реакции: грусть – 3 (低落 уныние, 沮丧 уныние, 可惜 печально), отвращение – 1 (厌弃 отвращение).

Фраза 5. 但是他的思维是快.

dàn shì tā de sī wéi shì kuài.

Но он быстро мыслит.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** эмоциями в 9 случаях: 7 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 喜欢 восхищение, 愉快 приятно, 喜悦 радость, 畅快 удовольствие, 期待 надежда, 镇定 спокойствие, 快乐 счастье; 2 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 惊讶 удивительно, 震惊 шок (положительный). **Отрицательные** реакции продемонстрировали 11 женщин: 4 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 气馁 разочарование и 沮丧 уныние (2 раза), 无

语 онемение; 6 – страх (忐忑 нервозность, 紧张 напряжение (2 раза), 不安 беспокойство (2 раза), 心神不定 нервозность), злость – 1 (烦躁 раздражение). Восприятие женщин было явно неоднозначным.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с заметно бóльшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 15. Все они представляют эмоцию счастья, к которому можно отнести такие реакции, как 喜欢 восхищение, 高兴 радость (2 раза), 畅快 удовольствие (2 раза), 喜悦 радость, 雅致 элегантно, 开心 счастье, 悠闲 спокойствие (2 раза), 平静 спокойствие (2 раза), 沉稳 спокойствие. 欢乐 радость, 满足 удовлетворение. Зафиксировано всего 5 **отрицательных** реакций: грусть – 2 (惆怅 тоска, 后悔 раскаяние), злость – 3 (不满 недовольство, 恼火 раздражение, 不认同 несогласие). В целом спектр положительных и отрицательных реакций оказался схожим.

Фраза 6. 决策是快.

Jué cè shì kuài.

Решения принимаются быстро.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 13 случаях: 10 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 愉快 приятно (2 раза), 喜悦 радость, 狂喜 восторг, 高兴 радость (3 раза), 思慕 восхищение, 开心 счастье, 欣慰 удовлетворение; 3 – удивление (положительное), к которому можно отнести такие реакции, как 惊奇 удивление, 惊讶 удивительно, 好奇 любопытно. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 7 женщин: 5 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 伤感 грустно, 气馁 разочарование, 哀伤 печаль, 低沉 грустно, 心酸 грусть; страх – 2 (烦恼 беспокойство, 胆小 трусость).

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с аналогичным количеством **положительных** реакций, чем женщины – 13 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 开心 счастье (3 раза), 兴奋 приятное возбуждение, 得意 удовольствие, 快乐 счастье, 悠闲 спокойствие (2 раза), 高兴 радость, 沉稳 спокойствие, 平静 спокойствие (2 раза), 满足 удовлетворение. Зафиксировано 7 **отрица-**

**тельных** реакций: грусть – 4 (悲观 пессимизм, 绝望 отчаяние, 消沉 потеряность, 后悔 раскаяние); страх – 2 (恐慌 паника, 忐忑 нервозность), злость – 1 (不认同 несогласие). Таким образом, восприятие этой фразы было в большинстве положительным. При наличии общих моментов, спектр вербальных реакций у женщин и мужчин различался.

Фраза 7. 刘彬彬还有这个特点.

Líú Bīnbīn hái yǒu zhè ge tè diǎn.

У Лю Биньбинь есть такая особенность.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями (14), представляющими эмоцию счастья: 平静 спокойствие (3 раза), 漂亮 красиво, 热忱 веселье, 幸福 счастье, 高兴 радость, 开心 счастье, 热血 приятное возбуждение, 敬佩 восхищение, 放松 расслабленность, 欢呼 торжество, 欢快 веселье, 悠闲 спокойствие. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 6 женщин: 2 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 伤感 грустно, 同情 сочувствие; 3 – страх (紧张 напряжение (2 раза), 不安 беспокойство), злость – 1 (心烦 раздражение).

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу почти с аналогичным количеством **положительных** реакций – 15, из них 14 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 得意 удовольствие, 喜悦 радость (2 раза), 狂喜 восторг, 尽情 наслаждение, 陶醉 веселье, 平静 спокойствие (6 раз), 沉稳 спокойствие, 满足 удовлетворение; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊奇 удивление. Зафиксировано всего 5 **отрицательных** реакций: грусть – 1 (伤心 грустно); страх – 3 (心慌 нервозность, 害怕 боязнь, 畏忌 боязнь); злость – 1 (不满 недовольство). Фраза большинством испытуемых была оценена положительно при схожем спектре эмоций и вербальных реакций.

Фраза 8. 解决问题的能力.

Jiě jué wèn tí de néng lì.

Способность решать проблемы.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями (12), представляющими эмоцию счастья, к которому можно отнести такие реакции, как 希望 надежда, 得意 удовольствие, 振奋 приятное возбуждение, 漂亮 красиво, 热烈 теплота (2 раза), 舒畅 удовольствие, 随心 зов сердца, 坦然 спокойствие (2 раза), 欢呼 торжество, 快乐 счастье. **Отрицательные** эмоции продемонстрировали 8 женщин: 2 – злость, к которой можно отнести такие реакции, как 烦躁 раздражение и 不懈 недовольство; 6 – страх с реакциями 担忧 тревога, 无可奈何 беспокойство (2 раза), 危险 опасность, 焦虑 беспокойство, 胆怯 трусость. Реакции, представляющие грусть, не зафиксированы.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу почти с аналогичным количеством **положительных** реакций, чем женщины – 13 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 畅快 удовольствие (2 раза), 兴奋 возбуждение, 幸福 счастье, 称心 удовлетворение, 恬淡 спокойствие, 舒畅 удовольствие, 平静 спокойствие (4 раза), 满足 удовлетворение, 悠闲 спокойствие. Зафиксировано всего 7 **отрицательных** реакций: грусть – 3 (无语 онемение, 悲伤 печаль, 可惜 печаль), страх – 3 (无可奈何 беспокойство, 担忧 тревога (2 раза)); злость – 1 (不满意 недовольство). Мы видим, что при определённом сходстве, спектр вербальных реакций у женщин и мужчин варьирует.

Фраза 9. 双方这会踢的还是比较平稳.

Shuāng fāng zhè huì tī de hái shì bǐ jiào píng wěn.

Игроки с обеих сторон играют спокойно.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительными** реакциями в 11 случаях: 10 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 平静 спокойствие, 放松 расслабленность (2 раза), 稳定 стабильность (2 раза), 开心 счастье (2 раза), 舒畅 удовольствие, 满意 удовлетворение, 陶醉 веселье; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 震惊 положительный шок. **Отрицательные** реакции продемонстрировали 9 женщин: 4 – грусть, к которой можно отнести такие реакции, как 沮丧 уныние (2 раза), 哀愁 печаль, 可惜 печально; 4 – страх (紧张 напряжение, 担忧 тревога, 焦虑 беспокой-



ство, 害羞 стыд); злость – 1 (不懈 недовольство). Результаты показывают, что данная фраза воспринималась женщинами неоднозначно в плане положительного или отрицательного знака эмоций.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с бóльшим количеством **положительных** реакций, чем женщины – 14, из них 13 – счастье, к которому можно отнести такие реакции, как 得意 удовольствие, 平稳 спокойствие, 欣喜 восторг, 喜悦 радость, 畅快 удовольствие, 满足 удовлетворение (2 раза), 平静 спокойствие (5 раз), 沉稳 спокойствие; 1 – удивление (положительное), к которому можно отнести такую реакцию, как 惊讶 удивительно. Зафиксировано 6 **отрицательных** реакций: грусть – 5 (丧气 уныние, 绝望 отчаяние, 伤心 грустно (2 раза), 低落 уныние); страх – 1 (胆寒 ужас). Таким образом, мужчины оценили данную фразу, в основном, как выражающую положительные эмоции.

Фраза 10. 这样是没有必要的.

Zhè yàng shì méi yǒu bì yào de.

В этом нет необходимости.

Эта фраза была воспринята аудиторами-женщинами с **положительной** эмоцией счастье в 10 случаях, к которому можно отнести такие реакции, как 欢乐 радость, 幸福 счастье (2 раза), 快乐 счастье, 兴奋 приятное возбуждение, 愉快 радость, 平静 спокойствие (2 раза), 喜上眉梢 улыбка, 高兴 радость. **Отрицательные** эмоции продемонстрировали тоже 10 женщин: 1 – отвращение, к которому можно отнести такие реакции, как 不喜欢 неприязнь; 7 – грусть – (懈怠 апатия, 无语 онемение (3 раза), 绝望 отчаяние, 发愁 печаль, 后悔 раскаяние); 1 – злость (震怒 гнев); страх – 1 (担心 беспокойство). Восприятие данной фразы женщинами можно назвать неоднозначным, поскольку положительные и отрицательные реакции распределились поровну.

Аудиторы-мужчины восприняли эту фразу с немного бóльшим количеством **положительных** реакций (12), чем женщины. Все они выражают эмоцию счастья, к которой можно отнести такие реакции, как 兴高采烈 восторг, 热烈 теплота, 愉悦 радость (2 раза), 高昂 энтузиазм, 愉悦 радость, 兴奋 возбуждение, 平静

спокойствие (5 раз). Зафиксировано 8 **отрицательные** реакции: грусть – 7 (无奈), бессилие (2 раза), 悲伤 печаль (4 раза), 悔恨 печаль); злость – 1 (生气 гнев).

### **3.4. Выводы по Главе 3**

Анализ 50 эмоциональных фраз сегментированных из речи пяти комментаторов в равной пропорции на предмет степени эмоциональности и вида эмоции с помощью методов классификации эмоций (по П. Экману) и перцептивного анализа 40 аудиторами (20 женщинами и 20 мужчинами) показал несколько большую степень эмоциональности у женщин, в целом положительное восприятие фраз с несколько большим количеством положительных реакций у мужчин.

Фразы первого комментатора были оценены большинством женщин как положительные в 9 из 10 случаев (более 10 женщин дали положительные реакции), а большинством мужчин – 7 из 10. Соответственно, большинство отрицательных реакции было дано женщинами для 1 фразы, а мужчинами – для 3 фраз из 10. Фразы второго комментатора были восприняты с точностью до наоборот: 9 фраз большинство мужчин восприняли как положительные, но большинство женщин выдали положительные реакций для 7 фраз. Соответственно, отрицательные реакции были даны большинством женщинами для 3 фраз, а большинством мужчинами – для 1 фразы. Фразы двух комментаторов были восприняты женщинами и мужчинами почти одинаково: большинством женщин положительно для 9 фраз, а большинством мужчин – для всех 10. Отрицательные реакций большинство женщин продемонстрировали только для одной фразы у каждого из двух комментаторов. Фразы последнего комментатора были оценены большинством мужчин как положительные для всех 10 (более 10 мужчин дали положительные реакции), а большинством женщин – 8 из 10. Соответственно, большинство отрицательных реакции было дано женщинами.

Из 50 фраз 42 были восприняты большинством женщинам как содержащие положительные эмоции, а мужчинами – 46 фраз. Соответственно, у большинства

женщин зафиксированы отрицательные реакции всего на 8 фраз, а мужчин – на 4 фразы. Таким образом, по общей сумме положительных реакций разница в восприятии этих фраз у женщины и мужчины невелика, но большинство мужчин восприняли немного больше фраз, чем женщины, как положительные. Одинаковым и почти одинаковым (с разницей в 1 реакцию) восприятием характеризуется 21 фраза из 50. Большая разница в восприятии (5 реакций и более) отмечается для 8 фраз. Остальная 21 фраза была воспринята с разницей в 2–4 реакции.

Восприятие знака эмоции (положительная или отрицательная) для целого ряда фраз носило неоднозначный характер. Особенно это проявилось у аудиторов женщин.

Вербальные реакции представляли собой в основном существительные, в некоторых случаях – прилагательные и наречия, иногда встречались эмотивные фразеологизмы. Среди рассмотренных вербальных реакций было отмечено немало синонимов, относящихся как к положительным реакциям, так и к отрицательным.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Критический анализ литературных источников на трёх языках – русском, английском, китайском – позволил выстроить терминологический аппарат и методологическую базу для исследования фонетических средств выражения эмоций в китайском футбольном комментарии как особом поджанре устного спортивного дискурса, характеризующемся высокой популярностью и сопровождающемся высокой степенью эмоциональности игроков, комментаторов и болельщиков. Эмотивность футбольного комментария проявляется на разных уровнях языка, о чём свидетельствуют результаты изучения эмотивной лексики и фразеологизмов, стилистических средств и, конечно же, на фонетическом уровне – уровне фразовой просодии, или интонации, как одного из важнейших средств эмотивности с её компонентами, единицами и сложными взаимодействиями просодии слога, слова и фразы в тональном китайском языке. На данный момент известно, что для выражения эмоций особенно важны три просодических компонента: основной тон, интенсивность и длительность.

Анализ результатов опубликованных исследований о роли просодии как эмотивного средства в китайской речи и в речи на других языках в целом и в спортивном дискурсе – в частности позволили выявить ряд особенностей варьирования просодических компонентов в зависимости от эмоциональной нагрузки и даже вида выражаемой эмоции, которые послужили отправной точкой для наших акустического и перцептивного экспериментов.

При сборе материала и его обработке пришлось учесть, что одни и те же просодические компоненты участвуют и в оформлении лексических тонов, и фразовой интонации, и эмоций. Поскольку на материале спонтанной речи провести «чистый» эксперимент принципиально невозможно, и в этом состоит ограниченность полученных результатов, мы использовали принцип схожего

распределения лексических тонов на эмоциональных и неэмоциональных фразах в изученных футбольных комментариях.

Исследование особенностей взаимодействия ОТ как интонационного компонента при схожем распределении лексических тонов на эмоциональных и неэмоциональных фразах с интенсивностью и длительностью, согласно ожиданиям, показало тенденцию к повышению ЧОТ и интенсивности при повышении эмоциональной нагрузки. При этом выявленная ранее прямая корреляция для основного тона оказалась более устойчивой и менее подверженной междикторской вариантности, чем прямая корреляция по интенсивности, что полностью соответствовало ожиданиям. В отличие от основного тона и интенсивности и вопреки ожиданиям, для длительности отмечена обратная корреляция, а именно сокращение длительности слогов на эмоциональных фразах по сравнению с неэмоциональными, что говорит об устойчивом ускорении темпа на первых. Таким образом, стратегия к повышению основного тона и интенсивности при сокращении длительности представляется общей для изученной речи пяти китайских футбольных комментаторов 2006 и 2022 годов.

Главным отличием от ранее полученных данных на материале британского и русского футбольного комментария можно считать именно поведение длительности, которая стремилась к увеличению, а не к сокращению. Частным отличием при сохранении универсальной для материала трёх языков тенденции к повышению можно считать более последовательное использование интенсивности в китайских эмоциональных фразах по сравнению с русскими и британскими эмоциональными фразами, что, возможно, связано с более тесным взаимодействием основного тона и интенсивности в китайском языке как языке слогового строя. Возможно, здесь, в отличие от нетональных русского и английского языков, в большей степени проявляется физиологически и акустически обусловленная связность компонентов интонации [Светозарова, 1982, с. 65].

На обоих типах участков – неэмоциональных и эмоциональных – было отмечено немало замен лексических тонов, которые в среднем составили около

35% всех реализованных слогов. На данном этапе исследования нельзя сказать, что количество замен каким-то образом зависело от степени эмоциональности, поскольку разница по количеству замен на неэмоциональных и эмоциональных участках составила всего 4% в сторону большего числа замен на неэмоциональных участках.

Полученные результаты позволили наметить несколько перспектив исследования. Во-первых, в связи с явным ускорением темпа на эмоционально-окрашенных фразах, есть необходимость изучить возможность увеличения количества слабых форм слогов и образование слогов-омофонов в результате естественных модификаций инициалей и финалей, поскольку такая тенденция была ранее выявлена на материале китайской спонтанной речи [Ли, Андросова, 2022 ; Li, Androsova, 2023]. Во-вторых, интересным представляется изучение роли тембра в противопоставлении эмоционально окрашенных участков неэмоциональным, а также в выражении того или иного вида эмоции.

Результаты проведённого перцептивного эксперимента показали высокую степень вариативности при опознании степени эмоциональности фраз и конкретного вида эмоции, реализованной в каждой из 50 эмоциональных фраз. Всех пятёрых комментаторов можно охарактеризовать как достаточно эмоциональных, учитывая средний балл по их фразам, а также то, что по каждой фразе в качестве максимальных баллов (Q4) практически всегда ставились 9–10. Немного более высокие средние показатели по Q4 и Q3 для трёх комментаторов – SpComProf01, SpComPl01, SpComProf02 – говорят о несколько большей эмоциональности их речи. Важно отметить, что именно эти три комментатора, по данным акустического анализа, были наиболее последовательны в манипулировании просодическими параметрами, повышая основной тон и интенсивность, но сокращая длительность слогов на эмоциональных участках по сравнению с неэмоциональными.

Что касается вида эмоций, то большинство вербальных реакций указывают на положительный знак, но по ряду фраз восприятие знака оказалось неоднозначно положительным, в связи с тем, что количество положительных и отрицатель-

ных реакций было равным или почти равным с небольшим перевесом в сторону положительных реакций. Особенно ярко это проявлялось у женщин. В спектре положительных и отрицательных вербальных реакций наблюдалось немало общего. Таким образом, восприятие и степени эмоциональности, и вида эмоции в определённой степени было гендерно обусловленным. Наконец, необходимо отметить, что и женщины, и мужчины использовали немалое количество синонимов в качестве вербальных реакций, большинство которых было существительными. Подавляющее большинство реакции представлено существительными, иногда встречались прилагательные, наречия и фразеологизмы.

Отсутствие полной однозначности полученных результатов явно свидетельствует о комплексности отличий эмоциональных отрезков речи от неэмоциональных, заключающейся в использовании эмотивных средств разных языковых уровней, а не только просодии.

Хотя в исследовании фонетического выражения эмоций в китайской речи имеется заметный прогресс [Гао и др., 2004 ; Wang, Guo, 2023], учитывая и результаты, полученные в рамках настоящего исследования, данных пока явно недостаточно. Реализованную в данном исследовании методику анализа просодического выражения эмоций в потоке китайской речи можно распространить на другие комментарии спортивных событий, вызывающих живой интерес китайских болельщиков, и следовательно, обладающих высоким эмоциональным потенциалом. Возможно и привлечение других жанров с высоким эмоциональным потенциалом (сценической речи и др.). Ещё одним перспективным направлением мог бы стать анализ взаимодействия просодии эмоционально-окрашенных высказываний с качественными характеристиками инициалей и финалей китайского слога (соответственно, для индоевропейских языков – согласных и гласных фонем). Это поможет прояснить, можно ли говорить об эмотивных моделях реализации сегментных и супraseгментных единиц языка.

### Список литературы

1. Алексеев А. Б. Некоторые лингвостилистические особенности англоязычного дискурса смешанных единоборств // Теоретическая и прикладная лингвистика. 2023. Вып. 9, № 2. С. 5–19. [https://doi.org/10.22250/24107190\\_2023\\_9\\_2\\_5](https://doi.org/10.22250/24107190_2023_9_2_5)
2. Андросова С. В., Караваева В. Г., Чжан Цзяньвэнь. Длительность китайских слогов в коммерческом и социальном рекламном дискурсе // Вестник НГУ. Сер.: История, филология. 2023. Т. 22, № 4: Востоковедение. С. 127–139. <https://doi.org/10.25205/1818-7919-2023-22-4-127-139>
3. Брадунова К. И. Эмоциональность, эмотивность, экспрессивность: сходство и различие понятий // Идеи. Поиски. Решения : сб. ст. и тезисов XIII Междунар. науч.-практ. конф. преподавателей, аспирантов, магистрантов, студентов Минск, 22 ноября 2019 года. В 7 тт. Т. VII. Минск : БГУ, 2020. С. 3–6.
4. Брызгунова Е. А. Звуки и интонация русской речи. 3-е изд. М. : Русский язык, 1977. 194 с.
5. Ванюкова Е. Ф. Вербализация гендерных стереотипов в речи спортивных комментаторов Беларуси и Великобритании // Идеи. Поиски. Решения : сб. ст. и тезисов XIII Междунар. науч.-практ. конф. преподавателей, аспирантов, магистрантов, студентов Минск, 22 ноября 2019 года. В 7 тт. Т. VII. Минск : БГУ, 2020. С. 7–11.
6. Вахина Е. Г. Эмотивность спортивного репортажа как способ воздействия на телезрителя // Язык. Культура. Коммуникация. 2015. № 2. URL : <https://journals.susu.ru/lcc/article/view/92/413>
7. Вольская Н. Б., Степанова С. Б. О некоторых проблемах синтагматического членения спонтанного текста // XXXIV Междунар. филол. конф. Вып. 10. СПб., 2005. С. 16–24.
8. Ворон А. А., Облякова Е. А., Гусева С. И., Андросова С. В. Паузальное членение квазиспонтанной разговорной речи носителей амурской



- разновидности дальневосточного региолекта русского языка // Теоретическая и прикладная лингвистика. 2016. Вып. 2, № 2. С. 37–57.
9. Гордина М. В. Фонетика французского языка. Л. : Изд-во ЛГУ, 1973. 208 с.
10. Гутцайт Р. Л. Эмотивность и оценочность телевизионного футбольного комментария [Электронный ресурс] // Медиаскоп. 2011. Вып. 4. Режим доступа: <http://www.mediascope.ru/node/951>
11. Гутцайт Р. Л. Языковая игра в речи спортивного комментатора [Электронный ресурс] // Медиаскоп. 2012. Вып. 1. Режим доступа: <http://www.mediascope.ru/node/1022>
12. Зиндер Л. Р. Общая фонетика // Общая фонетика и избранные статьи. СПб.: Филол. фак. С.-Петерб. гос. ун-та; М.: Академия, 2007. С. 7–354.
13. Зотова А. Б. К вопросу о соотношении категорий «эмоциональность», «эмотивность», «экспрессивность» // Известия ВГПУ. 2010. № 6. С. 14–17.
14. Иванова И. Г., Егошина Р. А. Просодические характеристики эмоционально окрашенных фраз в типологически неродственных языках: на материале марийского и французского языков // Финноугорский мир. 2021. Т. 13, № 1. С. 16–28. <https://doi.org/10.15507/20762577.013.2021.01.1628>
15. Изард К. Э. Психология эмоций. СПб. : Изд-во Питер, 2008. 464 с.
16. Кодзасов С. В. Исследования в области русской просодии. М. : Языки славянских культур, 2009. 496 с.
17. Кодзасов С. В., Кривнова О. Ф. Общая фонетика. М., 2001. 592 с.
18. Козырев Д. К., Панина Н. В. Средства выражения эмотивности в спортивном дискурсе (на материале англо- и русскоязычных комментариев) // Вестник молодых учёных и специалистов Самарского ун-та. 2022. № 2 (21). С. 346–350. URL : <https://vmuis.ru/smus/article/view/10322>
19. Колмогорова А. В., Ахмадеева С. Р. Радость болельщиков в социальных сетях: вербальные, паравербальные и невербальные средства выражения // Человек: Образ и сущность. Гуманитарные аспекты. 2021. № 2 (46): Homo emoticus в цифровую эпоху. С. 34–52. <https://doi.org/10.31249/chel/2021.02.03>

20. Коростова С. В., Побединский Е. И. Эмоции в спортивном дискурсе: социолингвистический аспект // Язык и литература в образовательном и культурном пространстве юга России и Кавказа : материалы Второй междунар. науч.-практ. конф. Т. 2. Грозный : Изд-во Чеченского гос. пед. ун-та, 2019. С. 466–471.
21. Корыткин Ю. А., Андросова С. В. Просодические средства выражения эмоциональной составляющей в английском и русском футбольном комментарии // Вестник Московского государственного лингвистического университета. 2016. № 2 (741). С. 62–74.
22. Кочеткова У. Е., Скрелин П. А., Щербаков П. П. Определение эмоций в аудиовизуальном сигнале // Современные исследования звучащей речи: сб. науч. ст. / отв. ред. В. В. Яскевич. Минск: МГЛУ, 2024. С. 8–12.
23. Ли И., Андросова С. В. Слабые формы китайских слогов и их комбинаций: акустический аспект // Дискурсивные практики: жанровые и фонетические аспекты / Шустова С. В., Андросова С. В., Олешковская У. А., Ли Ифан, Чжан Цзяньвэнь, Палийчук Д. А.; науч. ред. Г. В. Файзиева; АНО ДПО «ПИЭФ». Пермь, 2022. С. 5–49.
24. Лихачев Э. В. Вариативность просодических комплексов актуализации футбольного комментария (на материале немецкого языка): 10.02.04 «Германские языки» : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Нижний Новгород, 2017. 23 с.
25. Лю Х., Андросова С. В. Просодические корреляты эмоциональности футбольного комментария: основной тон (на материале китайского языка) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2024 а. Т. 17, Вып. 1. С. 147–153. <https://doi.org/10.30853/phil20240022>
26. Лю Х., Андросова С. В. Просодические корреляты эмоциональности в китайском футбольном комментарии // LI Международная научная филологическая конференция имени Людмилы Алексеевны Вербицкой,

19–26 марта 2024 года, Санкт-Петербург : сб. тезисов. СПб : СПбГУ, 2024 б. С. 787–788.

27. Лю Х. Взаимодействие компонентов интонации при различной эмоциональной нагрузке в китайском футбольном комментарии // Теоретическая и прикладная лингвистика. 2024. Вып. 10, № 3. С. 85–97. <https://doi.org/10.22250/24107190-2024-10-3-85>
28. Лю Х. Восприятие уровня эмоциональности и вида эмоции в китайском футбольном комментарии // Казанская наука. 2025. № 1. С. 350–353.
29. Мараховская К. А. Языковая экспликация оценочных параметров в спортивном комментарии // Современные исследования социальных проблем. 2022. Т. 14, № 2. С. 323–335. <https://doi.org/10.12731/2077-1770-2022-14-2-323-335>
30. Пак Л. Е. Лексические средства в речи спортивных комментаторов США и России // Научный диалог. 2018. № 2. С. 135–148. <https://doi.org/10.24224/2227-1295-2018-2-135-148>
31. Пиотровская Л. А. Интонация текста и речевая деятельность: психолингвистический анализ // Теоретическая и прикладная лингвистика. 2015 а. Вып. 1, № 4. С. 52–63.
32. Пиотровская Л. А. Монотонная vs выразительная устная речь // Теоретическая и прикладная лингвистика. 2015 б. Вып. 1, № 3. С. 64–75.
33. Романов К. М. Этнические особенности эмоциональной культуры человека // Актуальные проблемы психологии развития личности : сб. науч. ст. / науч. ред. Л. М. Даукша, К. В. Карпинский. Гродно : ГрГУ им. Я. Купалы, 2014. С. 293–305.
34. Романов Д. К., Цыбина Л. В. Репрезентация эмоций в англоязычном спортивном дискурсе // Огарев-online. 2015. № 12. URL : <https://journal.mrsu.ru/arts/reprezentaciya-emocij-v-angloyazychnom-sportivnom-diskurse>

35. Романова Т. В. Модальность. Оценка. Эмоциональность. Нижний Новгород : НГЛУ им. Н. А. Добролюбова, 2008. 309 с.
36. Сажина Е. В., Семак Д. С. «Эмоциональность» и «эмотивность» в лингвистике: к разграничению понятий // Эпоха науки. 2019. № 20. С. 565–568. <https://doi.org/10.24411/2409-3203-2019-12119>
37. Светозарова Н. Д. Интонационная система русского языка. Л. : Изд-во Ленингр. ун-та, 1982. 176 с.
38. Торсуева И. Г. Интонация и смысл высказывания. М. : URSS, 2009. 112 с.
39. Тэн Х. Перцептивные характеристики вокалических заполнителей пауз в спонтанной речи (на материале русского и китайского языков) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 10 (76) : в 3-х ч. Ч. 1. С. 173–176.
40. Тэн Х. Универсальные и типологические черты паузации в спонтанной речи носителей разных языков // Теоретическая и прикладная лингвистика. 2015. Вып. 1, № 2. С. 105–113.
41. Тэн Х., Андросова С. В. Общие и специфические проявления феномена хезитационного удлинения в русской и китайской спонтанной речи // Вестник Московского гос. лингв. ун-та. 2016. № 2 (741). С. 83–93.
42. Тэн Хай, Андросова С. В. Особенности паузации в родной и акцентной спонтанной речи: акустический анализ китайской родной, русской акцентной и русской родной речи // Вестник НГУ. Сер.: История, филология. 2022. Т. 21, № 2: Филология. С. 67–86. <https://doi.org/10.25205/1818-7919-2022-21-2-67-86>
43. Ульянова М. А., Васильев Л. Г. Лексические средства выражения эмотивности в спортивном блоге и комментарии // Вестник Удмуртского ун-та. Сер. История и филология. 2016. Т. 26, Вып. 2. С. 117–127.
44. Хлебুтина В. Ю., Максименко О. И. Проявление эмотивности в спортивном дискурсе (на примере танцевальной терминологии) // Вестник РУДН. Сер. Лингвистика. 2015. № 1. С. 105–111.

45. Цыбина Л. В. Кичаева А. В. Выражение пейоративной оценки в спортивном дискурсе // Дневник науки. 2018. № 1 (13). С. 1–10. URL : [http://www.dnevniknauki.ru/images/publications/2018/1/philology/Tsybina\\_Kichaeva.pdf](http://www.dnevniknauki.ru/images/publications/2018/1/philology/Tsybina_Kichaeva.pdf)
46. Чжан Ц., Андросова С.В. Акустические характеристики рекламного дискурса: информационный подход к анализу просодии // Дискурсивные практики: жанровые и фонетические аспекты / Шустова С. В., Андросова С. В., Олешковская У. А., Ли Ифан, Чжан Цзяньвэнь, Палийчук Д. А.; науч. ред. Г. В. Файзиева; Пермь: АНО ДПО «ПИЭФ», 2022. С. 50–90.
47. Щерба Л. В. Фонетика французского языка. Очерк французского произношения в сравнении с русским : пособие для студентов факультетов иностранных языков. М. : Изд-во литературы на иностранных языках, 1953 (1937). 257 с.
48. Щербаков П. П., Кочеткова У. Е., Скрелин П. А., Борисов Н. В., Федькин П. С., Евдокимова В. В., Долгушин М. Д. Автоматический анализ эмоциональной мимики и интонации в русской речи // Язык-Музыка-Жест: информационные перекрестки (LMGIC-2022). Сборник материалов международной научной конференции, Санкт-Петербург, 18–20 апреля 2024 г. / под ред. П. М. Эйсмонт, Т. Е. Алексеевой-Ниловой. СПб.: Скифия-принт, 2024. С. 104–102.
49. Androsova S.V., Karavaeva V.G., Zhang Z. Intensity Patterns for Chinese Syllables of Different Information Load (Based on Commercial and Social Radio Ads) // Integration of Engineering Education and the Humanities: Global Intercultural Perspectives. IEEEHGIP 2022. Lecture Notes in Networks and Systems. 2022b. Vol. 499. [https://doi.org/10.1007/978-3-031-11435-9\\_56](https://doi.org/10.1007/978-3-031-11435-9_56)
50. Androsova S.V., Karavaeva V.G., Zhang Z. Pitch Variation for Chinese Syllables of Different Information Load (Based on Commercial and Social Radio Ads) // Foreign Language Teaching. 2022a. Vol. 49, Iss. 5. P. 440–450. <https://doi.org/10.53656/for22.512pitc>

51. Boersma P., Weenink D. Praat: Doing phonetics by computer (Praat For Mac 6.0.16) [Computer Program]. URL : <https://www.fon.hum.uva.nl/praat>. (дата обращения : 07.06.2016).
52. Chao Y. R. (赵元任). Tone and intonation in Chinese // 中央研究院历史语言研究所集刊 [Сб. тр. Ин-та истории и языка Китайской академии наук]. 1933. Т. 4, № 3. P. 121–134.
53. Crystal D. Prosodic systems and intonation in English. Cambridge : Cambridge University Press, 1969. 381 p.
54. Ekman P. Facial Expressions of Emotion: New Findings, New Questions // Psychological Science. 1992. Vol. 3 (1). P. 34–38. <https://doi.org/10.1111/j.1467-9280.1992.tb00253.x>
55. Erickson D., Zhu Ch., Kawahara Sh., Suemitsu A. Articulation, acoustics and perception of Mandarin Chinese emotional speech // Open Linguistics. 2016. Vol. 2. P. 620–635. <https://doi.org/10.1515/opli-2016-0034>
56. Fayziev D. A., Abdurakhimova N. B. Commentary speech and commenting skills in sports games // Science and Innovation International Scientific Journal. 2023. Vol. 2 Iss. 2. P. 301–305. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7640843>
57. Kachkovskaia T., Kocharov D., Skrelin P., Volskaya N. CoRuSS – a new prosodically annotated corpus of Russian spontaneous speech // Proceedings of the Tenth International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC'16), Portorož, Slovenia: European Language Resources Association (ELRA), 2016. P. 1949–1954.
58. Li A. Emotional Intonation and Its Boundary Tones in Chinese // Encoding and Decoding of Emotional Speech. Prosody, Phonology and Phonetics. Berlin, Heidelberg: Springer, 2015. [https://doi.org/10.1007/978-3-662-47691-8\\_5](https://doi.org/10.1007/978-3-662-47691-8_5)
59. Li A., Fang Q., Dang J. Emotional intonation in a tone language: Experimental evidence from chinese // ICPHS XVII, Hong Kong, 17-21 August 2011. P. 1198–1201.

60. Li Y., Androsova S. V. A perceptual study of weak forms in Chinese: The case of phonetic homophony // Научный результат. Вопросы теоретической и прикладной лингвистики. 2023. Vol. 9, Iss. 4. P. 47–62. <https://doi.org/10.18413/2313-8912-2023-9-4-0-3>
61. Liu M., Chen Y., Schiller N. O. Context matters for tone and intonation processing in Mandarin // Language and Speech. 2021. Vol. 65, Iss. 1. <https://doi.org/10.1177/0023830920986174>
62. Noé P.-G. Emotion Recognition in Football Commentator Speech. Is the action intense or not? Master thesis; Royal Institute of Technology. Stockholm, Sweden, 2020. 45 p.
63. Odé C. Russian intonation: A perceptual description. Amsterdam: Rodopi, 1989. 304 p.
64. O'Connor J. D., Arnold G. F. Intonation in colloquial English. A Practical handbook. 2nd edn. Longman, 1973. 298 p.
65. Shen X. Interplay of the four citation tones and intonation in Mandarin Chinese // Journal of Chinese Linguistics // Journal of Chinese Linguistics. 1989. Vol. 17, Iss. 1. P. 61–74.
66. Shen X. The Prosody of Mandarin Chinese. California: University of California Press. 1990. 95 p.
67. Vaissière J. Language-independent prosodic features // Prosody: Models and Measurements. Springer Verlag, 1983. P. 53-65. <halshs-00703571>.
68. Volskaya N., Kachkovskaia T. Prosodic annotation in the new corpus of Russian spontaneous speech CoRuSS // Speech Prosody 2016, 31 May – 3 June 2016, Boston, USA. P. 917–921.
69. Volskaya N. B., Skrelin P. A. Prosodic model for Russian // Proceedings of Nordic Prosody X. Peter Lager, 2009. P. 249–260.
70. Wang Z., Guo X. Research on Mandarin Chinese in speech emotion recognition // MLNLP '22: Proc. of the 2022 5th International Conference on Machine Learning and Natural Language Processing (December 2022, Sanya, China). NY:

Association for Computing Machinery, 2023 P. 99–103.  
<https://doi.org/10.1145/3578741.3578761>

71. Wu Z. (吴宗济). A new method of intonation analysis for Standard Chinese: Frequency transposition processing of phrasal contours in a sentence. RPR-IL, CASS.1993. P. 1–18.
72. Wayland R., Zhu Y., Perdomo M. Production of emotional intonation among Mandarin and English speakers // *The Journal of the Acoustical Society of America*. 2015. Vol. 138. P. 1944–1944. <https://doi.org/10.1121/1.4934148>
73. Yoon S., Byun S., Jung K. Multimodal Speech Emotion Recognition Using Audio and Text // *2018 IEEE Spoken Language Technology Workshop (SLT)*. Athens, Greece, 2018. P. 112-118. <https://doi.org/10.1109/SLT.2018.8639583>
74. Zhang Sh., Ching P. C., Kong F. Acoustic Analysis of Emotional Speech in Mandarin Chinese // *International Symposium on Chinese spoken language proc. (ISCSLP-2006)*. Kent Ridge, Singapore, December 13–16, 2006. P. 1–10. URL : [https://www.isca-archive.org/iscslp\\_2006/zhang06b\\_iscslp.pdf](https://www.isca-archive.org/iscslp_2006/zhang06b_iscslp.pdf)
75. 蔡晓楠. 央视近年大型足球赛事解说特点及发展趋势分析. *沈阳体育学院学报*. 2012年, 第5期, 38–40页 [Цай Сяонань. Анализ особенностей и тенденций развития комментирования крупных футбольных матчей CCTV в последние годы // *Вестник Шэньянского ин-та физического воспитания*. 2012. № 5. С. 38–40.].
76. 曹剑芬. 赵元任语调思想探微[J]. *中国语音学报*. 2013年. 第4期. 1-18页 [Цао Ц. Исследование мелодики через призму интонационной теории Чжао Юаньжэня // *Фонетика в Китае*]. 2013. № 4. С. 1–18.
77. 曹剑芬. 汉语普通话词重音问题再探. 《南大语言学》第三编. 商务印书馆. 北京. 2008年. 20-29页 [Цао Ц. Ещё раз к вопросу о словесном ударении в китайском языке // *Лингвистика в Нанкинском университете*. Ч. 3. Пекин : Коммерческая пресса, 2008. С. 20–29].



78. 曹剑芬.汉语声调与语调的关系[J].中国语文. 2002年. 第3期. 195-202页 [Цао Ц. Связь между китайским тоном и интонацией // Китайская филология]. 2002. № 3. С. 195–202.
79. 曹文.赵元任先生对汉语语调研究的贡献[J].世界汉语教学. 2007年. 第4期. 75-85页 [Цао В. Вклад г-на Чжао Юаньжэня в изучение китайской интонации // Преподавание китайского языка в мире. ]. 2007. № 4. С. 75–85.
80. 陈茸, 石媛媛.汉语语调研究概述[N].南昌教育学院学报. 2010. 第25卷. 第6期. 62–62页 [Чэнь Ж., Ши Ю. Обзор исследований китайской интонации // Журнал Наньчанского института образования]. 2010. Т. 25. № 6. С. 62–62.
81. 池杨琴.对外汉语声调教学研究述评.解放军外国语学院学报.2005年.第28卷. 第1期. 55-58页 [Чи Я. Обзор исследований по преподаванию тона в китайском языке как иностранном // Журнал Народного института иностранных языков. 2005. Т. 28. № 1. С. 55–58.].
82. 董永峰, 苏海洋, 刘斌, 陶建华. 基于多头注意力机制的模型层融合维度情感识别方法. 信号处理. 2021年. 第37卷. 第5期. 885-892页 [Дон Ю., Су Х., Лю Б., Тао Ц. Метод многомерного распознавания эмоций при слияния слоев модели, основанный на механизме трансформации // Журнал автоматического синтеза речи. 2021. Т. 37. № 5. С. 885–892.].
83. 高慧, 苏广川, 陈善广.情绪化语音特征分析与识别的研究进展[J].航天医学与医学工程.2024年. 第19期. 386-390页 [Гао Х, Су Г, Чэнь Ш. Прогресс исследований в области анализа и идентификации эмоциональных голосовых характеристик // Космическая медицина и медицинская инженерия]. 2004. № 19. С. 386–390.
84. 高思畅,王建勤.句法结构和句子长度对汉语学习者口语韵律组块的影响[J].世界汉语教学. 2020年. 第1期. 115-128页 [Гао С., Ван Ц. Влияние синтаксической структуры и длины предложения на формирование ритмических блоков в разговорной речи изучающих китайский язык // Преподавание китайского языка в мире. 2020 . № 1. С. 115–128].

85. 郭凯,万晓高.浅谈体育评论员的语言功能——以足球赛事解说为例.中外交流, 2019. 第 13 期, 101–101 页. [Го К., Ван С. Краткая дискуссия о языковой функции спортивных комментариев – на примере комментариев футбольных матчей // Взаимодействие китайских и зарубежных учёных. 2019. №. 13. Р. 101–101.]
86. 贺岩, 张慧丽. 从平凉方言 NN 式名词的重音模式看连读调与词调的关系. 河西学院学报. 2024 年. 第 40 卷. 第 6 期. 66-74 页 [Хэ Я., Чжан Х. Взаимоотношение между двумя типами тонов в многосложных словах: случай редупликации в пиньянском диалекте // Журнал университета Хэси. 2024. Т. 40. № 6. С. 66–74.].
87. 贺阳,劲松.北京话语调的实验探索[J].语言教学与研究.1992 年.第 2 期.71-96 页 [Хэ Я., Цзинь С. Экспериментальное исследование интонации в пекинском диалекте // Исследование и преподавание языка. 1992 . № 2. С. 71–96.].
88. 胡明扬.北京话初探.北京:商务印书馆,1987,第 1 期,164 页 [Ху М. Предварительное изучение пекинского диалекта. Пекин: Коммершиал Пресс 1987. Вып. 1. 164 с.].
89. 黄彬.无声调母语者汉语语音特征调查[J].哈尔滨师范大学社会科学学报. 2022 年.第 13 卷.第 2 期.96-100 页 [Хуан Б. Анализ результатов обучения иностранцев китайским тонам // Журнал социальных наук Харбинского пед. ун-та. 2022. Т. 13. № 2. С. 96–100.].
90. 贾媛,熊子瑜,李爱军.普通话焦点重音对语句音高的作用. 2006 年语音研究报告. 2006 年. 61-68 页 [Цзя Ю., Сюн Ц., Ли А. Влияние фразового акцента на мелодику предложения // Сборник фонетических исследований. 2006. С. 61–68]. <http://paslab.phonetics.org.cn/?p=678>
91. 江海燕.语速对语句内部音高变化的影响.首都师范大学学报:社会科学版. 2015 年. 第 3 期. 103-107 页 [Цзянь Х. Влияние скорости речи на изменение высоты звука во фразах // Журнал Столичного педагогического университета. Сер. Социальные науки]. 2015. № 3. С. 103–107.

92. 劲松.北京话的语气和语调[J].中国语文. 1992年.第2期.113-123页. [Цзин С. Тон и интонация пекинского диалекта // Китайская филология. 1992. № 2. С. 113–123].
93. 李爱军. 汉语口语语篇库: 建构与标注. 北京: 中国社会科学出版社. 2021年. 344页 [Ли А. База данных разговорного китайского языка: построение и разметка. Пекин: Изд-во социальных наук в Китае, 2021. 344 с.]
94. 李向伟, 方强, 李爱军, 王红. 情感语音的嗓音参数提取与分析. 第十二届全国人机语音通讯学术会议 (NCMMSC2013) 论文集. 2013年 [Ли С., Фан Ц., Ли А., Ван Х. Извлечение и анализ голосовых параметров эмоциональной речи // Материалы 12 Национальной конференции по общению человека и машины. 2013.].
95. 李智强, 李爱军. 普通话连续话语中轻重音的层级性和韵律表征[J]. 韵律语法研究. 2022年. 第1期. 88-114页 [Ли Ч., Ли А. Иерархия ударений во фразе в потоке речи на стандартном китайском языке // Исследование грамматической просодии. 2022. № 1. С. 88–114].
96. 李智强, 林茂灿. 对外汉语声调和语调教学中的语音学问题. 国际汉语教学研究. 2018年. 第3期. 26-36页 [Ли Ч., Линь М. Фонетические аспекты преподавания лексического тона и интонации в китайском языке как иностранном // Международные исследования преподавания и изучения китайского языка. 2018. № 3. С. 26–36.].
97. 梁洁. 汉语声调和语调在布洛卡语言区模式化的研究[M]. 石锋指导的博士生论文题目与摘要. 乌鲁木齐: 新疆大学出版社. 2003年. 395-396页 [Лян Ц. Изучение моделирования китайского тона и интонации в языковой зоне Брока // Названия и аннотации к диссертациям, выполненным под руководством Ши Фен. Урумчи: Изд-во Синьцзянского ун-та, 2003. С. 395–396.].
98. 林茂灿, 颜景助. 北京话轻声的声学性质[J]. 方言, 1980年. 第2卷. 第3期. 166-178页 [Линь М., Ян Ц. Акустические характеристики пекинского диалекта // Диалект. 1980. Т. 2. № 3. С. 166–178].

99. 林茂灿,颜景助.普通话轻声与轻重音[J].语言教学与研究.1990年.第3期. 88-104页.[Линь М., Ян Ц. Нейтральный тон и слабое и сильное ударение в путунхуа // Исследование и преподавание языка.. 1990. № 3. С. 88–104.
100. 林茂灿.汉英语调的异同和对外汉语语调教学——避免“洋腔洋调”之我见.《国际汉语教学研究》.2015年.第3期.39-46页 [Линь М. Сходства и различия между китайской и английской интонацией в обучении китайскому языку как иностранному – о том, как избегать «иностранного акцента в интонации» // Международные исследования преподавания и изучения китайского языка. 2015. № 3. С. 39–46].
101. 林茂灿.汉语语调与声调[J].语言文字应用.2004年.第3期. 57-67页 [Линь М. Китайские интонация и тон // Прикладные исследования языка]. 2004. № 3. С. 57–67.
102. 刘慧楠.体育解说语言的情感性表达.新闻传播.2017年.第7期, 26–28页 [Лю Х. Эмоциональное выражение в языке спортивных комментариев // Журналистика и коммуникация. 2017. №. 7. С. 26–28].
103. 刘艳.普通话的情感语音韵律分析.南京师范大学硕士学位论文.2011年.90页.[Лю Я. Анализ эмоционального ритма в китайском языке: магистерская дис. Нанкинский педагогический университет, 2011. 90 с.].
104. 马秋武,翟海莹.动态语音教学:国际汉语语音教学的有效手段.汉语学习.2024年.第1期. 73-83页.[Ма Ц., Чжай Х. Отработка произношения: эффективный метод обучения китайскому произношению // Преподавание китайского языка в мире.. 2024. № 1. С. 73–83].
105. 任国凤,张雪英,李东,闫建政.普通话双模态情感语音数据库的设计与评价.现代电子技术.2018年.第41卷,第14期, 182–186页 [Жэнь Г., Чжан С., Ли Д., Янь Ц. Разработка и оценка базы данных бимодальной эмоциональной речи на стандартном китайском языке // Современные электронные технологии. 2018. Т. 41, №. 14. С. 182–186].  
<https://doi.org/10.16652/j.issn.1004-373x.2018.14.045>

106. 沈炯 《汉语音高载信系统模型》,《中国语言学的新拓展》,香港城市大学出版社。1999年。[Шэнь Ц. Модель китайской системы передачи звука. Новое развитие китайской лингвистики. Изд-во гор. ун-та Гонконга, 1999.].
107. 沈炯.汉语语调构造和语调类型[J].方言.1994年.第3期.221-228页 [Шэнь Ц. Интонационные компоненты и типы интонации в китайском языке // Диалект. 1994. № 3. С. 221–228.].
108. 沈炯.汉语语调模型刍议[J].语文研究.1992年.第4期.16-24页 [Шэнь Ц. Предварительное обсуждение моделей китайской интонации // Изучение языка. 1992. № 4. С. 16–24.].
109. 沈晓楠.关于美国人学习汉语声调[J].世界汉语教学,1989年.第3卷.第3期.158-168页 [Шэнь С. Об изучении американцами китайского тона // Преподавание китайского языка в мире. 1989. Т.3. № 3. С.158–168].
110. 石佩雯.四种句子的语调变化[J].语言教学与研究,1980年.第2期.71-81页 . [Ши П. Вариативность интонации в четырех типах предложений // Исследование и преподавание языка. 1980. № 2. С. 71–81].
111. 孙菲菲.对外汉语声调和语调教学中的语音学问题——声调的瓶颈“洋腔洋调”.文学界.2012年.第11期.111-112页 [Сунь Ф. Фонетические аспекты преподавания китайского языка как иностранного: тон и интонация через призму тона и интонации в западных языках // Мир литературы. 2012. № 11. С. 111–112.].
112. 汤恩泽,龚婕,管晶晶,丁红卫.中性语音韵律影响语义情绪感知:来自大规模情感评价实验的证据[J].中国语音学报,2022年.第2期.53-68页 [Тан Э., Гун Ц., Гуань Ц., Дин Х. Влияние нейтральности просодии на восприятие видов эмоций: данные широкомасштабного эксперимента по оценке эмоций // Фонетика в Китае. 2022. № 2. С. 53–68].
113. 万光荣,张青.汉语自然会话中的惊讶表达:基于韵律和身势的实证分析.湖南师范大学社会科学学报.2004年.第53卷.第5期.131-139页 [Вань Г., Чжан Ц. Выражение удивления в китайской диалогической речи: экспериментальное исследование, основанное на просодии и жестах //

- Журнал социальных наук Нормального гуманитарного университета. 2004. Т. 53. № 5. С. 131–139.].
114. 王茂林.普通话自然话语的韵律模式.中国社会科学院研究生院博士学位论文. 2003年.109页 [Ван М. Ритмическая структура естественной китайской речи : дис... д-ра филол. наук. Китайская академия социальных наук, 2003. 109 с.].
115. 王萍,石锋.汉语普通话不同语句类型的时长分布模式[J].语言教学与研究.2019年.第2期.101-112页 [Ван П., Ши Ф. Модели распределения длительности в предложениях различного типа в стандартном китайском // Исследование и преподавание языка. 2019. № 2. С. 101–112].
116. 王萍,石锋.汉语普通话不同语句类型的音强分布模式[J].南开语言学刊, 2020年.第2期.19-28页 [Ван П., Ши Ф. Модели распределения интенсивности в предложениях различного типа в стандартном китайском // Нанкайский лингвистический журнал. 2020. № 2. С. 19–28].
117. 王韞佳,丁多永,东孝拓.不同语调条件下的声调音高实现[J].声学学报. 2015年.第6期.902-913页 [Ван Ю., Дин Д., Дун С. Влияние интонации на реализацию лексических тонов в стандартном китайском // Акустический журнал. 2015. № 6. С. 902–913].
118. 王焯宇,曹梦雪.普通话无标[ma]字句韵律研究[J].中国语音学报. 2022年.第1期:36-46页 [Ван Ч., Цао М. Просодия эмоционально нейтральных предложений с частицей [ma] // Фонетика в Китае. 2022. № 1. С. 36–46].
119. 王志洁,冯胜利.声调对比法与北京话双音组的重音类型.语言科学. 2006年.第5卷.第1期.3-22页 [Ван Ч., Фэн Ш. Метод сравнения тонов и типов ударения в диатонической группе в пекинском диалекте // Языкознание. 2006. Т. 25. № 1. С. 3–22.]
120. 许毅.从简单的音高目标到复杂的基频曲线[A].现代语音学论文集 [С].北京:金城出版社,1999年.92-97页 [Сюй Й. От простых до сложных контуров основного тона [А]. Сборник современных фонетических исследований // Пекин : Изд-во «Цзиньчэн». 1999 . С. 92–97].

121. 殷治纲.汉语词汇层面的轻重音研究[J].中国语音学报.2021年.第2期.95-109页 [Инь Ч. К вопросу о словесном ударении в китайском языке // Фонетика в Китае. 2021. № 2. С. 95–109].
122. 殷治纲.汉语节奏研究综述[J].中国语音学报,2022年.第2期.33-50页 [Инь Ч. Обзор исследований ритма китайского языка // Фонетика в Китае. 2022. № 2. С.33–50].
123. 张吉生.也论汉语词重音[J].中国语文. 2021年.第1期.43-55页 [Чжан Ц. К вопросу о словесном ударении в китайском языке // Китайская филология, 2021. № 1 С. 43–55].
124. 张欣阳,陈玉东.互动视角下陈述疑问句的韵律特征初探[J].中国语音学报.2022年.第1期. 47-55页 [Чжан С., Чэнь Ю. Пилотное исследование взаимодействия просодических характеристик в декларативных вопросах // Фонетика в Китае. 2022. № 1. С. 47–55].
125. 郑鲁.情感语音发音机理的研究. 研究生论文. 山东师范大学. 2011年. 65页 [Чжэн Л. Исследование механизма произношения эмоциональной речи: магистерская диссертация. Шаньдунский педагогический университет, 2011. 65 с.].
126. 周韧.汉语词重音问题再论[J].韵律语法研究. 2021年.第2期.150-170页 [Чжоу Ж. Ещё раз к вопросу о словесном ударении в китайском языке // Исследование грамматической просодии. 2021. № 2. С. 150–170].

**Источники материала**

127. Tencent Video. URL: <https://v.qq.com/x/cover/mzc002007c3un7e/x0038ukkrpz.html> (дата обращения: 10.08.2022).

128. Youku. URL: [https://v.youku.com/v\\_show/id\\_XNDY1MTE2ODQyOA==.html](https://v.youku.com/v_show/id_XNDY1MTE2ODQyOA==.html) (дата обращения: 10.08.2022).



## ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ИНФОРМАЦИЯ О МАТЧАХ, КОМАНДАХ И КОММЕНТАТОРАХ

### 1. Имена комментаторов на пиньинь и по-русски:

Lǐ Jiāchéng - Ли Цзячэн-Li Jia cheng-李家成 – профессиональный комментатор

Wáng Xīnxīn - Ван Синьсинь-Wang Xin xin-王新欣 – бывший игрок в футбол

Dù Wēi - Ду Вэй-Du Wei-杜威 – бывший игрок в футбол

Huáng Jiàn xiáng - Хуан Цзяньсян - Huang Jian xiang -黄健翔 – профессиональный комментатор

Zhāng Lù - Чжан Лу - Zhang Lu - 张路 – профессиональный комментатор

2. Общая длительность спортивного комментария включая паузы и исключая паузы:

#### **Китай – Мальдивы 2022 г.:**

включая паузы:  $51.52+47.20=99.12$ мин

исключая паузы:  $39.42+33.29=73.11$ мин

#### **Италия – Франция 2006 г.:**

включая паузы:  $49.8+45.23+47=141.31$ мин

исключая паузы:  $41.20+42.50+34.50=119$ мин

### 3. Количество слогов:

Общее количество слогов в 1019 слогов

Слогов по дикторам:

Li Jia cheng – 153 (неэмоц – 101, эмоц. – 52)

Wang Xin xin – 210 (неэмоц – 118, эмоц. – 92)

Du Wei – 173 (неэмоц – 83, эмоц. – 90)

Huang Jian xiang – 255(неэмоц – 125, эмоц. – 130)

Zhang Lu – 228(неэмоц – 111, эмоц. – 117)

#### 4. Информация о матчах:

Имя матча: 《2022 International Football Federation Qatar World Cup & 2023 Asian Football Confederation China Asian Cup Joint Pre-qualifier Second Stage Top 40 Match Schedule》

Имя матча: 2022年6月12日凌晨1点(北京时间)

Имя матча: 沙迦;

Имя матча: 中国 5-0 马尔代夫;

Имя матча: 1:36:26

Имя матча: 腾讯体育解说员: 李家成 嘉宾: 王新欣 杜威

Имя матча: «Расписание сорока финалов второго этапа совместных квалификационных матчей Кубка мира по футболу FIFA 2022 в Катаре и AFC Китае 2023 года»

Имя матча: 1 час ночи 12 июня 2022 года (по пекинскому времени).

Имя матча: (Стадион): Шарджа, ОАЭ

Имя матча: Китай – Мальдивы 5: 0;

Имя матча: 1:36:26

Имя матча: Tencent Sports Commentators: Li Qiyang – guest; Ван Синьсинь и Ду Вэй

Имя матча: Главный судья: Ахмед Аль-Али (Иордания); Резервный судья: Сивакорн Пю-Юдом (Таиланд)

#### 5. Информация о командах

##### Китайская команда:

Имя матча: Тренер – Li Tie 李铁

Имя матча: Вратарь: Янь Цзюньлин – Yan Jun Ling 颜骏凌 -1

Имя матча: Защитник полузащитник: Ли Ан – Li Ang 李昂 – 2

Имя матча: Защитник полузащитник: Ли Лэй-- Li Lei 李磊 – 4

Имя матча: Защитник полузащитник: Мин Тянь – Ming Tian 明天 – 16

Имя матча: Защитник полузащитник: Юй Дабао – Yu Da Bao 于大宝 – 22

Имя матча: Полузащитник нападающий: Чи Чжунго – Chi Zhong Guo 池忠国 – 21

Имя матча: Полузащитник нападающий: Хао Цзюньминь – Hao Jun Min 蒿俊闵 – 8

Полузащитник нападающий: Лю Биньбинь – Liu Bin Bin 刘彬彬 – 14

Нападающий: Дуглас Алан – A Lan-阿兰 – 11

Нападающий: У Лэй – Wu Lei 武磊 – 7

Нападающий: Чжан Юйнин – Zhang Yu Ning 张玉宁 – 18

### Команда Мальдив:

Тренер: Martin Koopman

Вратарь: Mohamed Faisal – 22

Защитник полузащитник: Samooh Ali – 2

Защитник полузащитник: Ahmed Numaan – 3

Защитник полузащитник: Akram Gani – 13

Защитник полузащитник: Haisham Hassan – 19

Полузащитник нападающий: Aisam Ibrahim – 8

Полузащитник нападающий: Mohamed Umair – 21

Полузащитник нападающий: Hussain Nihan – 23

Нападающий: Hamza Mohamed – 10

Нападающий: Ibrahim Mahudhee – 17

Нападающий: Ali Haisam – 20

### 6. Информация о матчах:

2006 年德国世界杯（2006 Germany FIFA World Cup）是第 18 届世界杯足球赛。比赛于 2006 年 6 月 9 日至 7 月 9 日在德国境内的 12 座球场举行。2006 年 7 月 10 日 2 时(德国当地时间 9 日 20 时)。意大利在 120 分钟内 1 比 1 战平法国，并在点球大战中 5 比 3 胜出，第 4 次捧起世界杯。

体育解说员：黄健翔 张路

2006 年，世界杯足球赛在德国举行（2006 Germany FIFA World Cup）- 18 届世界杯足球赛。比赛于 2006 年 6 月 9 日至 7 月 9 日在德国境内的 12 座球场举行。2006 年 7 月 10 日 2 时(德国当地时间 9 日 20 时)。意大利在 120 分钟内 1 比 1 战平法国，并在点球大战中 5 比 3 胜出，第 4 次捧起世界杯。

местному времени в Германии 20 часов 9 июля). Италия сыграла вничью с Францией 1:1 в течение 120 минут и выиграла в серии пенальти со счетом 5:3, в четвертый раз подняв Кубок мира.

Спортивные обозреватели: Хуан Цзяньсян, Чжан Лу

#### Команда Франция:

Тренер: Raymond Domenech

Вратарь: Fabien Barthez – 16

Защитник полузащитник: Sidney Govou – 3

Защитник полузащитник: William Gallas – 5

Защитник полузащитник: Lilian Thuram – 15

Защитник полузащитник: Philippe Senderos – 19

Полузащитник нападающий: Franck Ribéry – 22

Полузащитник нападающий: Claude Makélélé – 6

Полузащитник нападающий: Zinedine Zidane – 10

Полузащитник нападающий: Patrick Vieira – 4

Полузащитник нападающий: Florent Malouda – 7

Нападающий: Thierry Henry – 12

#### Команда Италия:

Тренер: Roberto Donadoni

Вратарь: Gianluigi Buffon – 1

Защитник полузащитник: Alessandro Nesta – 2

Защитник полузащитник: Fabio Grosso – 3

Защитник полузащитник: Fabio Cannavaro – 5

Защитник полузащитник: Andrea Barzagli – 6

Защитник полузащитник: Alessandro Nesta – 13

Защитник полузащитник: Gianluca Zambrotta – 19

Защитник полузащитник: Christian Panucci – 22

Защитник полузащитник: Marco Materazzi – 23

- Полузащитник нападающий: Daniele De Rossi – 4
- Полузащитник нападающий: Gennaro Gattuso – 8
- Полузащитник нападающий: Francesco Totti – 10
- Полузащитник нападающий: Simone Perrotta – 16
- Полузащитник нападающий: Andrea Pirlo – 21
- Нападающий: Alessandro Del Piero – 7
- Нападающий: Luca Toni – 9
- Нападающий: Alberto Gilardino – 11
- Нападающий: Alberto Gilardino – 15
- Нападающий: Filippo Inzaghi – 18

**ПРИЛОЖЕНИЕ 2. АНКЕТА ИСПЫТУЕМОГО И ВЕРБАЛЬНЫЕ РЕАКЦИИ НА  
50 ЭМОЦИОНАЛЬНЫХ ФРАЗ (ПО ПЯТИ ДИКТОРАМ)**

Таблица 25 – Анкета испытуемого

性别 (Пол)			
年龄 (Возраст)			
学历 (Образование)			
省 (Провинция)			
序号 (№ п.п.)	句子 (Фразы)	情绪表达 (Эмоция)	等级 (Уровень)
1	卡纳瓦罗的防守,齐达内被脚一送,马卢达趟进去啦!		
2	再传!机会!		
3	在吴磊就很聪明.		
4	基本上都从边后卫.		
5	中后卫经常是在没看见他的情况下.		
6	这样是没有必要的.		
7	啊!亨利恢复了!		
8	进去啦!进去啦!传进来!		
9	因为这离得很远.		
10	看看吴磊插进来.		
11	哎!这个头球卡纳瓦罗顶到了,顶到了防守队员的后背上.		
12	再来一球!		
13	做的不错.		
14	往中路切.		
15	卡纳瓦罗倒地啦!		
16	差点这球摆了乌龙!		
17	他之前肯定是有安排.		
18	搂过来,这是机会.		
19	居然被他牵起来传出来了!		
20	只有里贝里一个人在包超.		
21	他还是保持阵型.		
22	还是一直在踢球.		
23	刘彬彬还有这个特点.		
24	哇!这球打向了门柱!		

25	左脚射门!		
26	我自己还觉得挺快.		
27	觉得自己都忙活不过来.		
28	双方这会踢的还是比较平稳.		
29	看这个球!中路!亨利!		
30	加图索两次都抢下齐达内的球.		
31	这个角度只能是给队友做一下.		
32	非常的放松!法国队在这种时候他们的经验起了作用.		
33	心态非常的平稳!		
34	直传传,传的方向不对.		
35	也不一定是缺点.		
36	也可能动作慢.		
37	但是他的思维是快.		
38	决策是快.		
39	前面对葡萄牙那场已经是很有心得.		
40	好球!		
41	这长传过来脚一泄哈,一个动作.		
42	球进啦!马特拉齐!		
43	看起来是有模有样.		
44	他在这次世界杯还没上,没上过吧?		
45	好像亨利和齐达内都不太愿意往里面去包抄.		
46	不会裁判又出同样的错误吧?		
47	可能双方都有手球?		
48	尹鸿博的特点跟这个王导的特点还是比较相像的.		
49	解决问题的能力.		
50	尹鸿博再传,阿兰再打!		

Таблица 26. Реакции на фразы комментатора SpComProf01  
(Huáng Jiànxiáng – 2006 г.)

姓名	性别	年龄	学历	省	序号	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1 张志超	男	19	本科一年级	黑龙江省	解说员	黄健翔	黄健翔	黄健翔	黄健翔	黄健翔	黄健翔	黄健翔	黄健翔	黄健翔	黄健翔
2 董博	男	19	本科一年级	黑龙江省	句子	非常的放松!法国队在这种时候他们的经验起了作用.	心态非常的不稳定!	球进啦!马特拉齐!	哎!这个球卡纳瓦罗顶到了,顶到了防守队员的后背上.	卡纳瓦罗倒地啦!	罗纳尔多的防守,齐达内被一脚送进马卢达的球门!	居然被他牵起来传出来了!	只有一个人,在包超.	不会裁判又出同样的错误吧?	进去啦!进去啦!传进来!
3 吴佳译	男	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	厌烦	不安	吃惊	着急	欣喜	快乐	同情	大怒	狂喜	生气
4 赵春蕊	男	21	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	大怒	震怒	无语	高兴	发怒	兴奋	害怕	可惜	伤心	痛快
5 褚艺杰	男	21	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	振奋	震惊	平静	兴奋	开心	平静	平静	顺畅	喜悦	喜悦
6 孙浩然	男	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	惊愕	放松	欢呼	精彩	可惜	激动	惋惜	坚持	满意	雀跃
7 程培然	男	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	开心	欣喜	厌恶	精彩	开心	平静	畅快	爽朗	陶醉	兴奋
8 李炳熠	男	21	本科一年级	辽宁省	情绪表达等级	忧心	快活	消沉	欢乐	苦闷	喜悦	满意	低沉	怀疑	愤怒
9 高超	男	21	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	放松	惋惜	快活	失落	急躁	开心	低沉	愉悦	心烦	难过
					情绪表达等级	伤心	不满	懊恼	起劲	精彩	激动	欢愉	开心	高兴	陶醉
					情绪表达等级	哀伤	尽兴	惊讶	惶惶不安	丧气	开心	高兴	手舞足蹈	狂喜	热烈
					情绪表达等级	4	7	7	7	5	4	10	9	6	4



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
10 李 嘉名	男	22	本科三 年级	黑龙 江省	情绪表达 等级	振奋 4	高兴 3	激动 7	起劲 2	悲伤 2	开心 5	感叹 3	不满 3	懊悔 3	精彩 4
11 罗 振	男	21	本 科一 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	心慌 3	急切 8	呆滞 4	郁闷 4	崇敬 9	激动 9	无力 7	满意 5	恐惧 3	热情 3
12 马 煜麟	男	19	本 科一 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	心满意足 9	满足 7	欢快 9	满足 5	高兴 4	平静 7	无力 8	平静 8	忧虑 7	出乎意料 6
13 杜 艳斌	男	20	本 科一 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	兴奋 5	兴奋 5	喜悦 8	愕然 7	惊奇 5	惊奇 6	出乎意料 7	惊讶 5	惊愕 7	高兴 6
14 范 铸萱	男	20	本 科一 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	喜悦 8	喜悦 6	喜悦 8	惊讶 1	悲伤 2	惊讶 3	惊讶 6	忧伤 5	沮丧 6	惊讶 2
15 欧 阳建 平	男	20	本 科一 年 级	江西 省	情绪表达 等级	欢乐 10	开心 10	激动 10	惊奇 9	沮丧 10	惊讶 7	惊愕 10	惊讶 8	担忧 8	激动 10
16 郑 川	男	19	本 科一 年 级	江苏 省	情绪表达 等级	欢快 3	欢欣 2	狂喜 8	出乎意料 7	欢快 3	兴奋 4	震惊 4	悔恨 4	惊讶 7	喜悦 3
17 孙 少政	男	18	本 科一 年 级	四川 省	情绪表达 等级	欢腾 6	悠闲 4	喜悦 8	愕然 6	欢欣 6	兴奋 7	惊喜 5	忐忑 4	担忧 4	欢快 6
18 谢 启超	男	22	本 科一 年 级	山东 省	情绪表达 等级	喜悦 6	满足 5	喜悦 8	惊讶 5	恐惧 5	欢快 5	惊讶 7	悔恨 3	担忧 5	满足 6
19 闫 诚	男	20	本 科一 年 级	江苏 省	情绪表达 等级	惊讶 6	惊讶 6	激动 8	惊讶 4	可惜 4	平静 2	出乎意料 4	紧张 4	害怕 4	喜悦 3
20 吴一 鹏	男	20	本 科一 年 级	内蒙 自治 区	情绪表达 等级	激动 5	激动 4	激动 8	可惜 3	可惜 4	激动 3	激动 5	可惜 3	厌烦 4	激动 4
1 葛 旭凤	女	22	本 科四 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	欣喜 5	赞赏 8	狂喜 10	遗憾 8	高兴 6	兴奋 5	惊讶 6	紧张 7	紧张 8	喜悦 7

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
2 黄煜晰	女	20	本科二年级	河南省	情绪表达等级	愉快 2	愉快 3	激动 9	惊讶 7	愉快 3	激动 2	惊诧 7	懊恼 6	惊诧 6	欣喜 7
3 吴悦	女	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	得意 4	幸福 8	精彩 10	喜悦 8	满意 7	激动 5	高兴 7	热血 8	放松 8	沮丧 6
4 常烁	女	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	可惜 8	欢呼 8	惋惜 9	舒适 4	皆大欢喜 8	欢喜 7	心如刀割 6	精彩 7	振奋 6	畅快 8
5 张静	女	18	本科一年级	四川省	情绪表达等级	急切 6	心慌 4	惋惜 7	舒适 6	皆大欢喜 7	欢喜 8	沉痛 2	哀痛 1	赞叹 7	欣喜 6
6 孙盈盈	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	悲切 6	哀痛 5	落魄 2	欢乐 3	得意 8	开心 8	高兴 7	陶醉 4	消极 2	欣喜 6
7 张茹	女	21	本科二年级	吉林省	情绪表达等级	激动 10	放松 8	力量 5	精彩 8	可惜 4	高兴 5	遗憾 4	孤军奋战 5	势均力敌 6	无语 9
8 徐丽娟	女	19	本科一年级	江西省	情绪表达等级	急切 5	哀痛 4	愤怒 4	欢乐 7	得意 7	喜悦 8	遗憾 5	哀痛 6	绝望 6	欣喜 6
9 王思奇	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	悲泣 5	忧伤 6	酸涩 6	胆寒 9	尽情 8	高兴 5	委屈 5	绝望 4	振奋 6	无奈 4
10 李丹	女	19	本科二年级	黑龙江省	情绪表达等级	漂亮 9	平静 5	顺畅 9	漂亮 7	可惜 5	激动 5	喜悦 5	爽朗 6	满意 10	激烈 8
11 唐嘉璐	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	惶惶不安 6	失措 6	欢腾 8	失望 6	徒劳 5	开心 4	陶醉 7	陶醉 7	抑郁 7	激烈 4
12 李安欣	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	恼火 4	悲伤 3	烦乱 9	畅快 6	紧张 9	高兴 5	可怜 9	懊悔 4	懊悔 4	激烈 6
13 狄方赢	女	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	欢呼 10	危险 7	兴高采烈 7	舒适 4	高昂 9	激动 5	坚韧 7	欢喜 6	开心 5	激烈 9

1	14	温 醉梦	女	18	本科一 年级	江西省	情绪表达 等级	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
							厌弃	5	6	好奇	舒适	幸福	甜美	懊悔	怀念	讨厌	尽兴
							志忑	4	5	满意	后悔	酸楚	欢快	乐在其中	乐此不疲	自在	欣喜若狂
							害怕	6	6	胆怯	悲愤	酸楚	开心	痛心	沉痛	嫌弃	恼怒
							坚持	10	9	振奋	欢呼	开心	激动	感叹	欢呼	顺畅	激烈
							欣慰	6	7	得意	完美	不错	开心	遗憾	开心	嫌弃	放松
							期待	6	7	着急	后悔	乐观	愉快	喜爱	畅快	如意	沮丧
							欣喜	10	10	快乐	惊讶	快乐	满足	出乎意料	懊悔	厌恶	欢腾
							等级	10	10	10	9	7	4	8	3	10	9

Таблица 27. Реакции на фразы комментатора SpComPI01  
(Zhāng Lù- 2006 г.)

姓名	性别	年龄	学历	省	序号	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1 张超	男	19	本科一年级	黑龙江省	张路	啊!亨利恢复了!	前面对葡萄牙那场已经很有心得,	这长传过来一泄一个哈,动作.	看这个球!中路!亨利!	直传,传的方方向不对.	他在这次世界杯还没上过吧?	加索两次都抢下球.	好像亨利和达内都太愿意往里面抄.	差点这球摆了乌龙!	因为这离得很远,
2 董博	男	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	愤怒	伤心	震惊	欢呼	想念	心如死灰	嫌弃	幸福	羡慕	气馁
3 吴佳译	男	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	无语	爽朗	开心	忧郁	盛怒	惊讶	痛苦	顺畅	愉悦	烦恼
4 赵春蕊	男	21	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	畅快	顺畅	震惊	高兴	开心	热烈	尽情	开心	痛快	兴奋
5 褚艺杰	男	21	本科一年级	河北省	情绪表达等级	热烈	爽朗	激动	机会	危险	惊讶	开心	开心	惊险	感叹
6 孙浩然	男	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	哀愁	得意	失落	雀跃	欢悦	绝望	振奋	自豪	惊	感叹
7 程培然	男	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	伤心	满意	无奈	遗憾	可惜	喜悦	惊讶	开心	热血	沮丧
8 李炳熠	男	21	本科一年级	辽宁省	情绪表达等级	欢乐	喜悦	欢快	不满	生气	高兴	欢悦	兴奋	热烈	澎湃
9 高超	男	21	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	无奈	酸涩	羞耻	得意	沮丧	期待	意气风发	舒坦	徒劳	烦恼

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
10 李 嘉名	男	22	本科三 年级	黑龙江 省	情绪表达 等级	得意 8	愉快 2	满意 7	不满 3	开心 7	胆小 3	自豪 7	迫切 7	郁闷 4	可惜 3
11 罗 振	男	21	本 科一年 级	黑龙江 省	情绪表达 等级	友爱 7	悲泣 3	微笑 6	痛心 4	气馁 3	心烦 3	发慌 7	郁闷 5	可惜 6	爱意 5
12 马 煜麟	男	19	本 科一年 级	黑龙江 省	情绪表达 等级	快乐 3	满足 9	悠闲 7	开心 8	可惜 6	牵挂 6	欢腾 8	紧张 6	高兴 4	平静 6
13 杜 艳斌	男	20	本 科一年 级	黑龙江 省	情绪表达 等级	欢欣 5	愉快 5	惊讶 6	震惊 6	惊讶 5	愕然 4	欣喜 5	惊奇 5	高兴 6	惊讶 3
14 范 铸萱	男	20	本 科一年 级	黑龙江 省	情绪表达 等级	快乐 4	喜悦 6	欢快 6	惊愕 6	后悔 4	震惊 6	快乐 4	惊奇 6	惊讶 5	快乐 2
15 欧 阳建 平	男	20	本 科一年 级	江西省	情绪表达 等级	欢快 10	激动 5	激动 6	激动 7	悔恨 9	惊讶 3	欢快 6	低落 7	悔恨 8	平静 8
16 郑 川	男	19	本 科一年 级	江苏省	情绪表达 等级	高兴 4	愉悦 3	欢腾 4	兴奋 5	懊恨 4	可惜 3	欢快 3	厌恶 4	欢快 1	平静 1
17 孙 少政	男	18	本 科一年 级	四川省	情绪表达 等级	惊讶 5	悠闲 4	欢快 5	出乎意料 6	惊讶 4	疑问 3	愉悦 5	悠闲 4	惊讶 5	平静 3
18 谢 启超	男	22	本 科一年 级	山东省	情绪表达 等级	喜悦 5	满足 5	满足 6	惊讶 4	厌恶 4	可惜 6	快乐 5	低落 6	低落 4	悲伤 4
19 闫 诚	男	20	本 科一年 级	江苏省	情绪表达 等级	喜悦 4	喜悦 3	激动 4	激动 5	惊讶 5	震惊 4	喜悦 2	欣喜 3	惊奇 4	惊讶 2
20 吴一 鹏	男	20	本 科一年 级	内蒙古 自治区	情绪表达 等级	惊喜 5	愉快 3	激动 5	激动 5	可惜 5	愉快 3	愉快 4	可惜 4	惊喜 4	平静 2
1 葛 旭凤	女	22	本科四 年级	黑龙江 省	情绪表达 等级	喜悦 7	愉快 6	欣喜 7	激动 7	忐忑 5	意外 6	窃喜 7	担忧 5	高兴 5	激动 6

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
2 黄煜晰	女	20	本科二年级	河南省	情绪表达 等级	欣喜 4	愉快 6	激动 3	兴奋 6	紧张 2	疑惑 6	愉快 7	出乎意料 6	愉快 6	愉快 7
3 吴悦	女	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达 等级	失落 7	遗憾 6	感叹 9	不满 7	失落 9	完美 4	生气 8	稳定 7	开心 6	愉悦 5
4 常烁	女	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达 等级	心旷神怡 7	沮丧 8	难过 3	希望 10	无语 7	急切 7	感叹 10	伤感 8	兴高采烈 8	心醉 7
5 张静	女	18	本科一年级	四川省	情绪表达 等级	心旷神怡 7	切肤之痛 1	内疚 3	痛心 4	忐忑 4	重视 6	难过 4	敬仰 8	快意 6	心醉 2
6 孙盈盈	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达 等级	愉悦 9	低沉 1	悲泣 6	悲惨 4	无语 7	郁闷 3	哀鸣 3	烦躁 3	幸运 6	痛快 7
7 张茹	女	21	本科二年级	吉林省	情绪表达 等级	热血沸腾 8	拖延 7	激动 6	希望 8	危险 7	欢呼 6	开心 8	满意 8	兴高采烈 6	感叹 6
8 徐丽娟	女	19	本科一年级	江西省	情绪表达 等级	热情 6	忧伤 3	悲泣 5	希望 7	无语 4	急切 7	开心 8	伤感 8	兴高采烈 10	痛快 5
9 王思奇	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达 等级	愉悦 3	消沉 7	消极 5	兴奋 7	沮丧 5	绝望 9	自豪 9	呆滞 7	痛苦 7	狂喜 5
10 李丹	女	19	本科二年级	黑龙江省	情绪表达 等级	热烈 8	畅快 4	平静 5	激动 5	生气 3	爽朗 6	开心 6	开心 9	心烦 4	平静 2
11 唐嘉璐	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达 等级	无奈 9	意气风发 6	爽朗 7	兴奋 7	紧张 7	舒坦 8	忧虑 8	豪迈 7	兴高采烈 10	振奋人心 10
12 李安欣	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达 等级	舒畅 5	欢喜 5	陶醉 6	畅快 7	惊恐 9	尊崇 7	喜悦 8	迷惑 5	胆小 7	开心 8
13 狄方赢	女	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达 等级	得意 8	不错 8	可惜 6	激动 8	遗憾 6	感叹 8	拖延 8	无奈 6	郁闷 8	振奋人心 10

1	14	温 酥梦	女	18	本科 一年级	江西省	情绪表达 等级	颓废 3	嫉妒 5	心平气和 9	自在 7	百感交集 5	胆怯 5	胆怯 5	安稳 8	仇恨 3	踌躇满志 8	喜欢 9
15	张 鑫鑫	女	18	本科 一年级	黑龙江省	情绪表达 等级	欢呼 10	畏缩 6	六神无主 4	希望 5	心急 6	高兴 6	高兴 6	高兴 6	开心 4	冷静 7	赞美 5	痛快 7
16	李 瑶环	女	19	本科 一年级	江西省	情绪表达 等级	生气 7	惊讶 7	向往 10	不安 9	着急 5	反感 3	反感 3	反感 3	急躁 8	羡慕 8	丧气 7	激动 9
17	李 函博	女	19	本科 一年级	安徽省	情绪表达 等级	高昂 6	热烈 4	盼望 7	开心 8	欢快 7	欢快 7	热血 10	热血 10	急躁 9	欢快 8	力量 7	可惜 5
18	王 雨彤	女	19	本科 一年级	黑龙江省	情绪表达 等级	开心 7	难过 6	哀痛 4	委屈 3	忧伤 6	忧伤 6	热血 8	热血 8	快活 4	期待 10	郁闷 8	畅快 8
19	李 煜	女	19	本科 一年级	贵州省	情绪表达 等级	颓废 4	忧愁 6	恐惧 6	忧虑 5	安宁 5	焦急 6	焦急 6	焦急 6	怀念 6	顺心 7	丧气 3	胆怯 3
20	汪 美岑	女	20	本科二 年级	黑龙江省	情绪表达 等级	欣喜 8	欢快 8	愉悦 9	高兴 9	懊悔 9	不喜欢 8	不喜欢 8	愉快 9	烦恼 6	愉悦 9	愉悦 9	惊愕 7

Таблица 28. Реакции на фразы комментатора SpComProf02  
(Li Jiacheng – 2022 г.)

姓名	性别	年龄	学历	省	序号	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1 李志超	男	19	本科一年级	黑龙江省	解说员	李家成	李家成	李家成	李家成	李家成	李家成	李家成	李家成	李家成	李家成	李家成
2 董博	男	19	本科一年级	黑龙江省	句子	好球!	看看吴磊插进来,	再来一球!	做的不错,	往中路切.	再传!机会!	搂过来,这是机会.	哇!这球打向了门柱!	尹鸿博再传,阿兰再打!	左脚射门!	
3 吴佳译	男	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	反感	害怕	好奇	敬佩	向往	悲伤	平静	烦闷	欢天喜地	哀伤	
4 赵春蕊	男	21	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	顺畅	开心	愉快	欢欣	负气	激动	难过	开心	高兴	高兴	
5 褚艺杰	男	21	本科一年级	河北省	情绪表达等级	压力	爽朗	畅快	漂亮	开心	开心	高兴	激动	惊讶	激动	
6 孙浩然	男	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	兴奋	振奋	激动	盼望	希望	平静	势如破竹	惊讶	圆满	兴奋	
7 程培然	男	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	喜悦	激动	激动	期待	无语	激动	胆寒	愉快	满意	愉悦	
8 李炳熠	男	21	本科一年级	辽宁省	情绪表达等级	高兴	畏惧	喜悦	悲惨	沮丧	高兴	热血	惊奇	惊讶	惊愕	
9 高超	男	21	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	得意	满意	感叹	精彩	稳定	生气	得意	不满	欣喜	幸福	
					情绪表达等级	伤心	不满	喜悦	难过	快乐	满意	自豪	开心	欢愉	兴奋	
					情绪表达等级	尴尬	遗憾	黯然神伤	愤怒	失措	悲伤	哀悼	感人肺腑	抑郁	兴奋	
					情绪表达等级	6	6	9	4	4	6	7	8	7	7	6



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
10 李 嘉名	男	22	本科三 年级	黑龙 江省	情绪表达 等级	陶醉	满意	豁达	难过	惊讶	随心	自信	沮丧	得意	愉悦
11 罗 振	男	21	本 科一 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	伤心	欢乐	温馨	思念	爱怜	开心	坚韧	胆怯	反感	畏惧
12 马 煜麟	男	19	本 科一 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	开心	平静	满足	满足	满足	快乐	出乎意料	高兴	满足	高兴
13 杜 艳斌	男	20	本 科一 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	高兴	快乐	兴奋	欣喜	愉快	欣喜	欣喜	惊奇	兴奋	狂喜
14 范 铸萱	男	20	本 科一 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	喜悦	平静	快乐	快乐	快乐	惊讶	喜悦	惊讶	惊讶	出乎意料
15 欧 阳建 平	男	20	本 科一 年 级	江西 省	情绪表达 等级	高兴	出乎意料	兴奋	平静	高兴	兴奋	欢乐	惊讶	兴奋	欣喜
16 郑 川	男	19	本 科一 年 级	江苏 省	情绪表达 等级	高兴	欣喜	狂喜	兴奋	兴奋	兴奋	平静	震惊	兴奋	狂喜
17 孙 少政	男	18	本 科一 年 级	四川 省	情绪表达 等级	欢欣	悠闲	激动	悠闲	悠闲	狂喜	愉快	惊讶	欢欣	兴奋
18 谢 启超	男	22	本 科一 年 级	山东 省	情绪表达 等级	满足	满足	惊讶	满足	平静	喜悦	满足	快乐	喜悦	喜悦
19 闫 诚	男	20	本 科一 年 级	江苏 省	情绪表达 等级	高兴	平静	激动	开心	急切	高兴	愉悦	悲伤	激动	高兴
20 吴一 鹏	男	20	本 科一 年 级	内蒙 古 自 治 区	情绪表达 等级	激动	激动	激动	高兴	期待	激动	激动	可惜	激动	激动
1 葛 旭凤	女	22	本 科四 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	喜悦	期待	激动	愉快	忐忑	激动	紧张	遗憾	兴奋	兴奋

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
2 黄煜晰	女	20	本科二年级	河南省	情绪表达等级	惊喜 2	激动 2	激动 8	兴奋 7	兴奋 6	兴奋 5	激动 1	欣喜 6	激动 9	稳定 9
3 吴悦	女	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	惊讶 7	伤心 7	平静 9	悲观 5	沮丧 4	兴奋 7	低沉 4	激动 6	平静 9	得意 4
4 常烁	女	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	低落 9	甜蜜 5	兴高采烈 9	痛快 8	喜上眉梢 8	随心 8	平静 7	无力 3	爽朗 9	希望 10
5 张静	女	18	本科一年级	四川省	情绪表达等级	厌弃 1	甜蜜 7	兴高采烈 7	痛快 8	喜上眉梢 6	随心 7	怜悯 4	胆怯 3	反感 1	烦恼 4
6 孙盈盈	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	消沉 5	满足 5	快活 2	欣喜 8	幸福 9	喜悦 6	欣慰 5	悲悯 3	恐惧 2	悲哀 1
7 张茹	女	21	本科二年级	吉林省	情绪表达等级	尽兴 8	振奋人心 7	激昂 7	高昂 6	不错 5	激动 8	力争上游 7	完美 8	开心 8	漂亮 9
8 徐丽娟	女	19	本科一年级	江西省	情绪表达等级	消沉 5	振奋人心 8	满足 5	激动 6	幸福 6	快乐 7	怜悯 6	谦恭 4	抗拒 6	希望 8
9 王思奇	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	悲观 8	得意 6	满足 5	喜悦 3	爽朗 5	伤心 6	忧伤 9	满足 5	热血 3	欢乐 4
10 李丹	女	19	本科二年级	黑龙江省	情绪表达等级	兴奋 10	激动 8	激动 6	高兴 5	热烈 4	激动 6	畅快 4	尽情 5	高兴 10	陶醉 4
11 唐嘉璐	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	尽兴 7	尽情 5	愤怒 7	丧气 8	失措 4	欣喜 6	百感交集 4	无语 7	盼望 9	惊讶 6
12 李安欣	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	热烈 7	热烈 7	喜悦 4	可惜 5	欢喜 6	欢喜 3	可惜 8	向往 5	得意 7	敬佩 7

1	13 狄方赢	女	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	5	高昂	尽情	失落	悲伤	郁闷	开心	可惜	稳定	盼望	心灰意冷
14 温酥梦	女	18	本科一年级	江西省	情绪表达等级	8	稳重	顺心	紧张	难受	喜上眉梢	如愿	坐立不安	胡思乱想	舒畅	向往	
15 张鑫鑫	女	18	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	6	开心	可惜	思念	激烈	敬佩	苦恼	惊讶	迫切	闲适	振奋	
16 李瑶环	女	19	本科一年级	江西省	情绪表达等级	9	敬佩	得意	豁然	大怒	气馁	伤心	担心	哀伤	热烈	沮丧	
17 李函博	女	19	本科一年级	安徽省	情绪表达等级	6	雀跃	坚韧	先见之明	稳定	思维敏捷	激昂	开心	迫切	如火如荼	振奋	
18 王雨彤	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	3	不高兴	无力	得意	忧伤	高昂	欢乐	烦躁	低沉	乐意	稳定	
19 李煜	女	19	本科一年级	贵州省	情绪表达等级	7	胆小	低落	心静	高兴	幸福	称心	孤单	欢喜	思念	烦闷	
20 汪美岑	女	20	本科二年级	黑龙江省	情绪表达等级	10	沉稳	惊奇	欣喜	愉悦	满足	兴奋	安逸	愉快	欢腾	喜悦	

Таблица 29. Реакции на фразы комментатора SpComPI02  
(Wang Xinxin – 2022 г.)

姓名	性别	年龄	学历	省	序号	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	解说员	王新欣	王新欣	王新欣	王新欣	王新欣	王新欣	王新欣	王新欣	王新欣	王新欣
1 张志超	男	19	本科一年级	黑龙江省	句子	看起来是有模有样。	他之前肯定是有安排。	在吴磊就很聪明。	基本上都是从后卫。	中卫经常在没看见他的情况下。	他还是保持阵型。	还是一直在踢球。	这个角度只能是给队友做一下。	我自己还挺快。	觉得自己还忙不过来。
2 董博	男	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	心安理得	痛心	高兴	开心	知足	欣喜	思念	反感	不甘	得意
3 吴佳峰	男	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	高兴	悲痛	平静	惊讶	平静	喜悦	忧愁	不悦	痛心	不快
4 赵春蕊	男	21	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	喜悦	满意	激动	可惜	澎湃	爽朗	生气	微笑	无语	开心
5 褚艺杰	男	21	本科一年级	河北省	情绪表达等级	振奋	喜悦	平静	无语	惊讶	坚韧	不懈	配合	着急	无奈
6 孙浩然	男	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	消极	伤心	平静	无语	惊叹	得意	高兴	低落	低沉	消极
7 程培然	男	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	怅然	暴怒	愉悦	欣喜	快乐	心烦	恐惧	焦灼	平静	温和
8 李炳熠	男	21	本科一年级	辽宁省	情绪表达等级	开心	欢跃	开心	兴奋	满足	舒畅	不快	康乐	振奋	快活
9 高超	男	21	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	惋惜	提心吊胆	激动	紧张	得意	痛哭流涕	忧虑	震怒	失望	爽朗

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
10 李 嘉名	男	22	本科三 年级	黑龙 江省	情绪表达 等级	开心 5	欢快 5	激动 3	紧张 5	惊讶 1	振奋 7	欢悦 7	舒畅 3	快乐 7	兴奋 7
11 罗 振	男	21	本 科一年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	烦躁 1	遗憾 3	热枕 3	欢乐 7	快乐 8	坚韧 7	不懈 6	急切 5	失望 3	烦恼 4
12 马 煜麟	男	19	本 科一年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	平静 5	满足 8	平静 4	平静 4	平静 4	平静 7	平静 7	悠闲 5	满足 8	满足 8
13 杜 艳斌	男	20	本 科一年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	满意 4	平静 3	平静 3	平静 3	平静 3	平静 3	平静 3	平静 3	惊讶 3	高兴 3
14 范 铸萱	男	20	本 科一年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	悔不当初 4	平静 4	平静 4	平静 4	平静 4	平静 3	平静 3	平静 4	平静 4	快乐 5
15 欧 阳建 平	男	20	本 科一年 级	江西 省	情绪表达 等级	平静 7	胆怯 2	害怕 9	恐惧 10	惧怕 10	平静 10	平静 10	平静 8	快乐 5	快乐 7
16 郑 川	男	19	本 科一年 级	江苏 省	情绪表达 等级	悠闲 2	平静 1	悠闲 2	平静 1	懊恨 1	懊悔 3	懊悔 3	平静 1	悔悟 3	悔悟 3
17 孙 少政	男	18	本 科一年 级	四川 省	情绪表达 等级	悠闲 4	平静 2	平静 4	平静 2	平静 3	平静 3	平静 3	平静 3	悠闲 4	悠闲 5
18 谢 启超	男	22	本 科一年 级	山东 省	情绪表达 等级	满足 7	满足 3	平静 3	平静 2	焦虑 4	平静 3	满足 2	平静 4	满足 4	平静 3
19 闫 诚	男	20	本 科一年 级	江苏 省	情绪表达 等级	平静 1	平静 2	平静 2	愉悦 2	惊讶 3	惊讶 3	惊讶 3	无奈 3	开心 4	后悔 2
20 吴一 鹏	男	20	本 科一年 级	内蒙 古自 治区	情绪表达 等级	平静 3	平静 4	平静 2	平静 2	平静 2	可惜 3	可惜 2	可惜 3	可惜 3	可惜 3
1 葛 旭凤	女	22	本科四 年级	黑龙 江省	情绪表达 等级	欢腾 6	沉稳 5	钦佩 5	沉稳 5	意外 6	平静 4	平静 5	紧张 8	开心 4	满意 4

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
2 黄煜晰	女	20	本科二年级	河南省	情绪表达等级	愉悦 4	诧异 1	平静 5	平静 3	平静 3	沮丧 3	沮丧 4	平静 3	愉快 4	愉快 6
3 吴悦	女	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	激动 5	心烦 5	平静 8	高兴 4	得意 6	愉悦 9	荣幸 7	快活 5	平静 3	低沉 10
4 常烁	女	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	势如破竹 7	力争上游 8	豁然 6	舒畅 4	高兴 8	开心 7	完美 5	激昂 9	开心 9	激动 9
5 张静	女	18	本科一年级	四川省	情绪表达等级	敬佩 8	伤神 5	豁然 8	舒畅 7	高兴 6	危惧 4	畏忌 5	发慌 5	不甘 4	低落 4
6 孙盈盈	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	呆滞 4	自豪 6	快慰 7	狂喜 5	尽情 6	甜美 9	微笑 6	伤心 7	悲伤 4	哀伤 2
7 张茹	女	21	本科二年级	吉林省	情绪表达等级	势如破竹 8	先见之明 6	平静 6	如火如荼 7	惊讶 5	坚韧 8	不懈 7	激动 6	难缠 6	无力 5
8 徐丽娟	女	19	本科一年级	江西省	情绪表达等级	彷徨 6	自豪 8	愉快 7	欢乐 7	惊喜 6	坚韧 10	不懈 8	激动 7	信任 7	低落 8
9 王思奇	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	失望 8	失落 8	无语 7	开心 5	伤心 4	哭泣 4	痛苦 5	兴高采烈 6	快活 3	陶醉 3
10 李丹	女	19	本科二年级	黑龙江省	情绪表达等级	堵塞 4	震怒 3	平静 4	平静 4	惊讶 5	得意 4	开心 5	平静 5	痛快 6	微笑 4
11 唐嘉璐	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	烦躁 8	哀悼 8	激动 5	紧张 6	得意 7	危险 7	振奋 8	提心吊胆 7	不错 7	高昂 5
12 李安欣	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	诧异 8	迫切 6	满意 6	激动 7	豁然 8	怀念 5	惊讶 3	愉快 5	快乐 3	庆幸 5







1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
10 李 嘉名	男	22	本科三 年级	黑龙 江省	情绪表达 等级	平静 3	喜悦 5	诧异 7	怀念 3	恼火 3	忐忑 3	不满 3	舒畅 3	伤心 4	愉悦 7
11 罗 振	男	21	本 科一 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	绝望 3	甜美 7	内疚 5	厌弃 3	后悔 7	消沉 5	禁忌 8	无可奈何 3	低落 5	兴奋 4
12 马 煜麟	男	19	本 科一 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	平静 5	悠闲 7	平静 6	悠闲 6	悠闲 6	悠闲 7	平静 7	平静 5	满足 8	悲伤 2
13 杜 艳斌	男	20	本 科一 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	惊愕 5	平静 3	平静 3	平静 3	高兴 4	高兴 4	惊奇 4	担忧 3	平静 3	平静 2
14 范 铸萱	男	20	本 科一 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	平静 5	平静 5	平静 4	平静 4	平静 4	后悔 4	平静 3	平静 4	平静 4	悲伤 3
15 欧 阳建 平	男	20	本 科一 年 级	江西 省	情绪表达 等级	平静 7	沉稳 8	平静 9	平静 9	沉稳 9	沉稳 10	沉稳 8	满足 10	平静 10	平静 10
16 郑 川	男	19	本 科一 年 级	江苏 省	情绪表达 等级	平静 2	悠闲 2	欢乐 3	快乐 4	欢乐 4	平静 2	平静 1	悠闲 2	平静 1	平静 1
17 孙 少政	男	18	本 科一 年 级	四川 省	情绪表达 等级	悠闲 4	平静 3	悠闲 3	悠闲 2	悠闲 3	悠闲 3	平静 2	平静 3	沉稳 3	平静 2
18 谢 启超	男	22	本 科一 年 级	山东 省	情绪表达 等级	称心如 意 4	满足 5	平静 4	沮丧 3	满足 4	满足 5	满足 4	平静 3	满足 3	悲伤 3
19 闫 诚	男	20	本 科一 年 级	江苏 省	情绪表达 等级	惊奇 3	开心 2	平静 2	平静 2	平静 2	平静 2	平静 2	担忧 4	惊讶 1	悔恨 3
20 吴一 鹏	男	20	本 科一 年 级	内蒙 古自 治区	情绪表达 等级	平静 3	认可 3	可惜 2	可惜 2	不认同 3	不认同 3	平静 2	可惜 4	平静 1	平静 2
1 葛 旭凤	女	22	本 科四 年 级	黑龙 江省	情绪表达 等级	惊讶 7	沉稳 5	平静 5	平静 5	喜欢 4	惊奇 6	平静 6	担忧 5	平静 5	不喜 欢 6

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
2 黄煜晰	女	20	本科二年级	河南省	情绪表达等级	愕然	平静	愉快	愉快	愉快	愉快	平静	烦躁	沮丧	懈怠
3 吴悦	女	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	惋惜	无奈	悲伤	快乐	喜悦	愉快	心烦	希望	沮丧	欢乐
4 常烁	女	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	忧虑	失措	感激	禁忌	紧张	烦恼	漂亮	得意	放松	幸福
5 张静	女	18	本科一年级	四川省	情绪表达等级	后悔	可惜	心如刀割	悲伤	气馁	伤感	紧张	无可奈何	开心	幸福
6 孙盈盈	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	绝望	心烦	哀叹	兴奋	沮丧	气馁	伤感	胆怯	哀愁	快乐
7 张茹	女	21	本科二年级	吉林省	情绪表达等级	欢声雷动	热血	哀叹	兴奋	不安	高兴	紧张	振奋	稳定	无语
8 徐丽娟	女	19	本科一年级	江西省	情绪表达等级	害怕	痛苦	哀叹	兴奋	紧张	哀伤	热忱	无可奈何	稳定	兴奋
9 王思奇	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	坚持	放松	气馁	郁闷	烦躁	低沉	幸福	危险	开心	震怒
10 李丹	女	19	本科二年级	黑龙江省	情绪表达等级	激动	热烈	平静	惊讶	畅快	喜悦	高兴	漂亮	震惊	无语
11 唐嘉璐	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	坚持	惋惜	惊讶	可惜	期待	狂喜	开心	热烈	可惜	无语
12 李安欣	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	怀念	喜悦	可惜	心焦	忐忑	高兴	平静	舒畅	舒畅	愉快

1	13 狄方赢	女	20	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	3	惋惜	振奋	开心	无语	惊讶	热血	热烈	放松	16	平静
14 温酥梦	女	18	本科一年级	江西省	情绪表达等级	7	情不自禁	孤独	急切	7	不安	思慕	敬佩	随心	害羞	担心	
15 张鑫鑫	女	18	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	7	安定	盼望	无奈	3	心神不定	胆小	不安	坦然	不解	5	平静
16 李瑶环	女	19	本科一年级	江西省	情绪表达等级	6	赞赏	思念	吃惊	4	震惊	好奇	同情	欢呼	紧张	喜上眉梢	
17 李函博	女	19	本科一年级	安徽省	情绪表达等级	6	感叹	心急	无奈	6	惊讶	开心	放松	不懈	满意	高兴	
18 王雨彤	女	19	本科一年级	黑龙江省	情绪表达等级	8	开心	高兴	恼气	3	沮丧	心酸	欢呼	坦然	陶醉	绝望	
19 李煜	女	19	本科一年级	贵州省	情绪表达等级	8	喜悦	冷静	踏实	4	镇定	欣慰	欢快	快乐	担忧	发愁	
20 汪美岑	女	20	本科二年级	黑龙江省	情绪表达等级	7	担忧	平静	忧虑	5	快乐	高兴	悠闲	焦虑	焦虑	后悔	